



1545

Stephanus

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
6070/A







Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
6070/A





Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
6070/A



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.  
6070/A



6070/A

N XVII

16/5

m. 224

122











DE RE HORTENSI LIBEL-  
lus, *vulgaria herbarum, florum, ac fruticum, qui  
in hortis conseri solent, nomina Latinis uocibus  
efferre docens ex probatis authoribus: in adoles-  
centulorum gratiam, multò quàm antea locuple-  
tior factus.*

*Cui nuper additus est alius libellus De cultu & sa-  
tione hortorum, ex antiquorum sententia.*



LVTETIAE,

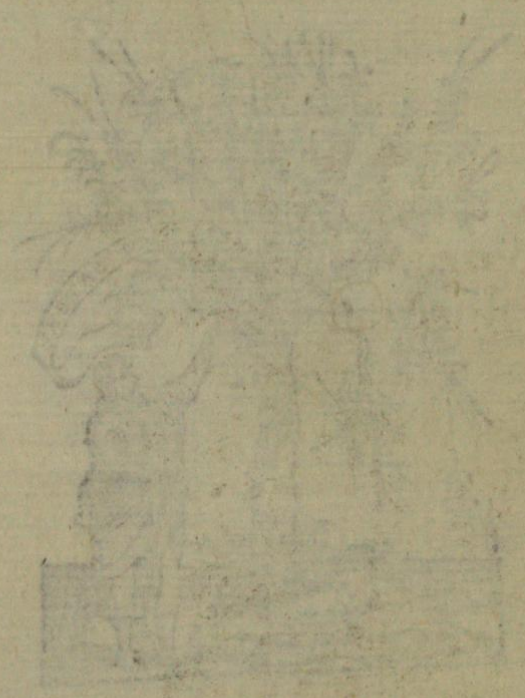
Ex officina Rob. Stephani typographi Regij.

M. D. XLV.



THE HISTORY OF THE  
LIFE OF THE  
LORD OF THE  
TREASURY OF THE  
COMMONS OF GREAT  
BRITAIN

BY  
JAMES OGLE  
ESQ.



LONDON:  
Printed by J. OGLE,  
at the Sign of the Crown,  
in St. Paul's Church-yard.

ca  
R  
Via  
pride  
id qu  
pol  
ter  
nio  
te ar  
ctati  
mini  
pro  
ni  
qu  
str  
lic  
bu  
di  
on  
ma  
tan  
di  
d  
m  
ph  
m



9  
CAROLVS STEPHANVS HEN-  
RICVLO SVO S.

Video tādē in te nepotule , quod iam  
pridem summo desyderio cupiebā: atque  
id quantum gaudeam, satis exprimere nō  
possum. Magnū enim est, adolescentē pa-  
ternis non solum moribus, sed etiā inge-  
nio adsequēdo ita studere, vt iā ab ineun-  
te ætate foelicē omnibus ingenii sui expe-  
ctationem relinquat. Sed haud scio an o-  
mniū maximum esse dici debeat , præce-  
ptorem nactū fuisse, qui benè natū inge-  
niū excolat, patri similē efficiat, omnium-  
que bonarum literarum ornāmētis illu-  
strem atque insignem reddat. Qualē fœ-  
licissime te adsequutū fuisse audio Iaco-  
bum Tusānum, virum & in docēdo, & in  
dicendo ac scribendo tātæ apud eruditos  
omnes authoritatis, vt nunquā Ciceroni  
magis cōmendatus Cratippus. Ab eo non  
tantum vtriusque linguæ venustatē per-  
disces: sed etiam mores edoceberis, planē  
dignos qui tuum ingenium perpetuo cō-  
mendēt: quod quid aliud dici debet quā  
philosophicum? Eum si sequēris ducem,  
multo tandem celerius, multo rectius ac

a.ij.



cōmodius iter absolues, quod ad omnes virtutes adipiscendas ducit. Non parum enim est aurigæ aut nauclero suæ artis peritissimo, currum, nauem, vitam denique suam cōmisisse. Itaque iam non amplius video tibi proponenda esse nepotule quæ solebam superioribus diebus, cum ea gnauiter perdidiceris. Solidiore igitur opus est cibo, & qui maiora te doceat, oblectetque aliquantulum iis rebus, quas nimirum scio tibi perplacere. Fuisti enim semper, etiam admodum tenellus, hortorū studiosissimus: vt vel adhuc semestris, cōposito floribus sertulo plurimum delectareris: in quo paternum quiddā planè referebas. Mitto ob id meum Hortulum ad te, quo per otium animum & oculos quotidianis studiis defessos aliquātulum reficias: naturæ artificium admireris: bonos authores intelligas: iisque tum demū incumbas, quæ benè natos adolescentes decent. Neque verò audias eos, qui nostrū in hac re institutū linguis traducunt suis: quasi id adolescētulos minus deceat, quod aliquo prælegēte (si diis placet) fuerit exceptum, aut ex recētiorum, qui de hac re scripserunt, vigiliis transcriptū. Atque illis hoc commentum placet: quibus velim



planè nota esset mea sententia, vt quid re-  
 ctum ac iustum sit, perfectè intelligerent.  
 Non enim is sum, cuius animus eo erro-  
 re vagetur, qui velim alienos labores mi-  
 hi adscribere. Sed siquid aut ab antiquis,  
 aut recètioribus, de rebus ad rem hortē-  
 sem pertinētibus dictum fuit, quod idem  
 in Hortulo nostro describēdum esset, id  
 malui ab ipsis quod optimū mihi visum  
 est transumere, quàm noua confingere,  
 quæ fortassis minus adolescētulis nostris  
 profutura essent. Id quandocunque feci-  
 mus, habita est à nobis bonis authoribus  
 gratia, ipsorū nomine minimè suppresso.  
 Sed & siquis erogata in præmiū pecunia,  
 aliquid in hac re se publicè nos docuisse  
 conqueratur (quanquam id, siquid est, o-  
 mnium minimum esse debet) quæ super-  
 est habēda gratia ei, qui præmium ob la-  
 borem accepit? Siquid nunc te doceat in  
 re grammatica Tusanus, quod aliquando  
 per ætatis maturitatem disponas & in li-  
 bellū digeras, publicæ vtilitatis causa, ac-  
 cepto postea à bonis authoribus, quicquid  
 in rem tuam esse videbitur: dicendūne ob  
 hoc erit Tusanus libellum tibi dictasse? In-  
 gratissimum me hercle hominū genus,  
 qui quod publicè tanquam in foro diuē-

a.iiij.



dunt, id tamen postea fœnus redimere cupiunt suæ mercimonix, vt siquid laudis aut vtilitatis inde postea prouenerit, sibi adscribi velint, tanquam ipsa sola merces idipsum pepererit. Tale quiddam in iudicio repetit impudētissimus tonsor, ab eo qui rem anatomicā conscripserat: cui cū nihil aliud ob præmium præstiterit quàm quod rogatus fuit de disseccandarū partiū ratione, sibi tamen & nomē & authoritatē omnē alieni operis expostulat. Redeo ad meum Hortulum: quem non solū cursim obeas velim nepotule, sed diligentissime perpēdas, quicquid herbarū aut fruticum in eo descriptum fuerit. Locupletiolem, & multo purgatiorē videbis quàm antea: villici enim segnitie arguit non quotidie emundata domus: hortus non quotannis repurgatus, & nouo quodam herbarum genere locupletatus. Vale.



7

CAROLI STEPHANI DE RE  
HORTENSI LIBELLVS.

ON credideram hortulum meum uos tanto-  
N pere delectaturum adolescentuli, cum is pri-  
mo labore à me per otium excoleretur. Ne-  
que uero dignus unquam mihi uisus est, quem dili-  
gentiore studio obiretis, aut in quo tantam caperetis  
animi delectationem. Quapropter haud ita ornatus  
ac locuples prima cultura prodijt: rudem & incul-  
tam quandam præ se ferens hortuli superficiem. Sed  
accidit præter opinionem, ut is etiam malè constru-  
ctus ac dispositus, non tantum à uobis (quorum solis  
precibus obtemperare animum induxerā) sed etiam  
ab alijs permultis perlustratus sit, & cultura fortas-  
sis, & dicendi fœlicitate nobis lōge peritioribus. Quo-  
rum nonnullis scio neque institutum nostrum, neque  
pueriles has nugas magnopere placuisse: cū id postea  
uitio nobis dederint, in quo maiorem adhibueramus  
operā. Nam quos authores, qui de hac re benè & eria-  
dite scripserunt, sequuti sumus, eos ubique suis locis  
produximus: quapropter nihil est quod in ea re no-  
bis uertatur uitio. Præterea siquid à recētoribus de-  
sumpsimus, quod ad rem nostram facere uideretur,  
habita est ipsis à nobis gratia, tituli honore minimè  
suppressio. quid enim iam hodie dici potest, quod non  
sit dictum prius? Sed & in iudicio, quod certe in her-  
barū nomenclatura hodie incertissimū est, præsertim  
earum quibus caremus, siquid interdū uacillauimus,  
quid in ea re cōmisimus quod homini nō sit propriū?  
attamen diligenter curauimus, ne res in dubio relin-

a. iiij.



queretur: denuo emendatis, atque iterum dispositis rerum herbarumque omnium formulis. Verum id quo pacto tandem factum fuerit, paulisper audiat: ut & institutum nostrum, & hortuli dispositionem facile intelligatis.

Horti uariam significationem primum exprimimus: quæque locutiones ad eius culturam & instructionem pertinent, à bonis authoribus usurpatæ, quibus nos perpetuo assuescere cupimus. Inde ad clausuras & munitiones hortorum explicandas deuenimus, quasi ipsi uobis hortulum instruamus. Et quando hæc quidem uel maceris, uel uiuis sepibus instrui solent: post eas explicatas, uobis herbas proponimus quæ in uetustis hortorum parietibus sponte adnasci solent: item spinas & rubos quibus uiuæ sepes confici solent. Itaque hortulū ingressi, de ambulationibus pauca quædam dicuntur, antequam ad pergularum uaria genera, & frutices atque herbas, ipsarū ornatus gratia applicari solitas, deueniamus. Post hæc areas & puluinos suis interuallis discernimus: arearū sectiones uarias facimus, in coronalē, odoratā, olitoria, & escariam. sed & in olitoria puluinum acetarium & condimentariū componimus: in escaria, puluinum fructuariū & radicariū: in quibus tum areis, tum puluinis, omnes nostræ memoriæ plantas hortenses describimus. Tandem ut hortulum eleganter claudamus: de ipsius culturæ ratione, positione, sationum forma, ac remedijs contra noxia animalia in hortis succrescentia, pauca differuntur ex bonis authoribus, ex quibus nos rei rusticæ non omnino ignaros esse fortasse indicare poteritis. Sed ad rem.



## HORTVS.

Hortum ab antiquis dictum pro uilla (uulgius uocat Vng uillage) author est Festus: ea ratione, quod ibi orirentur qui arma capere possent. Hinc Plin. lib. 19. cap. 4, In duodecim (inquit) tabulis legum nostrarum nusquam nominatur uilla, semper in ea significatione hortus: in horti uero significatione, heredium. Et paulo post, Romae quidem, inquit, per se hortus, ager pauperis erat. Itaque à uerbo orior deductum est: ob id autem aspiratur, ut differat à dictione ortus, quando originem siue natiuitatem significat.

Hortus, uing iardin, à Græcis κῆπος dictus, qui uel animi gratia fiebat, hoc est ad uoluptatē & delectationē (cuiusmodi Epicurus Athenis primus instituisse intra mœnia creditur: ut meminit Cicero in libris De natura deorū: unde etiam hortorum magister à Plinio dictus est) uel etiā utilitatis, Expedita enim res, inquit Plinius, & parata semper: neque egent igni qui hortos habent: crudis enim cibis facillè uescuntur, & coctu facilibus.

Itaque hortus altera succidia quondam putabatur: & ubi opes horti deerant, de carnario & macello uiuendum erat: erant autem carnis desyderia antiquis in exprobratione.

In horto antiqui maximè caules serebant ad pulmentaria: unde hortorum caules plurimū prædicat Cato. & matrum familiās horti curæ erāt. hinc iudicabant in domo nequam esse matrē familiās, ubi indiligens esset hortus.

Hortus olitorius, Vng iardin de mesnage, in quo olera seruntur, & crescunt in usum nostrū. Olus autem



uocamus unāquaque satina herbā, qua uescimur, & cuius folijs & caule utimur in eduliū. Theophrastus, Olera (inquit) uocamus, quæ in usu nostro sunt, ut intubū, & c. Hinc forū olitoriū Romæ macellū diu uocatiū est, quod in eo olera uēderentur. Vnde etiā olitor, qui hortū olerū curat & excolit, Vng iardinier: qui à nōnullis etiā hortulan<sup>9</sup>, & à Græcis κηποδς appellat<sup>9</sup> est.

Hortorū curā & cultū ueteribus agricolis insigniter neglectū probè ait Columella lib. 10. Maior enim erat apud priscos frugalitas, humillimisq; cibis uictū tolerabāt. Mox uerò cū nostra ætas dapibus libidinosi pretia cōstituerit, cœnæq; non naturalibus desyderijs, sed cœsibus æstimētur, plebeia paupertas sum-mota à pretiosioribus cibis ad uulgares compellitur.

Horti etiā in plurali, nō solū oleribus, sed & arboribus consiti dicebātur, & uoluptatis gratia cōparati: ut Pompeiani, Sallustiani, Luculliani, qui apud Romanos maximo in pretio fuerūt: extāntq; adhuc hodie eorū hortorū uetustissima monimēta: ut facile cōijcere possimus instar uillarū exædificatos fuisse Mæcenatianos & Neronis principis hortos. Quinetiam uiuaria & aquæ piscatoriæ hortis includi solebāt, uoluptatis & amœnitatis causa. Cic. 3. Offi. Pythius quidā qui argētariā faceret Syracusis, uænales quidē se hortos nō habere dixit, sed licere uti Cānio (si uellet) ut suis, & simul ad cœnā hominē in hortos inuitauit. Quo in loco etiā hortulos pro eodē sumere uidetur: Cānius (inquit) eques Romanus dictabāt se hortulos aliquos emere uelle, quo inuitare amicos, & ubi se oblectare sine interpellatoribus posset. Itaque hortos Crassipedis dixit Cicero ad Atticū, pro fundo, &



quā possessionē rusticam uulgus uocat: Cogito, inquit, in hortis Crassipedis, quasi in diuersorio cœnare.

Hortus pensilis qui supra colūnas uel ædificia factus quodāmodo pēdere uidetur: cuiusmodi meminisse me uidisse Romæ in palatio amplissimi Cardinalis à Valle. Huiusmodi autē hortos, ut inquit Plinius lib. 19. cap. 4, uel Semiramis, uel Assyriæ rex Cyrus primum fecerūt. Idem lib. 36. cap. 4, Leguntur & pēsiles hortos, imò uerò & Latīn oppidum fecisse Aegyptiæ Thebæ. Quidā simile cum pēsilibus hortis uidentur habere ū, quos plebs nostra urbana de fenestris suis appendere solet: ut hortorum imagine, ut inquit Plinius, quotidiana oculis rura præbeant.

Hortus riguus, uel irriguus, qui suis & naturalib⁹ aquis, uel per hortū facilè delabēte aliquo rinulo irrigatur. Vng iardin pres de l'eau, ou au meillieu du quel passe ung ruisse. u. d'eau clere. Quemadmodū in uillulis sæpe inuenitur. Plin. lib. 19. cap. 4, Hortos uillæ iungendos non est dubium, riguosq; maximè habēdos, si contingat profluo amne. Quod explicare pulchrè uidetur Columella his uersibus,

Vicini quoque sint amnes, quos incolæ durus  
Attrahat auxilio semper sitientibus hortis.

Cato, Vineæ prima est, si uino multo fiet: secundo loco hortus irriguus. Quinetiā Plautus in Trin. hortū irriguum appellauit, qui facilè irrigatur, uel sæpe aqua perfunditur. Irriguum quoque fontem in passina significatione dixit Virgilius li. 4. Georg. Irriguumq; bibant uolaria fontem. Et Tibullus, Tūc bibit irriguus fertilis hortus aquas.

Horti apud antiquos plurimum commendati sunt



Adonidis Veneris amasii, & Hesperidū, è quib<sup>9</sup> mala aurea retulisse Hercule fabulæ ferūt. Videto Erasmi in Chiliadibus. Antiquitas, inquit Plinius, nihil prius mirata est q̄ Hesperidum hortos, ac regum, Adonidis & Alcinoi: de quibus multa fabulati sunt poetæ.

Horti instructi, ung heritage ameublé. Cic. 3. Offic. de hortis Pythij, Quid multa? impetrat: emit homo cupidus & locuples, tanti quanti Pythius uoluit, & emit instructos. Hoc est, cultos & ornatos, atq; omnibus ijs quæ ad domesticam suppellectilem conueniunt, probè munitos.

Ab horto fit hortulus, Ung iardin. Plin. lib. 25. ca. 2. Erat tunc Protogenes in suburbano hortulo tuo. Et hortēsis, qui in horto crescit: ut Hortensis asparagus, hortensis lactuca. Differūt autē hortensia, quæ Græci *ὑπερινά* uocant, ab agrestibus, cura & satione. Opes enim, inquit Plinius, differētiam in cibo fecerūt, ut etiam carduis uescamur.

Conferere hortum, Planter ung iardin. Var. de agricul. lib. 1. cap. 23. Nam & in reætibus pomarijs desitis seminibus, in ordinēmq; arbusculis positis, primis annis antè quàm radices longius procedere possint, alij conferunt hortos, alij quid aliud. Sic etiam conferere locum. Colum. lib. 11. cap. 2. Itaque in totum præcipimus, ut quisque natura locus frigidus erit, is primus conferatur.

Facere hortū, Faire ung iardin. Aprius locus, inquit Varro, deligendus, in quo seras uiolam, & hortos facias. nam ea sole nutricantur.

Irrigare hortum, Arrouser ung iardin. Horti (inquit Plinius) si rigui non sunt, è puteo pertica, orga-



nīſue pneumaticis, uel tollenonū hauſtu irrigādi ſūt.  
Noſtri autē clepsydris utuntur ad hortos irrigandos,  
Vne chante pleure.

Fodere hortulū, Labourer ung iardinet. Palladius,  
Si fons deſit aut imprimendus eſt puteus : aut, ſi ne-  
queas hoc, piſcina ſuperius conſtruenda eſt, &c. Si  
hac omni facultate carueris, ſemper altius tribus aut  
quatuor pedibus ad paſtini ſimilitudinē fodies hor-  
tulū. Paſtinum autem intelligit inſtrumentum ruſti-  
cum bifurcum, quo ſemina panguntur : uulguſ uocat  
Vne binoire.

Inſtruere hortū, componere & ornare, Acouſtrer  
& mettre en ordre ung iardin. Columel. lib. ii. cap.  
2. His diebus commodē inſtruuntur horti, de quibus  
ſuo loco dicam uberius. Sed inſtructi horti à Cicero-  
ne dicti 3. Offic. pro prædio munito & fundo inſtru-  
cto accipiūtur. Cuius rei nos admonuit Laſar<sup>9</sup> Bay-  
ſius, alterum noſtræ Galliæ lumen.

Cæterum in horto probè faciendo hæc obſeruata  
ſunt ab antiquis, ut eſſet ſterquilinio ſubiectus, cu-  
ius ſucco ſponte fœcundaretur : cui præterea leniter  
inclinata planities, curſus aquæ fluentis per ſpatia  
diſcreta deriuaret : atque hic hortus riguus appella-  
tus eſt, ut prius dixi. habebat inſuper terrā ſterco-  
re commiſtam, non cretaceam, argillaceam, aut rubri-  
ca conſperſam. hæc enim ſunt ſeminibus inimica. ue-  
rū de his in ſequentibus fuſius, cum de cultu & ſa-  
tione dicetur.



## SEPIMENTA ET MVNITIONES hortorum uariæ.

Hortos antiqui uarijs modis claudebant, quemadmodum hodie quoque solemus. Alij enim, inquit Palladius, luto inter formas clauso, parietes figuratos ex lateribus imitabatur: ut in Hispania et agro Tarentino. Qui mos passim in Italia adhuc est frequentissimus, præsertim in hortis delectationis gratia compositis. Quibus copia suppetit, macerias luto et lapide excitant: ut solent ditiores qui uoluptate pecunijs emunt, neque sumptibus parant: et pomaria, fruticeta, uiridaria: atque etiam ueluti syluulas quasdam hortis includunt: ut in agro Tusculano, inquit Varro: alij è lateribus coctilibus sepiunt hortos suos: ut in agro Gallico. Alij è lateribus crudis: ut in agro Sabino. Plerique sine luto congesta in ordinem saxa componunt, aduersus ferarum impetus. Alij ornatus gratia, spinarum ac ruborum plantas et semina in munitione disponunt: uinam sepe appellantes, et naturale sepimentum. Aliam sepe faciunt ex agresti ligno, sed ea non uiuit. fit autem, inquit Varro, palis statutis crebris, ac uirgultis implicatis, aut ex arboribus truncis demissis, et in terram deinceps constitutis. Si uero proximus amni aut riuulo fluenti sit hortus (quæquæ ea positio infelix sit) fit sepimentum quod militare dicitur: id autem est aggere et fossa ita idonea, ut omnem aquam quæ de caelo uenit, recipere possit, præsertim si circa uiam publicam horti sepimentum fiat. Possunt et in iisdem locis aggeres sine fossa construui. Ac ne quid à iuuenibus desiderari possit eorum, quæ ad hortensium munitionum



cognitionem spectat, primum nobis dicendum est de clausuris parietum, atq; adeo herbis quæ parietibus rusticis sese circinnuoluere & adnata solent: deinde uerò ad sepimenta & sepes descendemus, & unà ruborum, spinarum, ac fruticum species explicabimus.

# HERBAE VETVSTIS HORTORUM macerijis sponte adnascētes.

Quando pernecessariū uidetur atque utile, pueros hortos ingredientēs non solum eas herbas, quæ in ipsis crescere solent, cognoscere, sed etiam earum quæ foris, hoc est, uel parietibus uel sepimentis adherent, nomina, si forte interrogentur, scire, atque intelligere: non est hæc pars à nobis omittenda, ut de illis pauca quædam breuiter differamus. Ac ne aliquid intactum à nobis relinquatur, incipiemus ab ipsa hædera.

Hædera itaq; quā uulgus uocat Du lierre, (id enim est instituti nostri, ut etiam uulgaria nonnulla percurramus) ab hærendo quidē dicta est, quòd uetustis parietibus inhæreat. Quibusdā tamen magis placet ab edendo dictam fuisse ederam, quòd uetustos parietes dum serpit & latius per muros quibus adhæret dinagatur, corrumpat & exedat. atque ita sine aspiratione & diphthongo contendūt scribi debere. Vnde etiam primam breuem habet apud Vergilium, Pastores edera crescentem ornatæ poetam. Neq; uerò desunt, qui ederam dictam uelint, quòd loca edita petat, & altè dinagetur, atq; etiā altissimos parietes conscendat. mihi tamen arridet magis prior opinio.

Hæderæ autem (quæ à Græcis uerò dicitur) mul-



tæ sunt species, quas proximū est ut explicemus. Est  
 igitur prima omnium hedera ælsa, quæ per se stas ar-  
 bores at, quā Græci dendrocisson appellāt: siue etiā  
 orthocisson, ut uult Columella, hoc est, rectā & rigē-  
 tem, & quæ sola sine adminiculo stat. Est & alia æl-  
 sa, omnium maxime uinax, quæ suis cirris & clauicu-  
 lis parietes conscēdit, arbores amplexu suo perstrin-  
 git, & succum habet arbori quam amplectitur, simi-  
 lē: unde querneæ hedera in medicinis magis proba-  
 tur, quemadmodū & uiscum quercinū, & polypodiū  
 quercinū. Atque huius hederæ ælsæ tres sunt rur-  
 sus species. Est enim nigra, quæ mas à Plinio uoca-  
 tur, fertq; corymbos nigros, hoc est, racemos in orbem  
 circūactos. Virg. Atq; hederæ pādunt uestigia nigræ.  
 Hæc autem Bacchica & Nysia appellabatur, quod ea  
 in sacrificijs (Bacchi, quæ Dionysia uocabantur) coro-  
 namēta fierēt. Alia est hedera alba, quā foeminā Pli-  
 nius uocat. Est autē alba, uel solo semine aut fructu,  
 aut fructu & folio. Virg. Candidior cygnis, hedera  
 formosior alba. Seruius tamen nō ex folijs, sed ex li-  
 gno cognosci utrāq; hederā contēdit. Atqui hedera  
 etiā antiquis satina fuit, cuius succus tædia narium,  
 graueolētiāmq; emēdat. Plin. lib. 24, Quarta est in-  
 ter ælsas quæ dicitur helix, folia multo minora ha-  
 bens q̄ aliæ, angulata, & concinniora: cuius plures  
 sunt species. Dicta helix, quod multas habeat inuolu-  
 tiones: nunquā autem fert fructū: ac ne quis putet id  
 uitio ætatis fieri, Theophrastus ait, quantumuis diu  
 uiuat, nunquam heliæ fructum edere. Est & alia  
 præter has hederæ species, quæ Græci chamæcissos,  
 Latinis hedera humilis siue terrestris dicitur. Serpit



enim humi, & folia minuta habet ac pauca, præsertim in syluis. Caue autem ne putes eam esse herbam, quæ uulgo corruptè hædera terrestris, pro herba terrestris uocatur, atq; in Officinis pro hædera terrestris uenit in usum. nam neque folia hæderæ habet: sunt enim incisa magis, latiora & asperiora, qualia marubij nigri, aut potius uiolæ nigræ: rotundiora tamen. Præterea alium omnino odorem & saporē refert: est enim odoris teterrimi. Cæterum chamæcissos hæderæ omnino similis est, nisi quod imbecillis, ut conscendere arbores non possit, etiamsi illis hæreat. nullos enim corymbos aut cirros habet. Atque hæc de hædera sint satis.

Helxine Græcis, herba muralis Plinio, uulgo Parietaria, & Muraliū, De l'apparitoire, quod parietibus adnascatur & inhæreat. Helxine autē dicta ab ἑλκεω, traho, quod folijs hirsutis proxima quæque attrahere uideatur, atque hæreat uestibus, ac quibusuis alijs rebus. Quinetiā eius semen esse admodum asperū conspicitur. Scribonius Vrcolarē uocat, quod tergendis urcæis idonea sit. Quibusdam etiam Perdicā uel Perdicias appellatur, à perdicibus quæ summo opere hac herba delectantur, ac sese libenter uolunt in locis helxinosis. Est & altera helxines species, hæderacæum folium habens: quæ quia in uinetis ut plurimū nascitur, à Græcis assampelos dicta est, quasi utis hædera.

Viola lutea, quam quidam Leucoion luteum, pharmacopolæ uiolam Cheiri appellant: parietibus etiam uetustate exesis adnascitur, cuius descriptionē differemus in eū locū, in quo de uiolis & floribus agemus.

l.i.



Chelidonia, De l'esclere, uel etiā Chelidoniū, quod quidē maius appellatur, habētq; folia olusatrici, parte altera alba, altera uiridia, & luteo lacte abundat: circa muros frequentissimū est. Hac herba dicitur hirūdines pullis suis uisum restituere: ad quod uidetur uulgaris noster sermo alludere. Est etiā chelidonium aliud, quod minus dicitur, uocaturque uulgo scrofularia, quod scrofulas (quas Græci τὰς χοιράδας uocant, Des escrouelles) sanare comperta sit: estq; plāta uerna, humi serpēs, folio hæderaæo, minore tamē, tenero, & modicē pingui, sine caule, flore luteo, radicibus multis, torosis, bulbosis, tritici modo coæruatis, & acribus, præsertim quando locis siccis nascitur.

Crescit etiamnum muris præruptis quod polypodium uocatur Græcis, quasi multipes. radix enim illius herbæ multis arbris æu pedibus nititur: estque intus herbææi coloris, habētq; saporē ueluti ex dulci amarum: folia filici similia apparent: ad quarū similitudinem accedit proxime quæ uocatur Dryopteris Græcis, Latinis uerò filicula, uel querna filix, radice tantum à polypodio differens: nascitur enim polypodium etiā circa quercus, & id quidem omnium optimum creditur. Plura de hoc in Sylua.

Aaζoon quoque, hoc est semperuiuum, uetustorum parietum summitatibus crescere solet. Sunt autem eius duæ species: maius, quod folia latiora habet, spissius, & crassa, pollicari magnitudine, atque in formam gladioli acuminata: uulgius Iouis barbam uocat, De la ioubarbe. Est etiam minus aaζoon quam uermicularem uocant, à similitudine foliorum quæ rotunda sunt & figuræ oualis, ut uermiculos putes. Semper-



uiuum autem dictum, quod nullis frigoribus, aut cæli iniuria quantumuis frigida moriatur. Huius autem postremi aaζoi duæ sunt species: alterum enim mun<sup>o</sup> est, & folia minora ac ramos multos habēs: quod si gustaueris, calidissimum est, & linguam uehementer urit. (Itaque falso pro aaζoo sumi uidetur, cum calidum sit & exulcerans. unde non parum mihi uidentur aberrare, qui ea herba pro aaζoo minore in confectioe populei utuntur: eam autem Latini illecebram uocant: quidā andrachnen agriam appellāt.) Alterum maius, & folia longiora habens, interdum etiam ferè priori similia, quod si gustaueris, frigidissimum senties. Itaque nostri id conserentes & excellentes, in acetiarijs eo utuntur.

Adiantum, hoc est, non madescens, quod semper siccum inueniatur, etiam si ipsam herbam aqua immergeris. quod si madescat, statim quidem siccatur. Est autem duplex: album & nigrum. albū quidem uocatur etiam ebenotriches, quod folia habeat capillis ebeni similia: atque hinc fortassis corruptum uocabulum, inquit Hermolaus, ut uocemus Capillum ueneris: habet autem folia coriandri, magnis internodis inter se distincta, festucas exiles, admodū frequentes. plurima reperitur apud Mōtempeßulanum circa puteos. Cuius loco ea herba, quæ uulgo uocatur saluia uita, ueteribus parietibus crescens, utuntur quidā pharmacopolæ: est enim eisdem uiribus prædita, multò tamen inferioribus. Nigrum autem adiātum in uetustis parietibus & inter saxa frequentissimum est. uulgo uocat polytrichon & trichomanes.

Asplenium siue Aspleniū siue spleniū, herba quæ  
b. ij.



etiam uetustis parietibus crescere solet, quam uulgo  
 uocat Ceterac. Manardus autem asserit uocari Ce-  
 trac. Dicta Asplenium, quod pota splenem absumat.  
 Vnde Vitruuius author est circa Cortynā urbē, pro-  
 pter abundantiam Asplenij, pecora multa sine splene  
 inuenta. Marcellus eam esse putat (longe tamen diuer-  
 sam) quæ uulgò scolopēdria siue scolopendrium ap-  
 pellatur: lienem enim etiam hæc absumit, sed est fo-  
 lio draconculi, multo longiore tamen, sine caule & flo-  
 re. Itaque potius referret eam quæ hemionitis Gale-  
 no, Theophrasto hemionion dicitur, quod mulis sit  
 gratissima, ideoque semiasina appellatur, nisi maior  
 scolopendriam pharmacopolarum accipere pro ea,  
 quam Dioscorides Phyllitim appellauit. Sed de his in  
 sylua multo uberius, dum herbas in collibus succe-  
 scentes explicabimus.

Possū hoc loco recensere mille herbarum species,  
 quæ tum super ipsis muris uetustate exesis, tum etiam  
 in murorum inus partibus sponte adnasci solent: ut  
 sunt urticae, gramina, atque alia id genus: item etiam  
 ea herba quæ cyanos Hermolao Barbaro dicitur, à  
 colore cyaneo: uulgo autem Baptisecula appellatur:  
 papauer erraticum, & pleræque eiusmodi. Sed quo-  
 niam eadem frequentius in ipsis agris consitis aut  
 etiam desertis, item etiā locis campestribus succe-  
 scere solent, commodius uidebitur, si earum tracta-  
 tionem differamus in eū libellum, in quo de agro à  
 nobis fiet mentio. Itaque satius nunc fuerit ad alias  
 horti nostri clausuras digredi, quæ sepibus & spinis  
 fiebant.



**SE P E S** V I V A E H O R T O R V M,  
item spinarum & ruborū, quibus hæc construuntur, nomina.

Columella lib. 11. cap. 3. uidetur ex Democriti Georgicis taxare eos, qui hortis munimenta, macerijs aut lapidibus, aut latere cocto extruunt: quod neque latere fabricata materies perēnare possit, pluuijs ac tēpestatibus plerumque infestata, neque lapides supra rei dignitatem poscat impēsa. Itaque sepiū faciēdarum rationem ostendit, qua non magna opera hortum ab incurſu hominum pecudūque muniāmus.

Sepes itaque, Vne haye, munimentum dicitur rubis aut spinis circumtortis factum, ad arcēda ab hortis pecora: unde hirtas sepes dixit Columella lib. 10, Talis humus uel parietibus, uel sepibus hirtis Claudatur, neu sit pecori, neu perua furi.

Huiusmodi autē sepes arte composita, structilis appellatur eidē authori. quod si tabulis uel palis, aut etiam lateribus composita esset, iam septum diceretur: quale fieri solet ad pecus includendum.

Sepes autem naturalis, quæ & uina sepes dicitur Columellæ, & Varoni sepimētum, fit uepribus, spinis consitis, & sulcis interiacētibus, ac sentibus in id spatium supercrescentibus, quod inter duos sulcos interiacet. Sepimentū naturale, inquit Varro, obseri solet uirgultis & spinis, & habet radices uiuæ sepis. Cuius sepis faciēdæ docet rationem Columella libro 11. cap. 3. Atqui hunc uepreū manifestum est, inquit, interimi non posse, nisi radicitus effodere uelis. Cæterū etiam post ignis iniuriam melius renasci nulli dubiū est: & hæc quidem claudendi horti ratio maxime  
b. iij.



antiquis est probata.

I A M V E R O' nobis de spinarū, sentiū, ruborū, aut etiam fruticum speciebus dicendum est, quibus hortorum sepes ac uepres communiri solent.

ῥάτον Græci: Plinius rubū: Columella sentem appellat, Vne ronce. Sunt autem ruborū multæ species, quæ subinde declarabuntur.

Sentis canis Columellæ, Græcis κνώσπατος, nastissima spina, & maximos ramos ferēs, alijs rub' canis, canirubus Theodoro Gaζæ dicitur, ob id quod eius flores canū rabidorū morsibus medētur: folia habet lōgē q̄ myrtus latiora, florē item similē, sed minorē, sine odore: attollitur autē & arborescit: fructū fert rubrū, oblongū, similē oliuæ nucleo: intus uerò habet lanuginosa semina, qualia in fructibus rosarū reperiūtur, quæ sunt exenterāda, dū ea comedere uolumus.

Est & Cynorrhodos, rosa canina, Vng esglantier, folia myrti habēs, sed paulo maiora: recta assurgens in mediam altitudinem inter arborē & fruticem: fert spongiolas, quibus utuntur medici ad malefica capitis ulcera, La male tigne: uocatur autem uulgo in Officiis pharmacopolarum, Bedegar, & doctis Cachrys.

Chamæbatos, humilis rubus, duplex est: alius qui nunquam per se attollitur, sed demittitur semper: & qua parte terram attingit, iterū radicat: fertque mora nigerrima, & minora nostris domesticis, lanuginem quandā cæruleā superhabētia: cæterum singula tantū in singulis corymbis, ex quibus moris fit optimum diamoron apud pharmacopolas. Alius est rubus qui chamæbatos etiā dicitur, nō ita serpens ut prior: neq; radicās qua parte terrā attingit: mora fere



crassa, nigerrima, & multa in singulo quoque corymbo.

Rubus Idæus, uel Batus Idæus, Vng framboisier, quod in Ida monte Phrygiæ plurimus crescat: mora fert priori chamæbato similia, sed rubra, atque interdum alba, odorata admodum. quæ uulgo uocat Des framboises. batias & apobata Græci uocant.

Rhamnus, Vng groselier, ut multis etiā doctis placeat, non tamen omnibus. Prima autem rhamni definitio apud Dioscoridem, huic frutici conuenit, quem uulgo Grossularium appellamus: quod eius fructus acini sint ficuum immaturarum acinis similes, qui grossi siue grossuli appellantur. Columella, Lubrica iam lapathos, iam rhamni sponte uirescunt.

Oxyacanthos uel Oxyacantha, id est acuta uel acida spina, uulgo Espine uinette, à spinoso frutice, & suco foliorum uinoso. Officinis Berberis appellatur, cuius non meminit Plinius: tantum animaduerti in descriptione paliuri, eadē propemodū referre Plinium quæ Dioscorides in oxyacantha. Est autē arbutū pyraastro simile, spinosum, bacis racemosis, rubris, nucleum singularem habentibus: radice multiplici, pallido colore, qua iuuentulæ capillos tingunt.

Ligustrum, Du troesne, etiam in sentibus crescere solet: folijs myrti feminae uel oliuæ, sed paulo latioribus. ac primum florē albū gerit, odoratū quidem: demde uerò bacas & corymbos primum uirides: & ubi maturuerunt, nigros, posteaquam flos decidit, ex quibus fit atramentum optimū. Hinc Virgil. in Bucol. Alba ligustra cadunt, uaccinia nigra leguntur. Columel. li. 10, - & nigro permista ligustro Balsama. Cypron Græci appellant: Mauri Alcanna: quod etiā  
b. iiij.



nomen pharmacopolæ retinuerunt: appellât enim oleum de alcanna, quod ex floribus ligustri fieri solet. Cæterum aqua ex floribus ligustri destillata medici utuntur ad eum morbum, qui uulgo Cancer appellatur.

Matiana quoque à multis sic uocata, quæ uulgo uocat Du massault, in rubis crescere solet: fortassis dicta, quod circa Matianam regionem, quæ est in Media, uel etiam Matianum lacum, qui et cæruleanus dicitur, frequentissima est: non admodum alte fruticat, et baccas rubras gerit racematim dispositas.

#### AMBULATIONES.

Posteaquâ clausuras horti absoluiimus, ac uestibulum iam egressi sumus, æquum est nunc ut hortum ipsum ingrediamur. Cumque statim ingressis primo aspectu sese nobis offerant pergulae et inambulationes: de ijs primum differere nos oportet. deinde uerò uirtutum genera, atque adeo herbarum uarias species, quæ incunditatis atque amoenitatis gratia pergulis applicari solent, describemus. Itaque ab ipsis ambulacris incipiendum.

Ambulacrum siue ambulatio, uel allee: rastro ac cylindro complanatum spatium, circum ipsius horti ambitum, quod interdum etiam pavimento constratum erat, in quo colligendi, uel oblectandi, aut reficiendi animi gratia inambulare solemus. Cicero primo de Oratore, Postero autem die, cum illi maiores natu quiescent, in ambulationem uentum esse dicebat. Plinius iunior in epist. Ambit hunc ambulatio, pressis, uariisque tonsis uiridibus inclusa. Quo in loco succurrit, ut obiter puerorum gratia declaremus quid sit apud Ciceronem de Oratore, Facere duo aut tria spatia per ambulationem aut hortum:



nēpe id est, quod vulgo dicitur, Bis aut ter expatiari, Faire deux ou trois tours par l'allee, ou bien autour du iardin. Tū Scæuolam (inquit Cicero) duobus spatijs tribusue factis dixisse, Cur non imitamur Crasse, &c. Hoc est, posteaquam Scæuola duo aut tria spatia deambulando confecerat.

Fiebāt autē duplici ratione ambulationes in ipsis hortis, ut etiam nunc fiunt: aut enim sunt tectæ, & has quidē galerias vulgo uocamus: aut subdiales, quæ tamē interdū pergulis, aut folijs, ac frōdibus uiridibus super admotas ac trāsuerfas perticas applicatis operiri solebāt, & obtēdi ad inumbrationē. Quēadmodū super thoris antiquis fieri Virgilius testatur undecimo AEncidos, Instructosq; thoros obtētu frōdis inumbrāt. Huiusmodi opus in hortis Theocritus τὴν φυλλὰ δα uocat: nos foliatā cōuertere possumus, Vne fueillee.

Cæterum tectæ ambulationes antiquis fieri solebant eo lapide, quem specularē Plinius lib. 35. uocat: qui cum facillimē in tenuissimas crustas finderetur, pellucidus admodū erat. Itaque specularia uocabantur, integumēta ex speculari lapide facta, quibus ambulationes in hortis tectæ erant. Iuuenalis Sat. 4,

Quæ uehitur clauso latis specularibus antro.

Quæ autē fiunt à nobis tectæ inambulationes, specularēs nō sunt: sed superius clausæ, hortis uerò aperte, ut earū iucunditate frui possimus, etiam dū pluit.

Ambulationes autē soli & aeri expositas, Plin. lib. 17. subdiales uocat, Vitruuius lib. 5. hypæthras: quæ Latine etiam subdialia siue subdinalia dici poterūt. Et quia interdum pauimentis substerni solebāt, ideo subdialia pauimenta uocauit Plinius lib. 36. quas nos



terracias vulgo dicimus. Atque hæc satis sint quod ad ambulacra attinet. De intervallis autem suo loco dicemus, quādo areas & pulvinos explicabimus. Nūc ad pergulas veniendum.

PERGULAE HORTENSES,  
item Herbae ac frutices ipsis pergulis ornatus  
gratia applicari solitæ.

Pergula, Vne treille, à pergerendo, ut opinor, dicta, quod circumquaque vitis, vel quicquid aliud seritur, pedamentorum beneficio diuagetur & pergat. sunt autem iuniperinae, vel etiam salignae perticae in arcum aut quadratam formam ita colligatae & dispositae, ut super ijs discurrentes vinearum aut cucumerum rami, suis folijs inambulationes per æstatem sole feriente operiant: atque ita non parum iucunditatis & utilitatis adferant.

Pergula etiam, inquit Budæus, pro parte domus exporrecta & propendete (vulgus vocat Vne saillie) accipitur. Plin. lib. 35. de Apelle, Perfecta opera proponebat in pergula transeuntibus. Sub his enim pergulis uenales res exponebantur. Quemadmodum hodie quoque Patavij & Bononiæ fieri videmus sub porticibus publicis.

Pergularum uero hortensiarum duo genera faciemus. Rectam pergulam, quæ pedamentis solo infixis, vel ad murum recta figura compositis, fieri solet: ad quam propagatur rosmarinus, leucanthemum, & alia huiusmodi, de quibus postea dicemus. Et pergulam camerariam, quæ vel salice, vel iunipero conflectitur ad am-



bulationes opacandas: nomen lingua nostra à cunabulis infantium habet, Vng berceau. ad quam applicantur uites, & flexiles quædam herbæ, ut bryonia & cucurbita: de quibus item postea.

Primum itaque nobis est dicendum de ijs quæ ad pergulæ rectæ ornatum conseri & excoli solent: deinde uero ad camerariam pergulam progrediemur.

Itaq; pergulis rectis applicantur herbæ grati odoris, in longum & altum fruticantes, præsertim in ijs hortis qui delectationis gratia facti sunt. atq; hæ quidem pergulæ murales dicuntur. plerumque enim muris applicatur concinnatis in rectum & transversum palis, secundum quos rosmarinus & leucanthemon, interdum etiam rosaria propagari ac dilatari possunt. Quinetiâ inter pergulæ rectæ ornatu numerabimus eas ueluti clausuras, breuiores tamẽ, & minus altas quàm pergulæ esse soleant, quæ circum ipsa arearum interualla, effictis cuicunq; interuallo suis ueluti ostiolis, formari solent: tum ut sint ueluti fulcra quædam spectantibus hortulos: tum etiâ secundæ cuiusdã munitionis causa: ut si quando pulli uel animalia domestica hortum ingressa sint, atque adeò ipsas ambulationes, haud tam facile areas deuastare possint. Quæ tamen clausuræ buxis opere topiario circumpositis, & ad uarias rerum effigies efformatis interdum fieri solent. Vnde Plinius Iunior in epist. Ab his, inquit, gestatio in modum circi, quæ buxum multiformem, humilemque & retentas manu arbusculas circumit. sed iâ ad herbis quæ pergulis applicantur deueniendum.

Pergulis rectis non solum herbæ quædam odoriferæ fruticantes, sed etiam nonnullæ arbuscularum



species fructus iucundissimos proferētes, applicari solēt: quemadmodum sunt malus cydonia, quam granatam etiam uocamus, à granorum multitudine: malus item punica, et cæteræ huiusmodi, de quibus suo loco à nobis dicitur, ubi de arboribus fiet mentio, nempe in nostro Seminario, quod statim post hortum absoluemus. Nunc tantum de herbis, quæ pergulis rectis admoneri solent, dicendum.

Rosmarinū, siue, ut quibusdā placet, Rosmarinus, frutex nō ingrati odoris, pergulis rectis applicari interdū solitus: uulgus nostrū Latinā uocē imitatus adhuc hodie appellat Du rosmarin. Eū autē frutiæ Plinius libanotida uocat lib. 19. cap. 12, his uerbis, Libanotis, inquit, locis putridis, et macris, ac roscidis seritur semine. Radicē habet olusatrici, nihil à thure differētem. Vsus eius post annū stomacho saluberrimus. Quidam eā nomine alio Rosmarinū appellāt. Dicitur itaque libanotis, ἀπὸ τῆ λιβάνου, ἢ τῆ λιβανωτῆ: hoc est à thure, quòd eius folia et radix thus oleāt maxime.

Sunt autem, ne quis fallatur, multæ libanotidis species, quarum una tantum nobis est cognita. Est enim libanotis ferax, quæ duplex est: mas et fœmina, folia habet Rosmarino nostro similia: sed umbellā gerit quemadmodū anethum, in qua umbella est cachry: cuiusmodi in canina rosa apparere solet, atque in ipso cachry semen complexum est. Cæterū hæ duæ libanotidis species nobis sunt incognitissimæ. Est et alia libanotis, quæ sterilis appellatur, eaque simplex est, ramos sessiles habēs, ac folia nostro rosmarino similia: sed neque florē, neque semina gerit: passimque audio reperiri apud Montempeffulanum, item etiam



in quibusdam Hispaniæ agris, quos ea herba sponte adnascenti plenos ac refertos audiuius.

Est insuper alia Libanotidis species nobis cognitissima, atque hæc à Galeno lib. 7. simplicium coronaria uocatur, quod ad contexendas coronas sit utilis: eamque, inquit, Romani Rosmarinum appellant.

Leucanthemon, eam herbam fruticosam quidam esse autumant, satis improprie tamen, quæ hodie Romæ, atque adeo apud nos multis in locis, pergulis relictis admoueri solet: uocat autem uulgus iasminum, *Diafmin*. Cui tamen non conuenit Dioscoridis descriptio: unde à multis Zambachus esse dicitur. De leucanthemo autem sic ait Plinius lib. 36. cap. 12, Ramulos ei esse nunquam pauciores duobus in diuersa tendentes, florem candidum, lilio rubro similem, semen nigrum, latum, ad lenticulæ dimidiæ figuram, multo tenuius, radicem herbacei coloris. quæ omnia nostro iasmino haud satis conueniunt, ut eleganter ostendit noster Ruellius. Eadem, ut opinor, est quæ phalangites, siue phalangion à Galeno uocatur, quod morsis à phalāgijs (qui sunt serpentes uenenosissimi) auxiliatur. Quinetiam idem nomen etiā adscribit Plinius huic herbæ. Quod uerò addit, se in quibusdam exemplaribus pro leucanthemo inuenisse scriptum leucacantha, certe corruptè ac mēdose scriptum fuit. est enim leucacantha species cardui sessilis, folia lactuceæ habētis, maculis albis conspersa, similis quidā herbæ, quam uulgus uocat cardum beatæ Mariæ. Quæ uerò hic de leucanthemo et phalāgite, siue phalāgio à Plinio scripta sunt (si Hermolao Barbaro credimus) nostro iasmino nō conueniunt, ex quo unguentum iasminum siue



iasme Dioscoridis cōponebatur (quod apud Persas & Parthos inter epulandum usurpabatur odoris causa. Nā hi fœtentis animæ virus, multitudine ciborum & ebrietate natum commédatione odorū accersita summovebāt) quæ vox nos admonet, ut ex ea ferè viola alba compositum intelligamus quæ vulgo iesimnū vocatur, distinctiones & harundinaceos parietes in hortis opere topiario conuestiens, flore candido, præcipuæ suavitatis folium in viridi nigricans, oblōgum, fastigiatū, mucrone languido, magnitudine rosacæ, sed angustum. Hoc violæ genus solum Persis & Parthis antiquitus cognitum, & nobis hæcenus peregrinum. Hæc ex Barbaro. Plura de hac re si voles, videto librum primum Ruellij De natura stirpium.

Quandoquidem multis in locis rosas pergulis relictis ornatus gratia applicari vidimus, ac veluti rosaria quædam utrinque hortum ipsum communientia fieri: idcirco admonere nos videtur locus iste, ut de rosis dicamus.

Rosa itaq; tam florē ipsum, qui spina uerius quàm fruticæ nascitur, quam ipsam spinam aut fruticem comprehendit generali quadā significatione: Græci ῥόδον uocant, eò quòd (ait Plutarchus) ῥόδον πολὺ τῆς ὀσμῆς ἀφίνοι: hoc est, ingentē odoris fluxū emittat. Sunt autem rosarū variæ species, quas suo ordine Plinius lib. 21. cap. 4. describit. præter eas quæ sentibus ac rubis crescere solent, quas Græci caninas uocant: Plinius, quantum ego conijcere possum, appellat Græculas: de quibus in rubis supra diximus. Cæterū quædam sunt rosæ purpureæ odoratissimæ, quas vulgus provinciales uocat: quædā rubræ admodū, minus odoratæ,



quas vulgus rosas franchas appellat, pharmacopolæ incarnatas: quædā etiam parvulæ & subflauæ quas quidā damascenas & coroneolas nominant, præsertim in Italia. Galli autē moschatas, quòd odore moschum referāt: atq; id ab insitione potius quàm à natura factū puto. Sunt & rosæ albæ multarū specierū, sed omnium frigidissimæ & humidissimæ: ex quibus fit probatissima aqua ad refrigerandū, quam rosacæā uocamus: item etiā oleū quod rosacæū tum absolute, tum cum adiuncto appellatur. Sunt item aliæ autumnales quæ ex caule maluaceo fundūtur, folijs hibiscæis, multo tamen maioribus & asperioribus, unde quibusdā althææ, siue bismalæ species putatur: odorem nullum referunt: diciturque hæc rosa, inquit Barbarus, à Græcis muschetō, siue moscheutō à propagine uiuiradicæue, quam Græci moscheuma uocant. vulgus nostrum rosas marinas appellat, alij autem transmarinas dicunt, Roses d'oultre mer. Est insuper alia rosæ species, quæ uulgò rosa Hiericōtis dicitur, Rose de Hiericō, ex qua amomum Dioscoridis colligitur, ut putat is, qui dialogum illum conscripsit, qui Botanologicon inscribitur: cui etiamnum Marcellus & Barbarus assentire uidentur. Facile itaque rosa omnis pergulis applicabitur, haud secus atque ipsa uitis. Omnis enim rosa, inquit Plinius, recisione atq; ustione proficit: Trāslatione quoque, ut uitis, optimè ocysfimèque prouenit. atque hæc est ratio cur pergulis reftis facile applicari solet.

Quòd autē ad uerā appellationem attinet, nescio an florem ipsum, rosam: fruticem uel spinam, rosariū: locum rosarijs consitum, rosetum rectè appellare



poterimus quemadmodū coryletū & oliuetū, &c. sed tum Columella, tū Plinius, & alij rosariū pro loco rosis cōsito frequētissimē usurpant. Rosariū serotinū, inquit ille, perfoſsum & cultū habere iā tēpus est: quapropter certi nihil statuere possumus. Cæterū in ipsis pergulis, quas etiamnum rectas appellauimus, sed breuiiores, quæ circum ipsa internalla componi solent, aliquæ etiam arbusculæ propagantur, præsertim quæ topiario operi propriæ sunt, & tonsiles ac flexiles, perpetuòque uiride commendabiles: quales sunt buxus, cupressus, iuniperus: de quibus mox dicendum.

Buxus siue Buxum (utrūque enim dici potest) Dubois: Pyrenæis & Cytoro montibus plurima, ac Berecynthio tractu. Huius autem tria genera facit Plinius lib. 16. cap. 16. Gallicum, quod procerum est: oleastrinum, in omni usu dānatum, ob grauem odorem, & nostrate, siue syluestre omnium minimū, sed diffusius, & densitate parietum uirens semper, ac tonsile, de quo hoc loco agimus. Itaque parietes illos internallares buxis tonsilibus opere topiario compactos circum hortum, rectè buxeta appellabimus: sunt enim internalla buxis consita.

Iuniperus, Du geneure, quam Græci aræuthida uocant, solet itidem ijs pergulis applicari: uiret enim coma perpetua, unde & topiario operi idonea: præterea cariosam senectam nō sentit, ut ex trabibus tēpli Dianæ uisum est, inquit Plinius. eius lignū & rami odoratissimi. bacas item fert nigras admodū odoras, quibus in suffutibus cubiculorū utimur. Est autem Dioscoridi iuniperus duplex, maior & minor, quæ sola arboris & seminis magnitudine inter se differunt.



Cedrus item, Vng cedre, arbuscula non usque adeo frequens apud nos, sed pergulis tamen idonea. Est enim, inquit Theophrastus, iunipero non absimilis, folio spinosiore & duriore, fructu etiam simili: humilior tamen, & materia incorruptior. Est & Cedrus arbor, cuius fructus cedrides Græcis appellatur.

Atqui Plinius scribit Cedrum appellari in Syria humorem è ligno tædæ concisæ defluentem, quo cadavera in Aegypto perfusa diu seruantur: eo etiam tædæ ac funalia illinebantur, ut dum arderent, gratissimum odorem referrent. Virgilius, Vrit odoratam nocturna in lumina cedrum. Plura uideto apud authores antiquos.

Sabina item herba frutæxue, quam nostri Du sauihier uocant, folio ferè cupressi, perpetuo uirenti, in topiarijs pergularum operibus non improbatur: Græcis brathy dicitur. Estque duorum generum. Altera tamaricæ similis folio est, altera cupresso. Quæ ex re quidam creticam cupressum dixerunt. Plinius lib. 24. cap. 11.

Atque hæ sunt herbæ ac frutices, aut arbusculæ, quæ pergulis rectis applicari solent. nunc ad pergulas camerarias deueniendum, ac uitium genera & cucurbitarum species explicandæ: item etiam aliarum herbarum quæ camerarijs pergulis circumplicari solent nomina, ac descriptiones breuiter faciendæ.

Vitis itaque pergulana, Vigne de treille, Columellæ dicitur lib. 3. cap. 2. quæ in hortis seritur magis ad uoluptatem, quàm ad prouentum, & in pergulas siue rectas, siue camerarias attollitur, ut eas uestiat: adiuta tamè pedamētis salignis infornicatis, & topiario in-

C. i.



terdū opere fabrefactis, umbrosa opercula subdiali-  
bus ambulationibus præbet. Eā uitem appellare ui-  
detur escariam Plinius lib. 14. cap. 3, In pergulis (in-  
quit) seruntur escariæ appellatæ, eduræ acinis, albæ  
nigræque. Eadē etiā uitis adminicularia dici potest,  
quod palis iuniperinis seu adminiculis fulciatur, qui-  
bus suis clauiculis, ueluti manibus quibusdam, repēs  
et circumplexa, umbrā deambulationibus præbet.  
Sed alia uitū genera, earūque cōserendarū ratio-  
nem, ac uinorū, et huiusmodi rerū differentias in  
aliū libellū differemus, in quo uineta tractabimus.

Veniamus iam ad alias tū uites (impropriè tamen  
dictas) tū herbas quæ ipsis pergulis etiā admonētur.

Vitis agrestis, si quidem sumatur pro ea uite quam  
Virgilius atque adeo alij authores Latini labruscam  
uocant, nullam aliam cum satina uite differentiam  
habet, præterquam quod ipsa non colitur, sed semi-  
nalis est, ut Plinius et Columella pro omni uite pas-  
sim crescente labruscam accipiant, Vne uigne en fri-  
che, delaissee, champestre. Eius autem racemi ad ma-  
turitatem nunquam, aut rarò, perueniūt: flos à Plinio  
œnanthe uocatur. Est autem alia uitis agrestis, quam  
Græci ampelon agrian uocant, quæ fert racemum et  
corymbos hederæ. Eam autem uulgus uocat solanum  
lignosum, quod fructum et folia hortensi solano si-  
milia habeat. habet præterea longa sarmēta instar ui-  
tis uinum ferentis, lignosa tamen, aspera, et corticem  
rimosum habentia.

Vitis alba, Græcis ampelos leuce dicta, quod folia  
et corymbos ac capreolos uitis habeat: eadēque fo-  
lia alba gerat, præsertim dū grandiora sunt: uulgus



Parisiēſium uocat De la couleuree, quòd in modum colubri undique ſerpat: Picardi autem, Du feu ardāt, quòd quaſcunque partes corporis attigerit, eius racemus ipſas quodammodo adurere uideatur. nonnullis eadē bryonia dicitur, Columellæ bryonias: quibuſdā pſilothrū, hoc eſt quaſi depilatoriū, quia pelles infici eius acinis, quemadmodum & labruſcæ, poſſunt.

Vitis nigra, quam alij bryoniā nigrā uocant, quòd eius corymbi primū uirides, deinde uero nigri appareant: uitis autē albæ rubri ſunt. Cæterū uitis nigra folio & colore corymborū ab alba differt: habet enim folia hæderæ ſimilia, item etiā radicem: quæ quidem foris nigra eſt, intus uerò colore buxæ, aut luteo: alba uerò uitis radice eſt craſſiſſima, & albiſſima intus & foris: qua nonnulli (ut eſt radix fiſſilis, & tanquā cæra in omnē effigiē ductilis) formas humanas effingūt, ut radix uideatur ea forma creuiſſe: atque ita uulgo imponūt, ut dicant radicē eſſe mandragoræ, neq; poſſe extrahi niſi ſummis ceremonijs. Atque hæc quidē omnes uitiū ſpecies pergulis camerarijs applicari ſolēt.

AEquum eſt etiā hoc loco nos proferre eam herbam hæcenus à ueteribus ignotam, quam Barbarus Characiā appellari contendit, uulguſ Itolorū Charāciam. Ligures Padani Baſaminam. Hetruſci Hieroſolymitanum pomum uocant: nos etiā uulgo pomum miraculoſum dicimus, Pommes de merueilles. fert enim poma admodum egregia, & uisum oblectantia, quæ dum matura ſunt, ſeſe miraculo quodam naturæ aperiunt, oſtendūtque ſemina quæ intus continent, ueluti pretioſiſſimis quibuſdam ſmaragdis ſimilia. Cæterum planta ipſa tantæ eſt flexibilitatis, ut ſepti

c.ij.



modo in hortorū pergulis ac fenestris per cācellos opere topiario facile digeri possit. est enim folijs uitium simulibus, paulò minoribus tamen, pampinis etiā uitem pergulariam referentibus. Huiusmodi herbam uidisse me memini in horto Renati Bellaij lōgè omniū, qui hodie tum apud Germanos, tum etiam apud Italos uisuntur, nobilissimo, ut nihil addi possit ad absolutam horti bene ex culti, et innumeris uariarū plantarum diuitijs refertissimū curam ac diligentiam.

Lupulus, Du houblō, folia habet bryoniæ similia, sed paulò asperiuscula, flores foliaceos et candidos, qui ferè allium unūmque subolēt: Græci uulgo brytona uocant, Plinius lupum salictarium. subit enim et scandit salices atque arbuta omnia. In Flaminia quoque, inquit Barbarus, lupus reptiuus uulgari nomine appellatur: cuius duæ sunt species. Quidam falso pro uite nigra acceperunt, alij etiam ineptissime pro corruda. Aut hæc omnino aut non absimilis huic herba est, inquit Hermolaus, qua Occidentis populi cereuisiam suam maceratis humore floribus commendant, sapore quodam uini.

Cucurbitarum etiamnum ferè omnia genera pergulis camerarijs applicari solent. Itaque obiter de ijs à nobis dicendum.

Cucurbita, Vne courge: aut est satina, quam Græci fæminino genere in secunda declinatione κολοκύβην dixerūt: estque dulcis, ut edi possit. aut est syluestris et amara, medicinis tantum apta, quam Græci diminuta appellatione κολοκύβηδρα appellauere. uulgus uocat Des colloquintes.

Rursus satinae cucurbitæ genera duo. aut enim fa-



cili & admodum flexibili ramorum curuitate tecta, pergulas & testudines operit: atque ideo cameraria à Plinio dicitur, lib. 19. cap. 5, Camerarijs (inquit) vires sine adminiculo standi non sunt, uelocitas pernix, leni umbra cameris & pergulas operientes. Aut suis flagellis humi reptat, & plebeia eodem authore appellatur.

Atqui camerariae aut plebeiae cucurbitae multiformes reperiuntur. crescunt enim qua coguntur forma. alia in uentrem plurimum turgescit: quæ quidē cruda saporis est fatui admodum, quem nostri uulgo appellant fade: cocta autem edi facile potest. Alia item in longitudinem maximam producit, ut quaedam aliquando uisa sit nouem pedum lōgitudinis, ut refert Hermolaus: atque hæc ob id anguina à quibusdam appellata est. Alia est coactæ admodum breuitatis, digitali crassitudine, non nisi in saxosis nascentis, à Græcis somphos cognominata, quia inanis sit: à nobis autem barbara aut marina appellatur, iusculis & pulmentis idonea. Alia denique est cucurbita, quæ in lagenarū formam artificæ natura crescit: nōnunquam etiam ita formatur ac fingitur. Ligatur enim ab hortulano, quodam uinculo, ea parte qua strictior ē uult facere. Qui mos etiam antiquis esse solebat, ut cucurbitas in uasa fingerent: ut ijs postea maturis & inanis ac siccis uterentur. Nuper enim, inquit Plinius, cucurbitarum usus uenire uræorum uice: iam pridem etiam cadorum ad uina condēda. Columella, De media, inquit, parte cucurbitæ semen inuerso cacumine ponito, ut fiat incremēti uastioris: nam sunt ad usum uasorum satis idoneæ.

c. iij.



*Halicacabū*, siue *Halicacabus*, solani species in uineis frequētissima, et propter delectationem in hortis conseri solita. fruticosa est plāta, uesiculas multas proferens Septembri mense, turbinatas, ut ait Plinius: colore primum uiridi, mox paulatim rubescante, unde à Latinis uesicaria appellata: in Officinis pharmacopolarū audies uocari *alcaangi*, uoce quadam arabica: uulgus nostrum uocat, *Des coquerelles*: quod nomen fere accedit ad id quod inditū est *anemonæ erraticæ*, *Des coqueretz*: nam ita legendum est. Quam autem herbam, siue fruticem uesiculas etiā proferentem uulgus nostrū uocat *Des baguenaules*, certe docuit nos Ruellius esse eam quæ Theophrasto *colutea* appellatur: nam (inquit) frutex est quadricennio se in arborē efferēs, ramis exilibus, folio *fenogræci*, membraneo, folliculo pellucente, prætumido, et ueluti quodam spiritu distendente, turgido, ita ut digitis si prematur, crepitans dissiliat: in quo semen atrū, durum, latū, lentis magnitudine. Mauritanī sermone suo uernaculo *sene* uocant: quæ uox Officinis hodie remansit, ut folia *sene* appellent et folliculos supradicti fruticis, in quibus uis inest alui subductoria.

Est præterea alia, quæ multis *halicacabi* species esse creditur, nuperrimè inuēta, cuius neminem antiquorū scriptorum mentionem fecisse comperio: atque hæc quidē planta pergulis operiēdis est aptissima: latissime enim suis clauiculis sese diffundit, ob id operi topiario utilissima: fert autem uesiculas *halicacabo* similes, in quibus semen inclusum est pisif, aut cicribus simile: in cuius medio effigies ueluti cordis humani insculpta et incisa apparet: atque ob id à nostris



*uulgò appellatū est id semen, Pois de merueilles. Visa est à nobis primum hæc planta in horto amplissimi Cardinalis Parisiēsis, quē quotidie eius frater Renatus Bellaius incredibili ingenij atque eruditionis cā-dore præditus, non solum excolendū diligentissimè, sed etiam innumeris uariarum rerum miraculis exornandum atque augendum studet: ut neque sumptibus, neque labori parcat, quò uiris doctis in earū rerum cognitione haud parum possit prodesse.*

*Hæc sunt quæ de pergulis earūque tegumentis habuimus dicenda. AEquum est igitur nunc ut ad interualla, puluinos, & areas transeamus: deinde uerò herbas hortenses complectemur.*

#### AREAE, PVLVINI, INTERVALLA.

*Prima sese nobis offert, post pergularum & ambulationum explicationem, ipsarum areolarum cognitio, super quibus semina eleganter ab hortulano disponuntur.*

*Dicta igitur area (quantum ego coniungere possum) ab arādo, quòd primū aretur & proscindatur: deinde uerò subigatur & complanetur ipsa terra in quadratam planitiem ad multos usus, siue ad exspicienda frumenta in uillis, siue ad alicuius loci, uel etiam urbis ornatum (quæ platea uulgo dicitur) siue etiam ad hortorum elegantiam.*

*Quæ autē in uilla, aut etiā agro ipsa cōformabatur area, ad frumēta exspiciēda, ut deinde in horrea recondi possent, uulgus nostrū adhuc uocat Vne aire. eā cylindro cōplanari solebat, ut durior esset, & flabelli duros ictus pertinacius ferret: neque gramī ipsum*

*c.iiij.*



diffiliēs, aut in fissuras admittere, aut in interiorem  
 mollitiē recondere posset. Virg. in Georg. Area tū pri-  
 mum ingenti est æquāda cylindro. Cato, Areā ubi fru-  
 mentū teratur, sic facito: Locū ubi facias cōfodito: post-  
 ea amurca bene conspergito, finitoque combibat: post-  
 ea comminuito bene glebas: deinde cœquato, & pa-  
 uiculis uerberato. Est autē cylindrus, lapidea colūna,  
 rotunda & uolubilis, ita cōposita ut per locum quem  
 cōplanare uolumus circumacta, facili negotio inæqua-  
 les terræ glebas subigat. dictū ἀπὸ τῆ κυλινδρῆς, id est  
 à uoluēdo. Pauicula autē dici potest quicquid ligneū  
 uel alterius materiæ sub oblōga & rotunda forma cō-  
 tinetur, uel ad aliquē locū complanandū, uel cuiusuis  
 alterius rei gratia. à pauuēdo dicta pauicula: quòdea  
 terra uerberetur, ac conteratur, ut solidior & firnior  
 fiat. uulgus nostrum hortulanorū uocat Vng batoir,  
 quemadmodū fistucam ad pauimenta aptā, Vne hie.

Cæterum ab huiusmodi area frumentaria, areator  
 dicitur qui in ipsa area frumentū terit & exspi-  
 cat. Columella, Atque hoc supremum areatorium emo-  
 lumentum percipiendorū seminum, quæ terræ credi-  
 derat. Vulgus nostrum uocat Vng bateur en grāche.

Est & area publicus in ciuitate locus, in quē pro-  
 pter amplitudinē & planitiē, negotiorū causa popu-  
 lus cōmeare solet: in quo etiā merces & uictus publi-  
 ci diuendūtur, uulgus nostrū plateā uocat, Vne place:  
 cuiusmodi conspiciatur Venetijs iuxta ædem D. Marco  
 sacram, & Lutetiæ multis in locis. Suetonius Tran-  
 quillus, Forum de manubijs inchoauit: cuius area su-  
 per sestertium millies constitit. Itaque eleganter areā  
 Malberti, aream Grauiæ, aream cœmiterij D. Ioan-



nis pro plateis dicemus, ut id etiam obiter adnotatum sit puerorū causa. Gell. lib. 20. cap. 1, Ad eam forte in area Palatina, cum salutationem Cæsaris opperiremur, philosophus Phauorinus accessit.

Area uerò, siue areola potius in hortis fit ad distinguēda semina à se inuicē, ut uiolas ab olerib⁹: itē herbas odoratas ab ijs quæ minus odoratæ sunt, et iusculis cōdiēdis, aut acetarijs faciēdis magis idoneæ. Fitq; terra prius optime subacta. Columel. Cū terrā bene subegeris, areolas facito. Hinc differere semina in areolas aptè et eleganter dixit idem author lib. 11. cap. 2. Tū etiā bacas lauri et myrti, cæterarūmq; uiridiū semina in areolas differere præceperunt. Varro de ling. lat. Nā ut olitor differit in areas sui cuiusq; generis res, sic in oratione qui facit, disertus est. Palladius spatia hortorū areas appellare uidetur: Hoc mēse (nempe Septēbri, inquit) spatia hortorū, quæ per uernum seminibus impleturus es, altè tribus pedibus pastinare debebis. Nostri areā uulgo uocant Vne planche, à planitie. Plana enim area eleganter dicitur à Palladio cū de intubis loquitur, pro diligēter æquata et complanata: aut etiā ampla, propter numerosas radices. Dicitur et area quibusdā à quadrata forma, Vng quarreau. sed hæc nimis uulgaria sunt.

Puluini (mea quidē sentētia) uidētur hoc ab areis differre, quòd molliores sint, et ueluti fimo super ipsis areis coacto tanquā tori instruantur, ad superponēda semina quæ uberius terræ alimentū desyderāt: quæque propter sui frigiditatem mollioribus et calidioribus somētis opus habēt, quales sunt pepones et



cucumeres: quibus etiā assidua irrigatione est opus. Fiebant enim puluini ad eorū similitudinem, in quibus sedemus, quo mollior esset sessio etiā ipsis herbis, & minus infestarentur hyemis aquis, quēadmodum inquit Columella lib. 12. Quod autem in areis uel super areis puluini interdū componerētur, docet idem author lib. 3, Omniū (inquit) generū ramos circa Calend. Martias in hortis per puluinos arearū disponere conuenit. nomē autem adhuc uulgo retinet: appellamus enim puluinū, Vne couche, quasi torū dicere uellemus cum Plinio lib. 19. cap. 4, Fimum, inquit, tres pedes altē cum terra misceri, areis distingui, easq; resupinis puluinorū toris ambire, singulis tramitū sulcis, quā detur accessus homini, scatebrisq; decursus. Est igitur puluinus, areola terrā elatā inter duos sulcos cōplectēs, in qua semina obruuntur, quæ in agris porca à porrigēdo appellatur. Varro li. 1. de re rust. cap. 35, Violaria in fundo facere non est utile, ideo quod necesse est è terra ad ea obruenda puluinos fieri, quos irrigationes, & pluuiæ, & tempestates ablunt, & faciunt agrum minorem. Atque hæc de puluinis.

Internalla autem appellabimus eos ueluti sulcos & tramites, ut inquit Plinius, qui inter quaslibet areas fiūt, ut circumquaq; discurrere possit olitor, uel qui ipsius horti curam & delicias diligenter contemplari uolet: præterea etiā ad aquarū decursus. areæ enim ipsæ in internallis sese expurgant. Cato, Cum deformabis areas, internallum facito inter eas.

#### AREARVM DISPOSITIO.

Veniamus nunc ad ipsarum arearum descriptio-



nem: hoc est, enarrationem eorum florū, herbarū, & plantarū, quæ in his conseri & seminari solent. Quā rem ut breuiori & faciliori compendio exequamur, necesse est nos primum ipsarū ueluti quandam diuisionē facere: nēpe ut cuiq; areæ suas herbas proprias adscribamus, quas etiā suo ordine enarrabimus: deinde uerò ad minus generalia progrediemur.

Faciemus igitur in horto nostro quatuor areas, in quibus omnes herbas & flores hortenses complectemur.

Primam autem areā coronalē appellabimus, nempe in qua describemus herbas, & flores maximè coronarios: hoc est, quibus puellulæ suas corollas & sertas, aut fasciculos contexere solent.

Secundam uocabimus odoratam, in qua omnes alias herbas suauis & grati odoris recensēbimus, quæ in hortis reperiri solent, præter eas quibus coronæ fiunt. Quo in loco etiā annumerabimus eas, quæ non solum folia, sed & radicem odoratam habent.

Tertiam areā dicemus olitoriā, in qua duos puluinos faciemus: unum, qui acetarius dicitur: complectetur enim eas herbas, quibus acetaria condiri solent. alterum, qui condimentarius uocabitur: in eo enim conserentur herbæ, quibus in condiendis iusculis utimur, uel ad saporem conciliandum, uel etiam ad purgandam, aut astringendam aluum.

Quartam uerò appellare licebit escariā, nempe in qua eas herbas conseremus, quæ edules sunt, & quibus per certa anni tempora aut crudis aut coctis uescimur. Hæc uerò duos etiā puluinos habebit. Alterū earum herbarum, quarum fructibus alimur, aut pro



cibis uti possumus. Alterū autem earū quæ radices eius optimas nobis præbent, & quas pro delitijs habemus. Sed iam ad primam aream transeundum.

### AREA CORONALIS.

Prima igitur area, ut iam diximus, coronalis appellatur, quæ flores & herbas coronarias complectitur. In hortis enim seri etiā coronamenta iussit Cato, mirabili maximè florum uarietate, inquit Plinius. Quæ omnia priusquam explicemus, commodū erit aliquid de ipsis coronamentis & sertis, ac fasciulis dicere, quæque ratione ab antiquis fiebant.

Coronamenta triplici ratione apud antiquos fieri solere Theophrastus author est: quemadmodū apud nos quoque uidemus in ijs corollis puellaribus, quas illæ uocāt Des chappeaulx. Aut enim floribus odoratis fiebant, & uiolis ijs quæ leuciorum nomine comprehenduntur, Des giroflees. Aut floribus quæ sine odore essent: ut Iouis flore, quæ Græcis *Διὸς ἄνθος* dicitur, Des coquelourdes: Item etiam cyano, herba quæ à cæruleo colore nomen habet, uulgo blaptiscula, Des aubisfoins. & permultis alijs floribus eiusmodi. Aut etiam fiebant coronæ folijs odoratis, ut abrotono, maiorana, rosmarino, & similibus. Plinius autem tantum duo coronarum genera ponit: aliàs enim dicit floribus, aliàs folijs fieri solere.

Coronæ hybernæ, Chappeaulx d'yuer. fieri etiam solebant antiquitus quemadmodum & hodie apud nos fiunt, ramento è cornibus tincto, cum terra flores negat. Plinius.

Corolla, Vng chappelet, propter gracilitatē nomi-



nata: fiebantque etiam antiquitus corollæ laminis æreis inauratæ & inargentatæ. Quinetiam Crassus diues primus argento auroq; folia imitatus ludis suis corollas dedit: quas qui innecterent, corollarij & coronarij dicebantur, Des chappeliers.

Nectere coronā, Faire ung chappeau. Plin. lib. 21. cap. 3, Nec nos nunc scilicet coronas nectemus.

Coronariæ cuiusdā meminit Plinius suprà scripto loco, quā Glyceram appellat: quæ in primis ob singularem texendarum coronarum artem stephanoplocos appellata est, quo nomine Græci coronariā intelligunt, Vne chappeliere.

Strophia & strophiola, pro tenuibus coronis aut sertis idem author posuit, ἀπὸ τῆς στροφῆς, quod est uertit: usque coronis maxime utebantur sacerdotes. Cicero de arusp. resp. A strophio, à psaltrio, à flagitio, à stupro est factus repente popularis.

Serta, inquit Plinius, cum è floribus fierent, à serēdo seruicæ appellatæ sunt: nepe à sertis, & digestis inuicem floribus frondibusq; ex quibus ab initio fieri coronæ primū cœperant. Applicabantur autem huiusmodi sertæ, hoc est coronæ frondæ, templis & sepulchris, aut etiam bacchantiū capitibus. Virgilius, sertisq; recentibus halant. Idem de Sileno, Sertæ procul tantum capiti delapsa iacebant.

Et grauis attrita pēdebat cātharus ansa. Vnde intēdere locum sertis dixit idem author, 4. AEnēid. pro Circunligare sertæ per aliquem locū, honoris & decoris gratia: quemadmodum festis diebus in ædibus sacris fieri apud nos solet.

Fasciculus florū, Vng boucquet de fleurs. Cic. lib. 3.



Tusculanarū quæstionū, Fasciculum ad nares admo-  
uebis, incēdes odores, & sertis redimiri iubebis, & ro-  
sa. Quo in loco quidam fasciculum interpretatur pro  
sudariolo (ita enim appellauit Liuius linteolum quo  
faciem absterginus, & nares expurgamus, Vng mou-  
choir.) Sed id mihi non satis uidetur rationi conso-  
num. fasciculus enim per se res inuicem & in unum  
colligatas significat: unde fasciculum literarū dixit  
Cicero pro multis literis simul colligatis, Vng pacquet  
de lettres. Quæ res me mouet, ut etiā recte appel-  
lare possimus fasciculum florum, pro floribus inuicem  
colligatis, quos odoris gratia nonnunquam circumfer-  
re solemus: quod etiam à nonnullis olfactoriolum e-  
leganter appellatum est.

S E D iam ad ipsorū florū descriptionem ueniē-  
dum: ac primum de odoratis, deinde uerò de ijs qui  
odore carent, tametsi in coronas ueniunt, dicendum.

Leucoia, leuciorū, Des girofrees: propriè quidē,  
hoc est, ex ipsius uocabuli significatione, de uiolis al-  
bis dici deberet: id enim Græca dictio sonare uidetur  
λευκόϊον: Sed tamē ad alios flores eiusdē generis etiam  
refertur. quāquā aut rubri, aut lutei interdū sint: sed  
luteæ uiolæ, inquit Dioscorides, præcipuus est in me-  
dicina usus. Has autē oēs uiolas uulgus nostrū uocat  
Des uoliers: de quibus tēpus est ut seorsū dicamus.

Leucoion candidum, Des uoliers blans, ou des gi-  
rofrees blāches, ea est uiola quā uulgo quidā Gario-  
filatā albā uocant. Quod nomen, quanquā ineptū ui-  
deatur ut bis idem repetitū quispiā iudicet: eo tamen  
loquendi genere usus est Columella lib. 10, Candida  
inquit; leucoia, & flauentia lumina calthæ.



Leucoiō luteū, Des uoliers iaulnes: uulg<sup>o</sup> pharmaco-  
polarū, ut prius diximus, uocat uiolā Cherri: frequē-  
tissima est hæc uiola super antiquis muris ac tectis.

Ion Græcis, Latinis uiola, De la violette: est pro-  
prie quā uiolam nigrā, aut purpureā, aut martiam  
uulgo uocamus. nigra quidē appellata, quòd purpu-  
reo colore adeò tincta sit, ut nigrescere uideatur.  
Quidā Violā quadragesimalē uocāt, alij Matrē uio-  
larū. Sunt autē eius generis aliæ quidē duplices, quæ  
satione fiūt, & odoratæ sunt: aliæ simplices, quæ a-  
gresles sunt, & admodū suauiter olent: aliæ ab ipsa  
natura albæ proueniūt, tam syluestres quàm satiuæ.

Hesperis, uiola à nobilitate Gallica dicta, Græco no-  
mine inuēto (inquit Theophrastus) quòd noctu fragrā-  
tius spiret q̄ interdiu. nostris uocatur Giroflee, quòd  
caryophylli odorē naribus representet. lōgē uiola al-  
ba fragrantiorē: qua dote inter coronamenta uenit.

Sed quando de uiola nobis est sermo, subit hoc lo-  
co ut dicā quod mihi inter legendum occurrit, Var-  
ronem de re rust. uiolam pro omni uiolarum genere  
accepisse, Et apricis (inquit) ut ibi uiolā seras & hor-  
tos facias. Atque hinc uolaria ab eodē appellata li-  
bro primo de re rustica, capite triagesimo quinto, pro lo-  
co, uel parte aut area horti uiolis & floribus consita:  
Uolaria, inquit, in fundo facere non est utile, ideo  
quòd necesse est è terra ad ea obruēda puluinos fie-  
ri, quos irrigationes, & pluuia, & tēpestates abluūt,  
& faciūt minorem agrū. Sic Virgilius quarto Geor-  
gorum, Irriguūque bibant uolaria fontem. Ea-  
dem etiam floralia, à florum multitudine eidem au-  
thori appellantur: Nec minus, inquit, ea discrimi-



nanda in conferendo, quæ sunt fructuosa, ab ijs quæ sunt propter uoluptatem, ut quæ pomaria & floralia appellantur.

Viola altilis Barbaro ea est, quam uulgus nostrum uocat Des armoiries. Dioscorides & Plinius Vetoniam coronariam appellare uidentur. Quidam etiã Britannicam uocauere, quod in Britannia sit frequẽs.

Inter huius generis flores annumerandi sunt quos Itali Caryophyllos uocant ab odore, nostri Des oeillets: tantum hoc interest, quod satione & cura olitorum tum odorẽ ac coloris uarietatem, tum etiam foliorum magnitudinem ac formam acquisuerunt. Caueto autem ne cum uulgo huiusmodi florẽ hyacinthum appelles. Est enim hyacinthus Græcis, quod Latini uacinium appellant: cuiusmodi memini me uidisse in nostris pratis Gallicis: crescit enim una cum satyrio: sed odoratissimum florem gerit, propemodum odore simile uiolæ altili, sed uehementiorẽ: & colore ac foliorum ordine differt à satyrio, estq; radice bulbosa.

Congeneres uetonicæ flores sunt quos uulgus uocat Des barberies, aut Des armoiries. Betonicam alteram putat esse Ruellius. ea uoluntaria magis est quàm altera: item etiam magis inculta, ut quæ in parietinis conspiciatur.

Narcissus etiamnum apud Italos in hortis est frequentissimus, nomẽnque integrum apud eos retinet. dictus autem flos, ἀπὸ τῆς νάρκης, hoc est à sopore & torpore, quod eius odor, si diutius naso admoueatur, tandem mentis torporem inducat. Omittam hoc loco fabulam egregij illius pueri quem in herbam sui nominis conuersum à dijs fuisse poetæ fingunt: cuius



rei qui plura desyderat, habeat in pröptu Ouidij Metamorphosin. Cæterū quādo hæc herba apud nos satis est infrequens, ut apud Italos autumnalis uiola, eius descriptionē subnectemus. Est autē dodrātali altitudine, folio porraceo, multo tenuiore, et minore: caule herbaceo, glabro et concauo, altitudine supra dodrantem: flore albo, in medio croceo, et in aliquibus purpuræ aspectu, qui ut plurimū in coronamenta uenit, calicēque ueluti purpureū habet, radicem bulbosam. Cætera requirito ex Barbari corollarijs in Dioscoridem. Plinius duo Narcissi genera facit. Theophrastus florē huic esse nigrum scribit: atque id de semine ipso, quod nigrum et prælongum esse constat, intelligendum esse Barbarus putat.

Calendulā nostri uocant Du soulci, quasi solarē cū Cornelio Celso, aut solisequiū, aut heliotropion dicere uelint. Quæ tamē an re uera ita appellari debeat, plane ignoro: nā ut hæc quidē herba cū sole sese circūagere uidetur, ita permultos habet eius proprietatis flores sibi similes. Præterea quod à Dioscoride scribitur heliotropion, id etiā scorpiuron, hoc est scorpionis caudā, seu scorpioctonon, quod serpentes enecet: itē etiā uerrucariā, quod trita herba uerrucas sanat, appellari certū est. Quæ omnia nostræ calēdulæ haudquaquā conueniūt. Cæterū flos subflauus et luteus, quē hic describimus, propriē quidem calendula appellatur, quod nomen adhuc hodie Itali uulgo retinuerūt. appellāt enim illi florē omniū mēsiū, Fior d'ogni mese, quod quolibet mēse et quibuslibet Calēdis spōte renascatur, tū hyeme q̄ æstate. Quibusdam tamen Leontopodion appellatur: calthā esse conten-

d. i.



dit noster Ruellius. Violā autumnalem quidā uocant.

Baccharis herba fruticosa qua fasciū depellitur: addiq; solebat in coronis apud ueteres. Vnde Virgilius,  
 - Et bacchare frontem

Cingite, ne noceat uati mala lingua futuro.

Aspera folia habet, magnitudine inter uiolā nigrā et uerbascū: angulosus illi caulis est, cubitali altitudine, aliquatenus asper, adnata multa habens: florē autē gerit ex albo purpurascētē, odoratū: radix est illi nigro ueratro similis, odore ferē cinnamomi. Ac ne quis putet nos bacchare carere, sane frequētissimā reperi-mus in margine fluminis Matronæ, in agris D. Mauro iuxta Parisios uicinis, sed nomen uulgare nobis i-gnotum est. Caueto autē diligēter, ne pro baccharis di-cas bacchar: est enim bacchar ea herba, quā uulgus no-strū metathesi literarū, ac diminutionis syllaba ad-dita uocat Du cabaret, Græci asarū appellāt: estq; fo-lio hæderæ, sed rotūdiore. Eius folio, carpo admoto u-iūtur nostræ mulierculæ ad febris ardorē depellēdū.

Exigit hic locus ut etiā de lilij pauca disseramus, quando et quoddam liliorū genus in coronas ueni-re solet, et omnia liliorum genera sunt odorata.

Lilium itaque, quod Theophrastus λάριον etiā uo-cat, Græci Crinon appellant, Du lis: ex Iunonis lacte natum quidam perhibent, respersa terra, dū Hercule dormiētis uberibus admoto, mox post suētum digres-so, lacte fluxit: ideóque à quibusdā Iunonis rosa di-citur. Fiunt etiā lilia purpurea arte hortēsi, macera-tis in fæce uini scapis, antequam serantur, mēse Mar-tio: et in scrobe circumfusus eadem fæce. Sunt et lilia rubra, à purpureis, ut opinor, differentia: nam spōte



in montibus Patauio uicinis, huiusmodi florem crescentem uidimus. Cui etiam similes uisuntur hodie in horto Gasparis à Gabrielis, uiri inter nobiles Patauinos longe nobilissimi, et omnibus animi atque ingenij dotibus admodum insignis. Cui præter omnium bonarum ac liberalium artium perfectam cognitionem, hoc etiam laudis et gloriæ accessit, quod omnes facultates suas (quibus inter cæteros cõtētissimus uiuit, nihil ut amplius expetat præter id quod habet) in hortuli sui diligentissima cura insumat: neque uerò aut pecunijs aut diligentiae parcat, ut omnibus etiam rarissimis floribus ac fructibus, ex remotissimis orbis partibus aduectis abundet: hæc sibi laboris sui extremam gloriam proponens, ut doctos omnes iuuet, et frequentem cum ijs de plantarum cognitione sermonem habeat: se denique felicissimum ratus, si quando aliquid, quod nobis ignotum fuerat, ante oculos proponat. Sed ad rem.

Est et aliud liliorum genus, quod liliū agreste aut syluestre uocatur, aut etiam liliū marinū, Græci Crinon agrion, et Hemerocallen uocant: cuius flos in coronis præcipuus habetur, sequebaturque in hortis apud antiquos eius rei gratia. Folium, inquit Dioscorides, et caulem habet lili, porraceo colore, flores in caule per singulos exortus terni, aut quaterni erumpunt, liliū diuisura: postquam dehiscere cõperunt colore perquam pallido, radice bulbosa. Liliaginem præterea appellant nonnulli, uel liliastrū, id liliū agreste, quod nullum in medio crocum habet.

Quod autem nonnullis liliū conuallis, seu liliū conualliū dicitur (de quo in sacris literis multa: crescit enim potissimum in uallibus et recessibus collium)

d. ij.



id esse putat Otho Brunfelsius, quod nos vulgo uocamus *Du muguet*. antiquis, quantum opinor, herbarum scriptoribus incognitum: tantum enim duo folia habet, aut ad summū tria, polygonato ferè similia, quod quidam uocant sigillū salomonis. Aliquibus tamen magis placet eam esse herbam, quæ Galeno & Dioscoridi *Bubonium* uocatur, à bubone, hoc est glandula inflammata, cui adalligata herba plurimum prodest: sed cærulei floris est *Bubonium*. præterea circa florem folia habet stellatim decussata. Itaque munus conuenit descriptioni.

*Iris* siue flāmula, *Des flābes*, à cælestis arcus figura, quæ in florū coloribus ærnitur, tum etiā à foliorū similitudine, quæ flāmæ linguas referūt, dicta. *Quin-* etiam nonnulli gladiolum etiā appellauēre eadē ratione: unde in quibusdā Galliae partibus nomen adhuc retinet: uocant enim *Du glay*. Radicem habet odoratissimam, quā uerno tempore in solis umbra siccata, ac minutim cōscissam nostri in capsis suis recondere solēt, ut uestimentis gratiā odoris conciliēt. Cæterum quædam *iris* florem album gerit, quæ cæruleo longe odoratiorem esse certum est. Reliqua ex *Barbaro* desumit. Nunc autem ad alios flores coronales ueniendum, qui nullius odoris sunt: sed tantum coloris uarietate & gratia oculos oblectant.

*Calathiana*, vulgo *Des ancholies*, æstiuas nectit coronas, pedali altitudine, herba folio turbinato, semper inuerso, foris striato, albo aut cæruleo. quapropter in coronamentis expetitur. rustici uocant vulgo *Des chauffons*.

*Amaranthus* siue *Amaranthū*, *Du passenelours*,



quasi flos immarcescibilis dicitur: diutissime enim colorem retinet. Est autem flos ille spicatus quibusdā magis, quibusdā minus, admodū purpureus, aspectu pulcherrimus, nullius odoris aut saporis. Qui uino albo aut aquæ per horā immersus rubrū colorem adfert.

Iouis flos, qui Græcis dios anthos dicitur, hoc est Iouis flos. uulgo uocat Des coquelourdes: colore tantum commendatur, inquit Plinius, licet sine odore sit et coronarius: et observatur semine, tamen æstate floret, non autem per hyemen.

Anemone, Passefleurs, uerbū ipsum sonat herbam uēti, quod eius flos, dū uentus flat, aperitur: dū autem minus, clauditur. Ruellius Fremiū uertit in Dioscoride, quibusdā tamen Fenion uocatur. Est autē duplex, satina, quæ rursus multiplex est. Puniceos habet aliqua flores, albidos aliqua, aliqua purpureos: folia coriandri omnes habent tenuissimis incisuris diuisa, ad terrā inclinata, coliculos lanuginosos. De hoc uide Dioscoridis cap. 167. uulgo id nomen retinet, quod superius dictū est. Est etiā alia anemone erratica, quā uulgo uocat Des coquerelles, quæ primo uere crescit, flore purpureo, quo nostræ mulierculæ solent tingere oua, quæ uocant Paschatis, Les oeufz de Pasques.

Petilius flos hactenus nobis ignotus, uulgo Belueder apud Italos: apud nos, Oeilletz d'Inde, ou de Turquie. à Petilio Lucaniæ oppido, uel loco Beomano: uel à Petilia nobili Romana dictus. autumnalis quidē flos, perquā illustris, uersicolori luteo decorus, ut nihil præter odorem desyderet, striato calyculo, rosam imitante. Cæterū minime fugax est, herbāque ipsa de qua profilit, interdum arborefcere uidetur,  
d. iij.



atq; in altissimam magnitudinē ascendere, sed quottannis emoritur, nullūmque solum refugit.

Flāmeā Phlogion Græci uocant: eā putat esse Ruelius quā uulg<sup>o</sup> nostrū uocat Des menues pēsees. apud Italos munus frequēs est: folio Mercurialis herbæ, per ambitum crenato, cauliculo triāgulo intus cauo, leuiter striato, ex internallis geniculatim foliato. nascitur coronis cōcinnandis, odore nullo quidē, sed cōmēdato colore. prorogatur usq; in autumnū. unde uiolā autumnalem quidā uocarūt, alij uiolā trinitatis appellari maluerunt, quòd tribus coloribus distincta sit.

Cōsolida minor, Græcis Symphytum minimū, Des marguerites, quibusdam etiam Des pasquettes, similis quidē est illi consolidæ quæ in pratis passim crescere solet: sed hæc est satina magis, et cultura elegantior apparet. Cuius tamen parū meminerūt probati authores: sed tantum herbarij quidā et uulgus. Nam sunt apud Dioscoridē tantū duo symphyti genera: alterū petræū, alterū symphytū simpliciter, quod intelligendū de maiore. dicta cōsolida, quòd eius folia cōiunctas partes et coherentes faciāt, quæ prius disiunctæ fuerāt. Symphytū autē petrēū dictū quòd in petris et locis saxosis nascitur: uulgus Buglā uocat, Du bugle. Est præterea aliud symphytū magnū, quæ consolida maior uulgo dicitur, De la cōsyre, folio hirsuto, angusto, oblongo, ad linguæ bubulæ figurā accedente. cuius radix ui astrictoria est prædita: quæ si ollæ ad ignē imponatur cū dissectis carnibus, eas conglutinet, et ex multis frustis unam tantum partē faciat. Est item alia consolida, quæ media dicitur, ueteribus ignota: neque nunc quoque omnibus cognita.



Sed de coronarijs floribus satis. æquū est nunc ut ad  
 aliam aream digrediamur, quæ odorata uocabitur.

### AREA ODORATA.

Secūda hortuli nostri area odoratas herbas com-  
 plectetur, quæ aut florem nullum habent, aut si qui-  
 dem habeant, eo tamen non utimur in coronis, quin  
 potius tota herba, quæ ex seipsa suauem odorem re-  
 fert. Itaque ab abrotono incipiemus.

Abrotonū, quod mas appellamus, uulgus nostrū uo-  
 cat De l'auroesne: sarmentosum est, amarū admodū,  
 odore non usque adeo iucundo, minusque albū quā  
 fœmina, semine tenui ac numeroso. Abrotonum au-  
 tem fœminam quidā chamæcyparissum uocant, hoc  
 est cupressum humilē: arborescat enim, & quandam  
 similitudinem habet cum ipsa cyparisso arbore, sed  
 albius est: unde etiā uulgo nomen retinet, Du cyprex:  
 fruticat autem arboris specie, folijs seriphi modo mi-  
 nutim incisis: candicat circum ramulos. Quinetiā flo-  
 res permultos gerit fulgoris aurei, atq; in summo co-  
 mātēs. Eius autem sapor & odor abrotano mari ad-  
 modum proximus.

Absinthiū uulgus uocat De l'aluine, alijs appella-  
 tur Du fort, propter insignem amaritudinem: fortassis  
 ob id quod aloes saporem habeat, hoc est amarū ad-  
 modum. Quidam tamen nomen Latinum inuitantes  
 uocāt De l'absinse. non tam propter odorē conseritur  
 in hortis, quā quia sanitati commodum est.

Sunt autem absinthij tria genera. Aliud enim est Pō-  
 ticum appellatum, quod Græci ἀπύτινον uocauēre,  
 quia minus sit amarum: cuius pastu pecora in Ponto

d.iiij.



felle carere creditū est. Est autē folio & flore multo minoribus quā cætera absinthia, habetque facultatem astringentem admodū, sed parum amarū est: atque id esse puto quod uulgo Absinthiū Romanū appellamus. Aliud itē est absinthiū marinum, quod & Seriphiū dicitur: nobis quidem ignotū, sed tamen cuius semine quidā nos uti putauere, quam illi Barbotinam uulgo dicunt: qua condita utuntur aduersus infantium lumbricos. Crediderim tamen potius id semen eius esse absinthij, quod quidā Santonicum uocant, à Santone regione Galliæ, quæ uulgo uocatur Santonge, unde & herba Santonica à Columella est appellata: estque odore iucundo, sapore minimum amaro. Cæterum, ut reuera dicam, id absinthium quo uulgo utimur, pugnat maxime cum descriptione Dioscoridis. Neque uerum absinthium audio apud nos reperiri: aut si reperitur, id quidem est apud Santones, aut circa Montempeffulanum.

Galeopsis quoque non suavis, sed tetri potius odoris causa in hortis seritur, præsertim ijs quorum peritæ rerum hortensium mulieres curam habent: ea enim sibi nōnunquam medentur: Agripalmam uocāt, De l'agripaulme, frutex est thyrsō ac fronde urtica leuioribus, quæ detrita grauem fundunt odorē, flore purpureo, cacumine caulis aspero.

Amaracum pro maiorana, quæ & sampsychnus dicitur, Plinius & Dioscorides accipiunt. Galenus autem sampsychnum quidem maioranam appellat, sed amaracum aliud esse contendit: nempe idem cum ea herba quæ partheniū Græcis, hoc est uirginalis, matricaria Latinis dicitur: quod contusa matricis dolo-



res sanet: *uulgus nostrū uocat hāc herbā De l'espar-*  
*goutte: à guttis spargēdis, quod eius folia trita & ad-*  
*mota ori & auribus in dolore dentiū, guttas pituitæ*  
*spargant & eliciāt tenuando. Eius herbæ descriptio*  
*proxime accedit ad artemisiā: quapropter à quibus-*  
*dam etiā parthenion appellata est. Sāpsychus autem,*  
*sive Sampsuchus, pro maiorana quā uulgus uocat De*  
*la mariolaine, indubie sumitur: sed & Columellā &*  
*Pliniū & Varronē, item etiā Virgiliū, Lucretiū, &*  
*Seruiū, idem esse sampsuchū cum amaraco asseruisse*  
*uideo: quapropter quid de hac re certi affirmē, nescio.*  
*Ait enim Virg. 2. AEn. id. -ubi mollis amaracus illū*  
*Floribus, & dulci aspirans complectitur umbra.*

Quo in loco Seruius pueri cuiusdā meminit, quē re-  
 giū unguentariū uocat, qui casu lapsus dū ferret un-  
 guēta, maiorē ex confusione odorem creauit. Vnde op-  
 tima, inquit, unguēta amaracina dicuntur. Sed hic po-  
 stea in herbam sampsuchū uersus est, quā amaracum  
 uocat Virgilius. Hæc Seruius. Columella uerò,  
 Grataque (inquit) iam ueniant hilari sampsycha ca-  
 nopo. De amaraco certe intelligit. Plinius item lib. 12.  
 cap. 11, idem esse unguētum sampsychinum cum ama-  
 racino asserit, quod idem etiā facit Dioscorides lib.  
 1. cap. 67. Lucretius,

Aut amaracinis blandum, stactæque liquorem.  
 De illo oleo loquitur quod ex maiorana fieri solebat:  
 atq; hinc prouerbiū, Quid cū amaracino sui? Quo-  
 circa in tāta uerborū controuersia, cū certi nihil affir-  
 mare possim, tantū illud mihi satis fuerit explicauis-  
 se & quid parthenion, & quid sampsychus fuerit.

Artemisia, De l'armoïse, ab Artemisia uxore Mau-



soli regis, quæ sibi hanc herbã uendicauit, dicta. quibusdam magis placet ab Artemide regina Cariae, uel ab Artemide Diana, quòd instar Dianæ parturientes adiuuet. unde à Græcis parthenis, id est uirginalis, primò appellata est, quòd uirgo dea illi nomē dederit: mox autem (inquit Barbarus) βασιλινὸν λάχανον, id est regiũ olus appellauere. Duplex autem est Artemisia: alia enim latifolia, quæ rursus duplex est: prima est folio absinthij, maiore et pinguiore: altera speciosior et pinguior. prima latioribus folijs et crassioribus ramulis: altera tenuior, exiguo flore, tenui, candido, graui odore. floret hæc æstate. Item est alia herbula exilis, singulari ramulo, flore tenui, abundante, et colore rutilo, quæ artemisia monocaulos appellatur: uincit hæc odoris suauitate antedictam. Alia est tenui folio, à Græcis leptophyllos dicta: est enim folio multo minore quàm altera, sed odoris et saporis eiusdē. Crescit autē locis maxime sabulosis. Est præterea alia artemisiae species, quã Apuleius tagetē appellat.

Calamintha calaminthæ, siue Calamēthe calamēthes, siue Calamenthũ calamenthi, quidã putant eam esse quæ uulgo dicitur herba cati, De l'herbe au chat: quòd eius odore usque adeo delectentur feles domestici, ut hac herba inuenta sese circinuolunt, et eã diutius attrectēt. Quod si est, sanè erit tertia calaminthes descriptio, quæ in Dioscoride reperitur, quã nonnulli eandē esse cum galiopsi putant. Secundũ autem calamenthi genus, quod Dioscorides nepetam siue neptiam à Latinis dici asserit: folio quidē est origani, odore iucundo, multò inferiore menthæ.

Est autem triplex origanum, siue origanus, nempe



heracleoticus, ab Heraclea ciuitate Pōti, in qua est frequens: habet autē folia hyssopi, non tamen umbellam hyssopi modo, rotæ figura, & in orbem circumactū: sed multifidā, & uelut diuisam: semē illi in summis uirgis nō densum, non durum. Secundū origanum folio est prioris origani simili, sed candidiore, & id onitis dicitur. Est & syluestre origanū, folia antedictorū habēs, ramulos semipedales, graciles, umbellam anethi, in qua flores albi conspiciuntur. Cæterum subortum est nouum origani genus, folio sampsyca: id est maioranæ, Officinis & herbarijs cognitum, quo Ocidiui loco aliorū utitur, uulgo Mariolaine sauuage, ou Mariolaine d'angleterre. est enim, quantum ex ipsis Anglis intelligere potui, apud Britannos frequentissima.

Tragoriganum Dioscoridi, & Heracliū origanum Plinio, collatis utrinq; deliniationibus, in neutro satis exacte designatis, ea erit herba (inquit Ruellius) quā uulgus nostrū nuper cœpit uocare Du mastic, ab odore. Fruticæ autem est serpylli uel origani, coliculis ramisque nō dissimilibus, folijs sampsyca, flore paruo, odorato ~~in~~ umbella, in qua propēdent incani hircorum uilli, unde ductum tragorigani nomen.

Mētha uerò, De la mēte, multiplex quidē est, à Græcis hedyosmos dicta, hoc est suaueolēs. mētha autē appellata, quòd suo odore mentē excitet. Sed quæ uera mēta dicitur, Du baulme, folio est pusillo, nigriore & longiore, caule rubro: neque adeò fruticat. Mētha strū autem, maior mētha uocatur, hoc est, quæ caule altiore, & latioribus est folijs. Est & mēt' a aquatica, quæ à Dioscoride sisymbrium dicitur, & id duplex.

sed ad nostrum pulegiū ueniamus, cuius est du-



plex genus. Aquaticum unū, alterū montanum. aquaticum uulgo pulegiū regale dicitur: montanum uerò multis poliū, folijs multò antedicto minoribus, flore cæruleo, caule recto, dodrātali, in quo differt à serpyllo. Græci glechona uocāt. Aquatico autē pulegio similis quædā planta in montibus & siccis locis crescere solet, quæ poliū montanū appellatur, Du pouliot sauua ge: folio serpylli, sed paulo latiore, flore cæruleo: apud eum collē Lutetiæ uicinū frequēs qui Eritius dicitur.

Costus uel Costum uidetur quidem aliquantulum referre, & uel ex ipso nomine conuenire huic plātæ, quam uulgus nostrum uocat Du coq: est enim amara & odorata. Cæterū alijs rebus haud satis refert descriptionem Dioscoridis: quapropter commodius fortasse fuerit, si uulgarem plantam nostram pseudocostum appellemus: nam & Ruellius potius eam esse dicit, quæ siue siliquastrum, siue piperitis ab antiquis appellata est. Cæterum tria costi genera fecit Dioscorides solis natalibus tantum inter se differentia: fuit enim Arabicus, Indicus & Syriacus costus: Plinius uerò nigrum & album costum facit.

Hyssopus siue hyssopū, De l'hyssope, inter odoratas herbas etiamnum annumerabitur, quanquam tamen iusculis condiendis etiā commoda sit. sed & floris cærulei incunditate coronamenti prodest: habet autem odorem satis acutum. Plinius lib. 25. cap. 11.

Nardus Celtica, ea est, authore Marcello, quam hodie lauādulam uocamus, De la lauande: dicta quidē Celtica, non quòd crescat, aut frequens sit in nostra Gallia circa Alpes: sed in Liguriæ montibus circa Genuam, in Gallia comata, uersus Apenninum montem:



item etiā in Pannonia. Lauandula autem dicta, quoniā magnum uectigal Genuēsibus mercatoribus præbet quotannis in Africam eam ferentibus, ubi lauandis fouendisque corporibus Libes ea utuntur: nec nisi decocto eius abluti, mane domo egrediuntur. Hæc Marcellus in Dioscoridem.

Oximō, regia herba, siue basilica aut basilicon à Liguribus uocata, Du basilic, fragrantissimi et uehementissimi odoris, unde nomē accepisse credimus, nepe à uerbo Græco ὀξύ, quod significat redoleo. Ocymō autē (ne quis fallatur) ab ὀνύς dictū, hoc est, à celeritate nascēdi, est id quod in tritico et segetibus suærescit, ac sæpius ipsas segetes suffocat: uulgus nostrū uocat De la dragee aux cheuaulx: estque lenticula et uicia simul cōmixta. Ocymū, inquit Varro libro primo de re rustica, capite tricesimo primo, dictū ab ὀνύς, quod est celer. quia aluū bubus citet, et ideo ijs datur, ut purgētur.

Ocymastrum Latini uocant eam herbā quæ Dioscoridi dicitur acinos. uulgus nostrū uocat Du basilic sauuage, quod plane ocymum imitetur, tenuibus enim siccis que surculis est, ocymo similis, odorata, sed hirsutior: qua etiā coronæ factitantur. unde Plinius acinum et coronarium causa et ciborū serere AEgyptios tradit: epimetron uocat Theophrastus.

Salua Latinis et Plinio, Græcis elelisphacos, De la saulge, dicta quod saluos nos seruat et efficit. Est autem duplex: maior quæ et latifolia dici potest, uirēsque minus efficaces habet: et minor, quæ uulgo frāca dicitur, De la saulge frāche, à Theophrasto sphacelus appellata: quæ à multis putatur esse lauandula: de qua prius dictum est: quā quidam nardū Celticā



putarunt, cum potius pseudonardus dici debeat.

Satureia, De la sarriette, quibusdam etiam Thymbra appellatur, à qua Thymbræū Apollinem cognominatum putant: frequentior in insulis quàm sertis aut coronis. Ovidius,

Sunt qui præcipiant herbas satureia nocentes  
Sumere. Columella autem Thymbrā à satureia separat. De hac uerò Plinius lib. 19. cap. 8, Est et alia thymbra perpetuò uirēs, uulgo appellata Sarriette d'agleterre, facultate multo calidiore quàm prior, folijsque similibus, sed strictioribus et longioribus paulò, atque in ambitū serratis. Quā plantā memini me uidisse in horto amplissimi Cardinalis Parisiensis.

Ruta, De la rue, quam Græci peganon uocant. Duplex est, mas et foemina. Plinius lib. 20. cap. 13. Est itē ruta satina omnibus nota, quæ odore et gustu pestilenti aeris inspirationi medetur: præterea etiā agrestis ruta, quæ à pharmacopolis Armel uocatur, Arabico nomine, estque tetri admodum odoris.

Tanacetū Plinio ea est herba, quā uulgo uocamus Dela tanaisie, ne quis fortasse putet eam esse quæ Atanasia dicitur Dioscoridi: illa enim eadē est cum ambrosia, quam antiqui cibum deorum fuisse confinxerunt, unde etiam immortalitatem præbere dicta est.

Chamæmelum, De la camomille, quod eius mali, quod curtipendium uel capendutum uocamus, odorem habeat, Græcis anthemus dicitur. Cuius sunt tria genera, floribus tamen inter se diuersa.

Thymus, uel etiam Thymum, Du thyn, apum melliferarum pabulum. unde Virgilius,  
Dūmque thymo pascentur apes, dum rore cicadæ.



Sunt autem eius apud Hermolaum Barbarum genera duo: candidum, quod radicæ est lignosa, & in collibus nascitur, estque omnium optimum: alterum nigricante flore, minoris pretij.

Est etiã epithymũ, siue epithymus, quod thymi cuscuta conuertere possumus: dictũ, quia thymo superfloreat. Cuscuta enim, siue cõuolulus Dioscoridi, si ramos thymi in hortis uicina apprehenderit, sese ita circumligat ipsi thymo, ut etiã ab ipsa eadẽ thymi radicẽ nutrimentũ sibi familiare accipiat, atq; etiã floreat quẽadmodũ ipse thymus, & uires etiamnũ similes à thymo mutuatur, interdũ quidẽ maiores & uehementiores, quod idẽ aliquãdo facit in hyssopo & salvia.

Prasium Græcis, marrubiũ Latinis, quod nomen etiam uulgaris sermo retinet, Du marrubium. Duplex quidem est: albũ quod odore est incũdo, sapore amaro: hinc obstructions potentissimẽ liberat. Aliud uerò nigrum, odore fætido, & folijs nõ usqueadeo albis, Græci appellant balloten, nos marrubium commune, uel marrubiastrũ. crescit enim passim in agris circa margines itinerum: utrunque autem marrubiũ, præsertim ballote, folia mēthastri habet, sed paulo maiora. Est aliud prasiũ genus Theophrasto, quod est folio herbacẽo, & incisuris altioribus, serratis, reliqua autem candido prasio simile: sed hoc Theophrasti prasium Officinæ uocant prasium uiride.

Stachys frutex marrubio similis, paulo tamen longiora habens folia & plura: præterea modicẽ hirsuta & dura, incindi odoris: saluã montanam, & mollem saluiam & nauculam uocant.

Melissophyllon, uel meliphyllon, De la melisse, di-



Etum à Græcis quasi folium apium, & melleum, siue mellitum folium, Latinis apiastrum. nō quod syluestre sit apium, quemadmodum mentastrum, ut Valla existimauit, sed quod apibus iucundissimum sit: unde hac herba solent confricare aluearia ipsi rustici, si quando apes reuocare cupiūt dum aufugerunt: quēadmodū etiam dū cupiūt eas exire, confricant ea herba quæ cotyla foetida appellatur. Cæterum id apiastrum etiā à Latinis citrargo nominatur, quod trita malum citreum oleat, quod uulgus uocat Vng citrō.

Orminum, siue etiam Horminum, De la toute bōne, Plinius putat esse quam Latini cuscutā, hoc est, syluestrem asparagum uocant. Est autē horminum hortēse & agreste. Hortensis autē hormini folia sunt latiora & albidiora, agrestis nigriora & strictiora, utriusque caulis quadrangulus. Quidam tamen negant id olus hortēse, quod horminū uocamus, esse uerū horminum: cuius opinionis est episcopus Megalonensis, uir cum multarum rerum cognitione insignis, tum maxime de herbariæ rei scientia bene meritus. Sed ut ad rem redeamus, hortensis hormini flore & semine in dolio uini, dum adhuc feruet, imposito, aiunt gratiā maximā conciliari ipsi uino, & gustum referre uini odorati & Cretici, quod uulgo maluatium uocant.

Anethum, De laneth, marathro ferè simile cōspicitur, umbellāque odoratam gerit, floribus luteis undique refertā, quos siccatos in sole, & capsis suis impositos, nostræ mulierculæ in summis delicijs habēt, ad uestium odorem, atque etiā linteorum. Sed nunc ad aream olitoriam ueniendum.



## AREA OLITORIA.

Tertiam hortuli nostri aream olitoriā appellabimus, nempe in qua uarij generis olera reperiuntur, quibus tum in acetarijs, tum etiā in iusculorū condimentis utimur. Quapropter duos eius areæ pulvinos faciemus. Alterum quem acetariū uocabimus, in quo herbas eas recensēbimus, quibus crudis, et oleo, aceto ac sale conditis uescimur, præsertim æstate. Alterum quem condimentarium dicemus, in quo eas etiam referemus, quibus in condiendis iusculis, uel ad saporis gratiam, uel etiam ad uentrem soluendum utimur. Ac primum de acetarijs dicendum.

## PVLVINVS ACETARIVS.

Primū igitur declarabimus quid acetariū: deinde uerò ad eas herbas, quibus acetaria fiunt, ueniamus.

Acetariū, Vne salade, ab aceto fortassis deductū est, quòd herbæ ipsæ cum aceto et sale ederētur: quæ admodum salita uulgo, tum apud nos, tum etiam apud Italos appellatur à sale. Plinius uerò ab accipiendo acetarium deduci uidetur innuere lib. 19. cap. 4, Horti (inquit) maxime placebant, quia non egerent igni, parcerentque ligno. Expedita res, et parata semper: unde et acetaria appellantur. Itaque ab accipiendo deduci uidetur, quòd ex ipsis hortis expeditæ herbæ, et paratæ semper in usum nostrum à nobis accipi possunt. Iam ad ipsas herbas descendamus.

Lactuca, quam Græci Thridacem uocant, Lactue. Dicta (inquit Palladius in Ianuario) quòd abundantia lactis exuberet: quod quidem lac uentrē leniter  
e. i.



mouere dicebatur: unde apud ueteres in primis epulis offerebatur *Martialis*,

Prima tibi dabitur uentri lactuca mouendo

Vtilis. Cæterū lactuca est agrestis et hortēsis: agrestis quidem alia est, quam nonnulli pro uera endiuia ostendunt. Quædam uerò quæ chondrilla uulgo dicitur, atque ea est quæ materno sermone à nostris appellatur Du laict rô: folio quidem cichoriū, latiore tamen, albiore, et minus inaso, sed lactesat quæadmodum lactuca. Hortensium autem lactucarū quædam sunt sessiles, crispæ, et capitatæ, quas uulgus uocat Des laictues en pōme: quoniā dū percreuerūt, folia earū ueluti mali cuiusdam speciē rotundā præ se ferunt. quædā altè assurgunt, et eæ quidē omnes, dum grādiore sunt, amarescunt. Est etiā lactuca crispifolia, inquit *Columella*, cap. 3. lib. 11. quæ *Ceciliana* et *Betica* dicitur, à regionibus in quibus crescit.

Seris Græcis, ea est quam Latini intybum, siue intybā, siue intubū uocant, nos uulgo ab intybo nomine corrupto uocamus De l'endine. Vnde prouerbiū ab eius amaritudine deductū, Intyba successit ambrosiæ. Sūt enim, inquit *Virgilius*, amaris intyba fibris. quæ tamen eradicata, et terra obruta amaritudinē deponūt: id enim ab olitoribus didicimus. Eadē herba *Celso* uocatur etiā ambubeia, et quibusdā *Italibus* scariola. Est autem duplex, satina et agrestis. Satina rursus etiā duplex, latifolia, quā cichorion domesticū uocamus: angustifolia, quæ (ut prius dixi) Endiuia uulgo dicitur, nomine corrupto ab intybo. Erratica uerò, siue agrestis intyba proprio nomine cichoriō appellatur, De la chicoree: quā etiā ab insigni amaritudine Græci



*picrida uocauère: est autē duplex, quēadmodū prior.*

*Hieraciam maiore vulgus nostrū uocat luteā, uel croceā cichoreā, à similitudine quā habet cū intybo. nanque caulem emittit asperum, subrubrum, spinulis horrētem, intus cauum, folia ex internallis rariuscule laciniata, flores in oblōgis capitulis luteos. Hieraciam Græci uocant, quoniam accipitres scalpendo eā, suāque oculos tingendo, obscuritatem discutiant.*

*Hieraciæ minori etiam vulgus nostrum cichoriū aut intybo nomen dedit: uocat enim rustici De la cichoree, ou Endiue sauuage. nā folia ex internallis habet diuisa, cauliculos teneros, uirētes, in quibus flores lutei circinantes emucant.*

*Cicēbitam Latini, atque adeo Columella, Græci sonchō appellant quandā intybi, siue ambubeiæ speciem, atque etiā lactucæ: nam et lacte abundat, quæ antiquis esui erat, et in hortis serebatur. Est enim mollis et esculēta, nunc autē nobis neglecta, et tantū cuniculorum cibo commendata: vulgus uocat Du lace-ron. Est et præter hāc etiam altera agrestis herba, huic propemodū similis, sed animalibus ingrata propter spinosa folia. Huius quidem herbæ speciem esse crediderim, quam appellamus à foliorum figura Dētem leonis, sed in caulē non assurgit. vulgus nostrum uocat Du pisse en liēt. est enim syluestre intybi genus: quapropter eam Plinius inter genera cichoriū annumerat, appellatq; hedypnoida libro uicesimo, cap. 8.*

*Malua, Des maules, à molliēdo dicta, quasi molua, inquit Varro, quod aluum molliat. Ea enim utebantur antiqui etiam in acetarijs cum lactuca ad soluendam aluum. Vnde Martialis,*

*e. ij.*



Vtere lactucis, ut mollibus utere maluis.

Idem libro decimo,

Exoneraturas uentrem mihi uillica maluas

Attulit, et uarias, quas habet hortus, opes.

Et nos quoque hodie maluarum decocto uti solemus in clysteribus ad aluū ciendā et urinas. Desūt enim satina esse malua. Erraticarū autem maluarū quædā est pumila, et humi serpens, fertque flores ex cæruleo purpurascētes: quædā altius attollitur, et arborescens malua appellatur. Quædā est etiam quæ flores ueluti rosæ similes autūno gerit, quos uulgus uocat Rosas d'oultre mer, ut prius à nobis dictum est.

Est et alia maluarū species, quæ foliū mollius, et duplo crassius habet, quàm ipsa malua simplex, unde nostris bismalua appellatur, Desguimannes: Græcis ebiscus, siue ibiscus, atque etiā althæa dicitur. Virgil. Hædorumque gregem uiridi compellere ibisco.

Hoc est, ut quidā interpretantur, bismaluae caulibus: arborefcit enim in tātam altitudinē, ut apud germanos agros culmina domorū pertingere uideatur. Hoc autē caule utebantur pastores, quòd flexilis esset, neque adeò durus, ut tactu animalia offendere posset.

Est præterea alia maluarū syluestriū species, quæ Græcis alcea dicitur, frequens in sylua D. Mauri iuxta Parisios: folia habet maluæ, sed mīsa magis, ad uerbenacam accedentia: caules tres aut quatuor habet, cortice canabino uestitos. Videto Dioscoridem.

Acātha, siue Acāthos, siue Acāthus, inter herbas emolliētes hodie usurpatur, quēadmodū et malua. Quapropter succurrit, ut hoc loco à nobis describatur, quāquā in acetaria non ueniat. Hæc autē uulgus brancā



ursinam appellat, nisi mauis dicere brancā hircinam. Folia enim habet cornibus hircorū similia. Cæterum emolliendæ alui facultatem retinet, unde à Virgilio mollis acanthus dicitur, & à medicis inter quatuor remollitina, quæ appellāt, annumeratur: quibus utuntur in decoctione clysterū. Plinius lib. 22. cap. 22, Acanthos (inquit) est topiaria & urbana herba, elato longoque folio, crepidines marginū assurgentiūque puluinorum toros uestiens. Duoque eius genera facit, aculeatum & crispum. Porro acanthi folio ueteres ob pulchritudinem & figuræ elegantiam epistylia communiebant, & uestibus pretiosis figuram acanthi foliorum circuntexebant. Vnde Virgilius,  
Et circuntextum croceo uelamen acantho.

Oxalis uulgo nota, De l'oxeille, à sapore acetoso dicitur, unde adhuc Italis acetosa appellatur. Multiplex quidē est: satina, quæ latiora folia habet, caulem uersus pediculū rubescentem, atque eius tum in acetarijs, tum etiam in iusculis usus est. agrestis, quæ multo minora & numerosiora folia habet: quam uulgus uocat De la uinette, à succo quodā uinoso. ea autem nostræ mulierculæ in ardore febriū utuntur: cōtusa enim, & cum sale carpo imposita mirè refrigerat. Sed tā agrestis quā satinarū sunt rursus multæ aliæ species.

Portulaca, Du pourpier, quibusdā etiā De la porcelaine, Græcis andrachne dicitur, uulgo nota: habet subrotūda folia, crassa, qualia in aæzo maiore uidemus: estq; maior & minor, quæ foliorū magnitudine tantū inter se differunt. Est & portulaca quæ aquatica dicitur, folia tenuiora habēs & latiora, florē item cæruleum & rotundum: præterea altius attollitur.

e. iij.



Bipinnella, De la pimprenelle, dicta quòd folia ha-  
beat circū ipsum cauliculū alternatim diuisa, ac sem-  
per gemina, ut ueluti in duas pinnas assurgere uideā-  
tur. Est autē herba huic propemodū similis, quæ Græ-  
cis empetron, Latinis saxifragia dicitur: quòd in lo-  
cis petrosis nascatur, & frāgendo in uesica calculo plu-  
rimum sit utilis. Cæterū hoc differt bipinnella à sa-  
xifragia, quòd hæc pilosa folia nō habeat, illa uerò  
maximè: præterea bipinnella ( præsertim quæ uera  
est) trita cucumeris odorē refert: quēadmodū & alia  
pratēsis herba, quæ uulgo ulmaria dicitur, quòd ul-  
mo similia folia gerat: præterea cōfractus bipinnellæ  
caulis, ueluti neruū quendā in medio habere uidetur,  
cuiusmodi in plātaginis folio cōfracto apparere solet.  
quæ omnia signa saxifragiæ non insunt: quinetiā i-  
psa saxifragia flore (qui albus apparet) decidēte, acu-  
leo caret: quē habet illa quæ geraniō Dioscoridi, Offici-  
nis collū gruis, siue acus pastoris dicitur: habet etiā fo-  
lia ad bipinnellæ figurā tēdētia, præsertim quæ minor  
est, & humi serpit: uulgus uocat De l'herbe Robert.

Vtimur etiānum in acetarijs ea herba, præsertim  
condita, ut solet capparis, quæ Græcis Crethmon, siue  
crithmō, aut crithamō dicitur, à seminis figura quod  
(præsertim hordei) crithen Græci uocant: estque em-  
petri, hoc est saxifragiæ species: Latinis batis, siue ba-  
ticula dicitur: uulgus nostrū appellat De la bacille,  
De la creste marine. Itali del fenoechio marino. pluri-  
ma inuenitur cōdita sale & oleo apud pharmacopolas.

Olus cordum satiuam batim uocat Columella,  
quasi serotinum, quòd nō, nisi appropinquāte uinde-  
mia, condiatur. alioqui emicat ferè in marinis scopu-



*lis & crepidinibus inaccessis.*

Et quando capparis nomen nūc incidit, cōmodius est ut de ea etiā tractemus. Capparis igitur frutex est ramosus, per terrā sparsus: ab radice una interdum duodecim, nonnunquā etiā triginta ramos producēs: ubi iam grandior est, spinas acutas profert: atque ob id à nōnullis cynosbatos, hoc est sentis caninus dicitur, de quo prius latius dictū est. Folia autē mali cōtonei gerit, florē oliuæ similit: qui conditus, quēadmodum prius in crithmo diximus, cum sale & oleo, saporis est optimi: & acetarij uicē per hyemem à nobis editur: vulgus nostrū uocat Des cappres. Ceterū stolones etiā gerit, longos tres aut quatuor cubitos: crescit maximē in rudibus & coagmentis lapidum.

Asparagus, Des asperges: duplex quidē est, altilis & hortensis, stolones oblongos producēs, qui facillimē & celerimē quidē coquuntur: ac deinde aceto & oleo conditi, primis mensis edi solēt pro acetarijs. hinc prouerbiū de re, quā celerimē perfici dicimus, Citius quā asparagi coquātur. Est & asparagus erraticus, qui ueluti lignescit, & spinosa folia habet, profertq; stolones admodū exiles: qui si in hortos transferātur, nunquā gratis sunt saporis. Satius autē asparagum Columella à rusticis suis antiquis corrudā uocari dicit. Quo in loco subit ut obiter illud adnotem, antiquos asparagorū nomine usos pro omnibus herbarū, arborū, aut fruticum stolonibus, aut si mauis dicere, turionibus: vulgus nostrum uocat Des reiectons, qui ab antiquis edi solebant acetariorum uicē, habebanturque in summis delicijs: Græci ἀπόσπυα uocauere.

Cardamum Græci, Latini nasturtium appellant,

e.iiij.



Du creffon alenois. Dicitur autem cardamum ἀπὸ τῆς  
 καρδίας, quoniam cor fouet: & in syncope illa, quam  
 medici cardiacā uocant, plurimum ualet, nempe dū  
 uires alicui repēte deficiūt, ut animo linquatur. Na-  
 sturtium autem appellatum est à naribus torquēdis,  
 quòd odore & seminis acrimonia sternutamēta pro-  
 uocet: unde etiam à quibusdam Gallis uocatur hodie  
 Du nasitort: semen autem habet simile sinapi, folium  
 erucæ diuisura, sed & sapore & odore acri.

Est & aliud Nasturtiū aquaticum, à quibusdā car-  
 damina appellatum quòd sapore sit cardamo simile.  
 Quidā eam herbā esse putāt, quæ Græcis Siō, Latinis  
 Lauer dicitur: unde literarū metathesi pro uerla be-  
 rula postea dicta est corruptè: uulguſ uocat De la ber-  
 le. habet autē folia utrinq; pinnata, saporē uerò sisym-  
 brij, quod uulgo balsamita dicitur: estq; folijs mēthæ,  
 sed maiorib⁹: nā de priori sisymbrio Galeni intelligo,  
 quod ueluti pseudomētha, uel mēthastrū appellatur.

Sisymbrium autem alterum Galeni, quod aquati-  
 cum est & syluestre, & à quibusdam cardaminam  
 appellari dicit, quòd cardamo simile quiddam gustu  
 præ se ferat: omnino putarim id esse, quod nostri cre-  
 scionem, à crescēdi celeritate appellant Du creffon:  
 cuius sanè maxima est apud doctos contentio. Her-  
 molai enim argumento id quidem olus non potest  
 esse, quod Sion à Dioscoride & Galeno describitur,  
 quanquam sanè in eisdem aquis cum sio crescere ut-  
 plurimum soleat: sed Sion imbecillioris calor is est,  
 præterea leuiora & tenuiora folia habet, & odora-  
 ta, erucæ similia dū grandescit. Sisymbriū autē siue  
 crescio, calidum est maximè, ut etiā menses & Vene-



rem ciat: præterea folia habet crassiora & breuio-  
ra ac rotundiora, nūisq; odorata, neque incisa.

Eruca Latinis, Græcis ευζωμος, quoniā iura com-  
mēdet, vulgo De la roquette: dicta quidē salax poe-  
tis, quòd Venerem moueat sua caliditate: idcirco la-  
ctucæ iungitur in cibis, ut contrariā vim tēperet. Est  
autē simillima huic herbæ, quæ in uallis nostræ ur-  
bis frequētissima est, potissimum ad D. Iacobi & Mi-  
chaelis suburbia: fœtet autē murū in modū, & florē  
luteū gerit, appellaturq; Erysimon Græcis. Hæc autem  
eruca hortensis, qua Itali maxime utūtur in acetarijs  
& epulis, flore est paulo pallidiore: cæterū trita ra-  
pum olet, neq; grati odoris mihi unquā uisa est. Ita-  
que eandem prorsus existimem fuisse cū nostra ual-  
lari herba: sed hæc agrestis & inculta est, foliōq; lō-  
giore & acuminato: illa uerò satina & hortensis, fo-  
lio obtusiore, latiore & breuiore, & minus inciso. Est  
præterea alia eruca, quæ proprio nomine agrestis e-  
ruca dicitur, passim in nostris uitis crescens, folio sa-  
tinæ simili, strictiore tamen & minore, flore luteo,  
quæ præsertim circa Calēdas Iunij erūpere uidetur  
ē terra: nā alio tēpore uix reperitur: eius enim semē  
diutissimē in terra asseruatur, priusquam germinet.

Senecio, Du senecion, etiā in acetarijs gratissima est,  
quanquam à nostris rarò assumatur. est folio erucæ,  
flore luteo, qui tandē ueluti in pappos euanescit, quos  
vulgus puerorū appellat Barbe dieu. Græcis dicitur  
Erigeron, hoc est uernus senex, uel cito aut uere se-  
nescens, quòd cito in pappum & lanuginem abeat.

Lapathum Græci, Latini Rumicæ, Barbari Lapa-  
thium uocant eam herbam, quæ vulgo Parella dici-



tur, De la pabelle, De la patiëe. Huius autē quatuor genera facit Dioscorides: quorum omnium folia, semen & radix ad ulcera caeothae (quae etiam malefica ulcera capitis manantia uocantur, La male tigne) mederi optimè certum est. deterforiam enim facultatem habent admodum efficacem.

Lapathum autem satiuū multiplex est: aliud enim est quod folia oblongiora & latiora habet, atq; id quidem uulgus uocat De l'oxeille: de qua prius in oxalide. Aliud est folio multo breuiore & subrotundo, quam uulgus uocat, Oxeille de Tours: atq; ob hoc quidam Lapathium rotundum appellauerunt. Est & oxylapathū, dictū quidē à saporis aciditate, non autem à foliorū acumine, ut quidā putauerūt, qui Lapathiū acutum uocant, ab acutis folijs: atq; hoc quidem Picardi uulgo nominant De la surelle.

Aliud autem lapathum est agreste & erraticum, quod quidem in pratis, syluis ac montibus frequentissimum est, habetque folia plantagini similia.

Est item aliud lapathum maius, quod Graeci Hippolapathum uocant, quasi lapathum magnum, non quòd aliquid habeat cum equo simile: sed quòd tantum sit omnium maximum. Id enim solent gratiae in suis uocabulorum compositionibus obseruare Graeci, ut quas res magnas, aut amplas facere uolunt, equi aut bouis appellatione declarent: quemadmodum in hipposelino, hippomarathro, buglossa & buphthalmos uidere est. Atqui hoc quidem lapathum maius latissimum folium habet & longissimum, semen & radicem rhabarbari similem: hoc tantum folia inter se differūt, quòd folia rhabarbari parte inferna in as-



sunt, & ad pediculum minus lunata. Crescit potissimum in aquis, unde etiam hydrolapathum à Græcis dictum.

Borago, boraginis, Des bourroches. Cuius floribus cæruleis utimur in acetarijs delicatioribus, quibus etiam conditis pro cibo delicatissimo uestimur. Omnes in ea opinione sunt, ut ea herba sit quæ antiquis dicebatur buglossa, siue buglossum, aut etiã buglossus, hoc est bovis lingua: quòd linguae bubulæ similia folia habeat. Sed floris similitudine inter se aliquantulum differunt. Faciemus itaque duo buglossi genera: atque alterum quidem, minus buglossum uocabimus, eritque uulgaris nostra borago: alterum uerò, maius, quod alio nomine circion à Dioscoride appellatur. Atque hinc illud est, quod Cato in libris de agricultura admonet, insitioni admoendum folium linguae bubulæ, ne aqua intromittatur: quod quidem de boraginis nostræ folio intelligendum: latius enim folium habet, quàm quod circion dicitur: eius enim circij folium triquetrum est, & oblongius. atque etiam albicans: floresq; amariores gerit, quàm ipsa borago, quæ & folia habet nigriora, & flores dulces. Quapropter Barbarus, cum de buglossa agit, illud semper addit. Quæ uulgo Borago dicitur. Dicta quidem borago, ut quibusdam placet, quasi corogo, quòd ex uino pota animi lætitiã augeat, unde Græcis Euphrosyne appellata. Estque melancholicis optima ad animi lætitiã conciliandam.

Cerephyllū, Du ærfueil, dictum quòd cærea folia, hoc est flexibilia, uel cærei coloris habeat. Caue autē ne pro cerephylo, serpillum dicas, ut nonnulli no-



luere. nam serpillum id est quod passim in uis agre-  
stibus serpit, unde etiam nomen traxit, uulgo uocat  
Du serpoulet. Quod autē Plinius ait Cerephyllum à  
Græcis etiā Pæderota appellatū, id quidē nescio quo  
iure affirmet. Audio enim eā herbā quæ Græcis A-  
canthos, uulgo Branca ursina appellatur (cuius folio  
ueteres epistylia insignia reddebāt, quod in quāuis  
formā flexibile esset) etiā pæderota appellari: hoc est  
puerilē, quod ea pueri ludentes oblectarētur et ge-  
sticularētur, quēadmodū lappæ maioris folio, quæ ob  
id personata dicta est: quod ea herba ueluti personas  
facerent pueri, uultu operto et obducto ipso folio.

Tarco, uulgo Du targon, herba ueteribus incogni-  
ta, quæ hortulanorū diligentia et industria nobis in  
usu uenit: folio est hyssopi, lōgiore tamen: quod dum  
editur, salinam prouocat sua caliditate: estur in ac-  
tarijs cum sale et oleo.

Fœniculus, siue fœniculū Latinis, Du fenouil, Græ-  
cis Marathron dicitur, solētq; dū adhuc tenellū est,  
neque dum in caulem assurrexit, in acetaria ueni-  
re: non enim altē assurgit, appellaturque fœniculus  
dulcis: quæ quidem dulcedo inest semini, et toti plā-  
tæ, tum à solo, tum etiā à satione. Est et aliud fœni-  
culū maius, quod ueluti arborescit, et à Græcis Hip-  
pomarathrū uocatur, ea ratione quæ prius dicta est  
in hippolapatho. Aliud est insuper quod nunquam  
attollitur in altam magnitudinē, et minora folia ha-  
bet ad folia anethi accedentia, quā fœniculū com-  
mune, uocaturq; id à Græcis meon, uulgo autem fœ-  
niculus tortuosus dicitur. Quinetiam aliā quandam  
herbā pratensem, daucum creticum, et folio, et um-



bella referentem audio à nostris uulgo fœniculum porcinum appellari, quòd folia fœniculo similia habeat, & porcis saginandis prosit. Cæterum (ni fallor) ea est quæ peucedanum Dioscoridi dicitur, Latinis herba stataria. Mittit enim peucedanum tenuē ex se caulem, gracilem, fœniculo similem, & circa radices densa, copiosaque coma foliosum.

## PVLVINVS CONDIMENTARIVS.

Cramben Græci, Latini Brassicam appellant Des choulx, quasi caules dicere uelimus: quo etiā nunc à Catone appellata est Brassica, quoniā nulla temerè herba caule fit amplior. Sunt autem brassicarū multæ species, quas qui persequi uelit, tum à differentijs ipsarū, tum etiam à facultatibus, infiniti propemodū fuerit laboris. Est enim rubra, alba, & uiridis brassica, quæ omnes eandē facultatē habēt. Est itē Theophrasto brassica crassa, item etiam læuis, quæ à Græcis Leiophyllos dicitur: & agrestis, quæ omnium efficacissima est, crescitq; locis maritimus & præruptis. Est insuper crambe capitata, Des choulx cabu, & omniū in cibis delicatissima: quæ quidē Columellæ, & alijs rei rusticæ scriptoribus tritiana dicitur. Plinius Lacuturres uocat à loco in conualle Aricina, ubi quondā fuit lacus & turris. Appianā brassicam uel Græco cognomine Selinoidem uocat Cato, quā nos uulgo dicimus Choulx cresses. Sabellicam siue marucinam appellat Plinius, rubrā, medicamētis aptā, uulgus nostrū Des choulx rouges. Quinetiam alia est quæ à Græcis crābe thalattia, Latinis brassica marina appellatur (crescit enim locis maritimis frequētius) quæ



à Plinio *Olus marinū* dicitur: *vulgus* autē nostrum *soldanellam* uocat. est enim consolidandæ rupturæ admodum commoda & utilis. Cæterū *brassicam* ex *lachrymis* *Lyaurgi* quidam natam fuisse dicunt: unde etiam ad ebrietatem plurimum ualere putant.

*Atriplex* Latinis, Græcis *Atraphaxis*, *vulgo* *Des arroches*, *Des bōnes dames*, quidā ab atrore dictā putāt: quidā uerò imitatione Græcæ uocis *atrappaxis*. *Olus atriplicis*, inquit *Columella* lib. II, quod Græci uocant *atrappaxin*, circa *Calendas Octobris* obrui debet. A nonnullis etiānum *chrysolachanum* dicitur, hoc est *olus aureū*: quod quædā *atriplicis* species sole lucente, aureū colorem oculis referat. Est autē *triplex* eius *oleris* species: quoddā enim albū inuenitur, quoddā etiā rubrum, aliud uerò uiride. Sed omnium eandē esse in purgando uentre facultatem certum est: sūntque omnes semine foliaceo.

Est & *olus atriplicem* referens, cuius tamen folia primis uitæ rudimentis, cū adhuc silet caulis, in orbem circinnantur: uerū cum emicuit, iam adulta, in acumen exeūt, & ima pediculi parte laciniātur, cauliculo cubitali, lacte pauco madente, quibusdā ramulis brachiato, flore luteo, auri colorem imitante, calyce paruo, in quo lactucæ semen continetur. nostrū *vulgus* *Chrysolanum*, uel *Chrasalinam* uocat. Sunt qui *crassulam* minorem appellare uelint: nescio an ad *chrysolachanum* referri debeat.

*Syluestre* præterea *atriplicæ* *Officinæ* nostræ uocāt herbā in uitibus & cultis spōte nascentē, quā tamē quidā putāt esse *syluestris bliti* genus: ea pauperes rustici interdū uesciuntur ut olere, cū melioris copia non



*Suppetit. colliculū fundit binum palmorū altitudine, mollē, subalbidū, folia mercuriali aut hæderæ similia, ærtis interstitijs subalbida, semē prope folia paruum, rotundum. Eam putat esse noster Ruellius quam antiqui Cyniam siue Cynocramben appellant.*

*Molochia & atriplex marinū Mauritanis uocatur frutex quidā halimo similis, & ei quē uulgus nostrū uocat Blāche putam, cuius folia ciborum gratia decoquuntur, & ab acolis maris per oppida & uicos, manualibus fasciulis composita uenim deferuntur.*

*Syluestrē porro brassicā, quā alij petræā, alij erraticam uocauerūt, Theophrastus cerā, Plinius cramben speciali nomine uocauit. Ea est coma læui, parua, rotunda: ramus folijsq; permultis condita, satina candidior: suauis aspero, & instar medicamenti amaro: unde fit ut ea iuxta uitem sata eā enecet. quapropter dictum est ab Androcide cramben uino aduersari, crapulāque coercere. hinc illud Satyrici,  
Occidit miseros crambe repetita magi stros.*

*Beta, De la poree, olus uulgo notissimū, dictū à similitudine quā habet cū β litera Græca, dum semine turget: habet enim summitatē in cacumine reflexam. Atq; eadē ratione, à caulis rectitudine, quæ literæ iota similitudinē quandā referre uidetur, cū matura est, à quibusdā, nēpe in agro Turonēsi Iota appellatur, De la iote: ultimi Picardi Romanos appellāt, Des romās: quòd id olus à Romanis primum inuentum sit: nonnulli etiam Longobardos uocant, Des Lombardettes, nempe Tornacenses. Delphinates Reparatam nominant, quod nomen etiam ab antiquioribus medicis in usu fuit. Quidam etiā Siclam uocant: sed hæc*



magis rubra est: est enim alia alba, alia etiā nigra,  
quæ omnes uentrē optime solvunt. unde Martialis,  
Et pigro uentri (inquit) non inutiles betas.

Sed beta candida magis aluum subducit, cuius etiam  
radix tenuioris essentiae creditur. Græci autem Betæ  
Teutlon appellauerunt.

Seutlomalachon recens Græcia fecit olus, quasi di-  
cat maluacæa betam, quod, ut reor, parentum adulte-  
rio natum existiment, ueteribus inauditū: fortè quod  
figura & denticulato seminis habitu betam & molli-  
tia maluam mentiretur. Spinacium olus uulgo dictū  
esse putat Ruellius.

Blitum olus omniū insipidissimum & fatuū: unde  
uulgo rudes & inutiles, bliteos appellamus, Blistres:  
nobis autem ignotū, sed apud Hispanos & Italos fre-  
quens: habet autem semen foliaceū, ut atriplex: ra-  
cemosum, ut beta. Cæterum folia nostris spinacijs ferè  
similia. Quapropter facile iudicauerim nostrū esse  
blitum, quæ spinatia uulgo uocamus, Des espinars, à  
spinoso semine: quorum nulla mentio apud antiquos  
plantarum scriptores. Hispani tamen aiunt se habe-  
re aliud bliti genus, à nostris spinacijs longe diuer-  
sum. Itaque quid statuam non habeo, ac litem ipsam  
sub iudicæ relinquam.

Bupleuron Græci uocant oleris genus, quod sponte  
nascitur etiā in agris, folijs multis lōgisque, capite aut  
muscario anethi, inquit Plinius, laudatum in cibis.

Iasione Theophrasto, olus est syluestre humi ser-  
pens, copioso lacte succulentum, flore candido, folio u-  
nico: sed ita implicato, ut plura esse uideantur: uul-  
gus uocat Du liseron.



Selinon Græci, Latini apium uocant: estque illud quod nos uocamus uulgo Du persil: & quia in præruptis montium Macedonia crescat, ideo petroselinum Macedonicum appellatur, Du persil Macedoine. Est autem id omnino simile nostro hortensi & domestico selino, nisi quod odore est paulò iucundiore: omnia enim agrestia, præsertim quæ in saxosis & petrosis crescunt, multo ualētiora sunt satiuis, & odorem uehementiorē præ se ferunt. Semen itaque & folium petroselini Macedonici sunt multo efficacioris roboris, quàm selini aut apij domestici siue hortensis. Quod autē uulgo (& id quidem falsò) uocamus apium Macedonicum, apparētque selino maius, id sanè est quod Græci hipposelinum, Γαζα equapium uertit: Latini olusatrum, & olus pullū appellāt. Columella lib. 11. cap. 3, Atrum olus (inquit) quod Græcorum quidā hipposelinum, nonnulli smyrnion, pastinato loco, semine debet conseri, maxime iuxta maceriam. Atqui smyrnion hodie quidam putant esse quod nos leuisticum dicimus: uulgus uocat De la leuesse: quidam falsò ligusticum siue libysticum uocat. Est autem apij species dicta quidem smyrnion, quasi parua myrrha, quod eius semen, atque adeò tota planta odore myrrham referat. Quod uerò uulgo apium uocamus De l'ache, proculdubio est id quod Dioscorides eleoselinon uocat. Petroselinum autem nostrum uulgare est id, quod ille uocat oreoselinum, hoc est selinum montanum, quod in montibus & saxosis locis potissimum crescit: unde nomen petroselino, ut iam dictum est.

Crocus, Du saffran, unde croceus color appellatus, qui flori ipsius croci similis est: & crocata uestis,

f.i.



quæ croceo colore tincta est, de qua in libello De re uestiaria satis diximus: est autem croci flos lilio quādātenus similis, sed cæruleus, florētq; quotānis: multas spicas & adnata aut nucleos producere solet, qui tertio quoque anno castrandi sunt & separandi, alioqui suffocaretur tota planta adnatorum multitudine. Cæterum hyeme uiret, floret autem maximè autumno, & in medio flore uirgulas quasdam rubras ostendit: quæ deinde siccatæ & aqua dissolutæ iusculis colorem & gratiam præbent: postquam autem flos croci decidit, folia multiplicantur.

Sinapis etiā in condimenta uenit: pleriq; Græci napy uocāt, quasi naphy (inquit Athenæus) quoniam nō sine natura sit, sed acri, & proinde incōmoda donetur: aut quod pusillo sit corpore. Sinapis uerò dicta quod olfacta luminib<sup>9</sup> officiat, unde Columella, séq; lacessēti fletū factura sinapis. Et Nicæder in Georgiis, semina tractanti morsum factura sinapis.

Tria sinapis genera. Syluestrius, ubique sponte nascēs, exilius, quod uulgus à minori proceritate sanelā uocat. alia numerosioribus altiorib<sup>9</sup>que ramulis brachiantur: rapo similia, sed folio minore & asperiore. uerum semen euariat, in uno rufescit, in altero candidat. hanc Blāche moustarde: illam nigram mustardam uocat uulgus: quo nomne uocat ipsum etiā condimentum: semen autem appellat Du seneué.

Porri quoque folia & radices in iusculis edi solēt, uulgus uocat Des porreaulx, olus notissimū. Cuius sectio fit dēsior, ut inquit Columella, ad fibras intondēdas & folia desecanda, ut sint esui in iusculis: id quidem sectinū appellatur. cum autem ita depangitur, ut



fiant capita latioris incrementi, id quidē Columellæ capitatum porrū dicitur: gethyllida Græci uocant: cuius cultus assidua sarritio est, & stercoratio: nec alius tamen à sectiui porri cultu, nisi quod toties rigari & stercorari, sarriri que debet, quoties demetitur.

Est autem aliud porri genus agreste, quod quia in uitibus frequentius crescit, Græci ampeloprasōn, hoc est porrum uitium, uel uitigineum appellauēre. est autem folio tithymali (inquit Dioscorides) flore purpureo, caule Lychnidis herbæ, semine nasturtij. profilit bicubitali caule, folijs porraceis, sed angustioribus: flore candido, radice bulbosa.

Est & aliud porri genus quod cū allio degenerat, atq; ob id à Græcis scorodoprasum appellatū, hoc est alliū porraceū: est enim porri folio, sed odore & sapore ally: adnata non habet, neque spicas, aut, si quidē habet, rarissimæ sunt. frequens in pratis crescit.

#### AREA ESCARIA.

Veniamus nūc ad quartā hortuli nostri areā, quā ab ijs herbis, quæ esui nobis esse possunt, escariā appellabimus: præter eas tamē quæ in priore area cōfertæ & explicatæ sunt: illarū enim folijs & caulibus tantū uti solemus tū in acetarijs, tū etiā in iusculis: harum uerò tū fructibus, tum etiā radicibus uestimur, non solum cōctis & præparatis, sed etiā crudis: quæ admodum rustici solent, qui propter cōtinuos & assuetos labores uētriculo sunt admodum robusto. Itaque æquum fuit earum seorsum herbarū propriam & peculiarē aream fecisse. Cuius tamen, quemadmodum & prioris, quæ olitoria dicebatur, duo etiam erunt puluini.

f. 4.



In quorum altero eas herbas commitemus, quarum fructibus uariè præparatis quotidie uestimur. In altero uerò eas recensēbimus, quarū radices in alimōniam uertimus. Sed iam æquum est ut ad priorē puluinum ueniamus, quem ab ipsis herbarum fructibus, fructuariū appellabimus. Sunt enim nobis necessariò confingenda nomina, ut res ipsa et magis succinctè, et magis propriè à nobis pertractetur. Neque uero legibus oratorijs astrictus esse debet, qui quæ oratoris non sunt (hoc est forensis, causidici, et rhetoris) Latinis uocibus efferre cupit.

#### PVLVINVS FRVCTVARIVS.

Fructus sanè herbarū uarij sunt: alij enim in rotundā malorū formam succrescunt. Quales sunt peponium species uariæ, item mandragoræ quoddā genus, cuius fructū nos Poma Cupidinis, Itali Meleæanas uocant: alij uerò seminū esculentorū gratiā ac dulcedinē nobis præbēt, quale est marathrū, de quo iā supra diximus, item etiā anisum et corianum, quod nos coriandrū uocamus: addā etiā papauer, quod tamē medicamento sum est magis: huius enim semine ad somnum conciliandū utimur. Aliæ deniq; herbæ suā etiā folia fructuū uice nostro gustui suauissima reddūt: cuiusmodi sunt eæ de quibus in area superiori à nobis fusissime dictū est. Sed iā à peponibus incipiendū.

Peponium itaque multa sunt genera, ab ipsorū sapore et figuris petita. Est enim uentrosus pepo, qui uulgo dicitur Pōpon, estque ab ipso pediculo usque ad oculum striatus. Est præterea alius paulo oblongior, strijs non usque adeo prominentibus, quem fœmunam



appellant: atque hanc vulgus quoque Peponam uocat. Sūt & alij pepones, quos hircos siue hircinos aut hircas uocamus, Pompons turquins: habētūrque apud nos in summis delicijs: sūtque coloris multū uiridis, ut nigri quodāmodo appareant, saporisque admodū delicati. Quimetia arte hortēsi & diligenti sationis cura ab olitoribus hoc est inuentū, ut peponum semen sacaro, aut aqua sacarata irrigatum, ipsis fructibus, qui deinde succrescunt, saporis admodū dulcis, qualis est sacari, gratiā addāt: quemadmodū quoque pyramoschata & rosacea fieri uidemus. Pepones itaque eiusmodi uulgo sacarati uocantur, Pompons succarins.

Melopepones autē à Græcis dicti, quasi cydonij, ἀπὸ τῆ μήλου, hoc est, à pomo uel malo: quod dum absolute profertur, de cydonio intelligitur, quod & cotoneum appellatur, vulgus uocat Vng coing: Itali Latine uocis uestigia retinentes, Melo codognio. habent autem melopepones mali cydonij figurā, eosque vulgus appellat melones, Des melons, quos ut cognoscamus & discernamus à peponibus, sciendum est pepones maiores esse, striatos, in ipsa cavitare aquam habentes, carnem molliorem, leuiorem & insipidiorem: melopepones autem duram magis, firmam & solidam: porro paruam habent cavitatem cum multis seminibus: neque tam grādes sæpius reperiūtur quā ipsi pepones, succūque iucundiorem habent, & carnem ut plurimum albicantem.

Est & alius pepo, qui citrulus à practicis medicis uocatur, quasi citreolū dicere uelint, quod citrei mali colorē & formā habeat, estque (quantū audio) saporis cucumerini. Cuius folia à peponum aut melo-

f.ij.



num folijs hoc differunt, quòd pluribus incisuris diuisa sint, ueluti in alarum aut pennarum formam.

Succurrit hoc loco, ut inter peponum genera adnumeremus eos ueluti pepones in Melita insula Siciliae proxima frequētes, quos uulgus Italarū Bothecas uocat. reperiuntur enim etiā apud Italos, praesertim in Cāpania: habēt autē folia melonum folijs similia, tamē latiora, florē quoque similē, sed latiorē: fructum uerò multo crassiorē, strijs haud tam facile perspicuis. Quinetiam pediculum crassum habent, in quo uidentur maxime à melonibus differre. Cæterū fructus uarij sunt: alij enim albicantes, alij natura multò uiridiorē apparent: qui cum permaturuerunt, incredibilē dulcedinē ori praestant: quorū succo ardētī febre laborantes rustici Melitenses in potu utuntur.

Sunt praeterea etiā alij pepones, quos uulgus uocat Pōpons d'hyuer: nos uerò uulgarē quoque dictionem imitantes, pepones hybernos, siue māuis, hyemales appellabimus, possunt enim ad hyemē usque adseruari, neq; unquā in ipso solo maturescunt, sed collecti & solaribus appēsi, tandē maturi & flauī fiunt, ut etiam hyeme gratissimū succum & cibū praebeant. est autē fructus eorū minor paulò quàm peponum esse soleat.

Et quia cucumerū paulò antè mentionem fecimus, æquum est ut de ijs etiam differamus. Cucumerē igitur, quē uulgus uocat vng concombres, duplicem faciemus: satium & agrestem. Satiū quidē descriptione non eget, atque ab aliquibus, nempe Columella & alijs, uocatur anguinus, à flexibus, quòd instar anguis sit flexuosus. Agrestis uerò uulgo cucumis asininus appellatus, folia habet priori similia, minora tamen,



Et aspera magis: sed fructum fert oliuæ simile, paulo maiorem, et striatum aliquantulum: qui dum excernitur, ueluti uentosa sonat, et semen longissime iaculatur: cuius succo conficitur id medicamentum quod medici elaterium uocant. Cæterum cucumis Græcis sicyos dicitur: quod nomen etiam cucurbitæ, et ei instrumento quo sanguinem extrahimus (uentosam quidam nominant) commune est.

De cucurbitis autem hoc loco nihil est quod dicamus, et si fructus sit esui commodissimus: satis enim dictum est de ijs in superioribus, ubi de pergulis egimus: applicatur enim cucurbita pergulis camerarijs, potissimum ea quæ fert fructu lagenulis similem, quæ quidam lagenulatum uocant.

Mala insana Barbarus in Dioscoridis caput 79, libri quarti, de mædragora, ea esse dicit quæ ab Italis Melejana, à nostris Poma Cupidinis uocantur, Pomes d'amours: de quibus nihil à ueteribus scriptum fuisse uideo: sicut hercle multa quondam fuere quæ hodie uel ignorantur, uel certe non habentur. Mala ergo insana à frutice uulgaris sunt passim nascente, ut melones et cucurbitæ: pari quoque cultu, folijs prope ficulneis, flore oblongo, specioso, candido. Mæditur uulgo pomum ex oleo, sale, pipere, fungorum modo coctum. Hæc Barbarus. Huiusmodi autem poma uidimus in hortis Renati Bellaij Cenomanensis episcopi, Cardinalis Paris. fratris. sed et folia eius fruticis nobis apparuerunt parte altera spinis horrida: atque adeo totus caudex, et maxime quæ cippula uulgo uocatur, sub qua continetur fructus: flos autem pallidior nobis uisus est potius quam albus.

f.iiij.



Solet in hortis mandragoras conseri ob pulchritudinem tum mali quod producit, tum etiam foliorum ac plantæ totius. Herba vulgo nomen retinet, maris & fœminæ differentia. hæc nigra est, angustioribus, quàm lactucæ folijs, humi procumbentibus, hirsutis, fructu mespili amplitudine, in luteum languido, sorbi effigie, in quo semen æu pyri. Mas candidus est, folijs altis, latioribus, pomo duplo maiore: grauis odoris, alioqui non ingrati: in quo semen continetur renis effigie per medium crenatum. radicem albã gerit, quam imperita vulgi multitudo hominis effigie repræsentare falsò credit. Id enim (inquit Ruellius) magorum commentum est, rem suam insigni aliqua uanitate ostentantium.

Conseritur etiã in hortis frutex humi serpens, neque se altius attollens, ex quinquefoliorũ genere, fructum ferēs esui gratissimum, rubescentem, præsertim dum maturuit, nucis auellanae magnitudine, qui à nostris æstate habetur in delicijs, editurq; interdũ cum cremore lactis, aut uino sacaro imbuto, uocanturque fraga, Des fraises, sũntque omnibus nota. Virgilius, Qui legitis flores, & humi nascentia fraga. Seruius grammaticus (nescio tamen qua ratione) mora terrestria appellat. Sunt autem quædam fraga, quæ à poetis montana uocantur, quòd passim in ipsis montibus & syluis crescere solent, ut ea ab ipsis terrestribus, aut satius distinguerent. Quinetiam fragorum quoddam genus nobis uisum est tam odorum, ut nihil odoratius dici possit, estque is fructus paulo maior alijs fragis, quorum omnium, quemadmodum & rubi Idæi, color duplex conspicitur: fraga enim



sunt quædam alba, quædam rubra, eiusdem tamen utraque facultatis.

Corianon præterea, quod & Coriō & Coriādrū dicitur De la coriandre, in hortis nostris hodie cōseri cœpit: folia habet ad radicē lata, quæ dū percreuerūt, sunt fœniculo similia: paulo tamē latiora, ac quodāmodo flavescentia, florē albū gerit, ueluti ex quadā umbella parū diuulsa, neq; admodū coacta prodeuntē. Cæterū ipsa planta admodū fœtet, non secus atque illa quā Cotylā fœtidā uulgo uocamus: utrique tamen idem odor non est: semen autē aceto maceratū esui quā optimū est, alioqui inter uenena à Dioscoride enumeratur, ut sua frigiditate mentem offendere dicatur. Sed & coriandri semē saccharo conditū cum aniso, & alijs permultis, pharmacopolæ in suis tragematis reponere solent, & in bellarijs à nobis editur.

Anisum autē, De l'anis, cuius meminit Plinius lib. 19. cap. 8. & lib. 20. cap. 17. quod & anicetū uocatur, quoniā anethi modo, inquit Barbarus, appetentiam ciborū præstet: planta fœniculo congeneri crescit, cuius prima folia latiora sunt alijs: quæ, dum ipsa herba in caulem assurgit, semper minuuntur, semēnque ad ipsius fœniculi saporē etiā accedit: dulcius tamē, quo utimur ad flatus uentriculi discutiendos, optimum autem in Syria & AEgypto nascitur.

Cinara, cardui satium species, cuius summitate & ueluti fructu (quē Græci Scolymon, Latini Strobilum uocant, quòd sit ipse echinus uel capitulum nuci pineæ simile) in eduljjs utimur: atque hunc quidē Hippocrates Cocalum uocat: cui dictioni articulus Arabū subinde à quibusdā est additus, & alcocalus di-



Etus est, deinde uerò corrupto articulo, articocalus, vulgo Artichault. Tota autē planta atque adeò totus ipse carduus à Columella Cinara appellatur, fortassis ob id quòd dū seritur et excolitur, cineribus maxime gaudeat: ait enim ille lib. ii. cap. 3, Cinaræ sobolem melius per autumnī æquinoctium disponemus, semē commodius circa Cal. Martij seremus, eiúsque plantā circa Cal. Nouembris deprimemus, et multo cinere stercorabimus. Quidā tamen malūt cinarā à Cinara puella dictā, quæ in eius speciei carduū mutata est.

Papauer etsi in eduljjs frequens usque adeò non sit: tamen et quia in nostris hortis frequētissimū est, et quòd eius semine plurimum in medicamentis utimur ad somnum conciliandum (unde soporiferū papauer à Virgilio dictum est) prætermittendum hoc mihi non uidetur, ut de eo dicamus.

Papaueris igitur (quod Græci Mecona, vulgus uocat Du pauot) quatuor genera à Galeno enumerantur: quæ quidē uel floris colore, uel folio deciduo, uel uasculis et semine inter se differunt. Papaueris autem satiuū, aliud album dicitur, quod et flore et semine deprehendi tale esse potest: eoque permultos uti uidimus in iusculis ad saporem concitandum. aliud uerò nigrum appellatur, estque tale et semine et folijs et floribus, quæ quidem nigricantia apparent, cuius multus et præcipuus usus est in re medica. Est et aliud papauer, quod Dioscoridi et alijs cornutum siue corniculatum appellatur, florēque luteū gerit, cuius siliquæ in extremo ueluti colubri rictum præ se ferunt. Quarta papaueris species est quæ passim in agris crescit, dum frumenta messē appetunt: di-



citurque Papauer erraticum aut Rhœas, vulgo Du  
ponceau, ou Du coquelicoq: folia & semen papaueris  
habet, cæterum rubra, & admodum decidua: sili-  
quas etiam multo minores. Illud autem memoria te-  
nendum est, omnia papauerum genera singulis an-  
nis semine erumpere, non ex uetere radice: solū pa-  
pauer corniculatum radice esse perpetua, ac semine  
& radice crescere. Sed iam æquum est ut ad pului-  
num radicarium descendamus.

## PVLVINVS RADICARIVS.

Absoluta ea hortuli nostri parte, quæ semina &  
fructus herbarum, quibus uescimur, comprehēdebat,  
superest tantum ut de ijs differamus, quarū radici-  
bus aut crudis, aut coctis quotidie in cibis utimur. Ac  
primum ab ipsa radícula incipiendum.

Radiculā Columella, Græci raphanū uel rapha-  
nida uocant, Itali uocem adhuc retinētes, Vng raua-  
nel: Galli, Vne raue appellauēre. caule uno assurgit  
ferè arboreo, ut in ruta cernitur: quapropter hoc o-  
leris genus dendrolachanō Græci uocant, hoc est, ut  
uertit Γαζα, oleriarborem, & quasi olus arborescēs.  
Cæterū raphani radice cruda, minutim concisa, cum  
aqua & salis pauxillo hodie utimur ad prouocandam  
ciborum appetentiam, & urinas prouocandas. Tan-  
tum illud notandum est, radicem raphani alias esse  
dulces admodum, alias subacres, alias omnium acer-  
rimas: quarū succo cum oxymelite Galenus usus est  
ad uomitum excitandū. Aliam præterea raphanum  
agrestem posuit Dioscorides, quam Romanis Armo-  
racia appellari contēdit: folia satiuæ similia habētē,



multoq; magis lapsanæ. Crescit potissimum circa margines itinerū, & loca arenosa. Est insuper alia herba, quæ radiculae quoq; nomē apud Latinos retinuit, ab eius præcipua & utiliore parte, nequis fortasse nomini affinitate hallucinetur: eamque Græci Struthion uocāt: nōnulli lanariā herbā uocauere ab usu, quod eius radix, quæ magna est, cōcisa purgadis lanis admodum conferat. Plin. 24. cap. 11, spinosa est herba, caule lanuginoso, flore spectabili, sine odore, &c.

Rapum siue Napū, Latini, Græci Gongylida siue Gongylen appellant, uulgus uocat Vng naueau, genus oleris in usu frequentissimum apud nos, præsertim in condiendis iusculis: sunt enim napi ipsis rapis congeneres. Cæterū utriusque uariæ sunt species, quas qui diligentius consyderare uolet, requirat Theophrastum lib. 7. cap. 4. & Plinium libro 18. cap. 13. Item de napo Buniade Dioscoridem, lib. 2.

Cæterum (ne quis fallatur) rapum neutro genere apud authores tantum inuenitur, nō autem rapa fœminino. Nam quod legitur in Plinio cap. 13. lib. 18, In trāsursu eas attigere nostri: antiquus Budæi codex manu scriptus habet ea. Ac paulo post, Quadrupedes & fronde eorū gaudēt. non autem earum. Item, Homini nō minor rapitiorū suis horis gratia, quàm cymarum. non autem rapaciorū, alioquin secum pugnaret Plinius, cum statim postea dicat, Flaccidorum quoq; & in horreis enecatorū. Ac paulo post, Genera eorum Græci duo fecere, &c. Rapitia frondes sunt raporū, quæ decoctæ in usu erant etiā ipsis agricolis. Cato cap. 35, Rapinā & coles rapitiū unde fiat. Rapina autē locus est rapis cōseminat⁹, Colum. Nā & na-



pinæ, itēmq; rapinæ siccantibus locis per hos dies fiūt.

Taceo hoc loco, quòd cyclaminum siue tuber terræ, quem vulgus vocat panē porcinum, Latini etiam rapum appellauere, siue terræ umbilicum: quia rapum similitudinem præ se fert, ut rapum esse dixeris, nisi fructum uideas: folio est hæderaceo, purpureo, uario, caule glabro, quatuor digitorum magnitudine, flore purpureo: rosæ figura, radice nigricante, modicè lata, in medicinis commendatissimū. Est et aliud tuber terræ Latinis dictum, Gal. Des truffles: Græcis hydnon, siue, ut multis placet, ædnon, a tumore: in delicijs semper habitum. Nascitur hoc sine ulla radice, et folio, et flore, utrinque terra circundatum, nullis fibris nixum, nec utique extuberante loco, aut rimam agente: siccis et sabulosis locis gignitur, præsertim autumno per tonitrua. Duplex tuberum genus, arenosum unum, dentibus inimicum: alterum syncerum, bonum, suauissimum, colore flauescente.

Rapunculus autem siue Napūculus, uulgo Respōses, radícula est diuitem lautiorūque mensis petita, qua potissimū tempore quadragesimali utimur. Herba uerò ipsa folia gerit angusta, in mucronem desinentia, cauliculos multilateros, florem cæruleum lychnidi herbæ simulē, nisi quòd numerosiores fert rapunculus, apparēntq; apud nos præsertim circa autumnum. Eā herbā quidam locustā, siue pedē locustæ appellauere, ab ipsius radicis similitudine: unde etiam existimauerunt Iohannis Baptistæ cibū in deserto fuisse: nam et locis incultis crescit. uerisimile enim non est animalibus illis quæ locustarū nomen habent, quenquā uesci posse. Neque uerò omnino alie-



num uidebitur, si etiam hoc dicamus, quandā esse her-  
bam ueteribus incognitam, quæ uulgo *scrofularia*  
maior dicitur, radicē propemodum similem ipsi ra-  
pūculo: gratissimi itē saporis, et gustus iucundissimi:  
cæterum folia diuersa habentē, utpote *violæ nigræ*.

*Pastinaca* duplex: *agrestis*, quæ et *daucus* quibus-  
dam appellatur (cum tamen à *dauco* differat situ pur-  
purei flosculi in medio umbellæ apparentis) uulgus  
autem nostrum *pastinacam agrestem* uocat, *Des pa-*  
*nais*. radicē habet *Caro* similem, quam rustici pro *pa-*  
*nacæ* usurpant, folia utrinque distincta per alas. Est  
et *satina* quæ *Columellæ* libro 9. cap. 4. *edomita* ap-  
pellatur, quam (inquit) *staphylinum* Græci uocant:  
estque hæc *hortensis* et *latifolia*, radicē multo cras-  
siorē et iucundiorē quā quæ *erratica* est, et à *phar-*  
*macopolis* *Eaucias* appellatur: est enim *tenuifolia*, et  
radicē minore. *satinam* autem *pastinacam* uulgus uo-  
cat *Des pastenades*: habetque folia uitis et ficū stel-  
latim disposita, florem luteum.

*Panax* autē genera multa sunt tum apud *Pliniū*,  
tum etiam apud alios authores, quæ quidem difficil-  
lime in nostrum usum reduci possunt. Est enim *pa-*  
*nax*, quod *heracleoticum* dictum est, siue *heracliū*,  
quod ab *Hercule* inuentum sit: estque folijs asperis  
ad *ficulnea* tendentibus, herbacæi coloris, in ambitu  
quinquepartito diuisis, caule ut *ferulæ*, altissimo,  
qui lanugine quadā incanescit: flore luteo, semine o-  
dorato, radicibus multis ab una origine prodeunti-  
bus, succo graueolente, qui scalpello abrasus, ac de-  
inde in sole siccatus à *pharmacopolis* *opopanax* ap-  
pellatur: crescit autem potissimum circa aquas.



Est *et panax asclepium* ab *Aesculapio* inuento-  
re sic dictū, quo nomine unā ex suis filiabus appel-  
lauit. est autem folio maiore quā *fœniculus*, caule  
leui, geniculato, *et c.* uideto *Dioscoridē*. Aliud est præ-  
terea *panacis* genus, quod *chironiū* dicitur, à *Chiro-*  
*neē tauro medico* inuentū. estq; folio *amaraci*, flore  
aureo, radice parua, breui *et* odorata. Quinetiā ea  
herba quæ *Dioscoridi* *Ligusticum* appellatur, quod in  
Apennino *Ligustico* crescat circa *Genuā*, *panacis* spe-  
cies esse creditur, est enim huic simillima: atq; ob id  
ab indigenis *panax* appellatur: radice autem *et* cau-  
le *heracleotico panaci* simile est, caule tenui, genicu-  
lato: folijs sertulæ *Campanæ*, quæ *Græcis* *Melilotos*  
dicitur, *Du melilot*: mollioribus tamen, *et* odoratibus  
circa *umbellam*, in qua semen est longum, durum, a-  
marum, secundæ speciei *Dauci* conueniens. Quod au-  
tem *pharmacopolæ* corruptè *leuisticum* appellant, *De*  
*la leuesse*, id ne credideris esse idem cū *ligustico* *Dio-*  
*scoridis*, quod *et* *Galenus* *Libysticum* appellat: id e-  
nim *Ruellius noster* (uir incomparabili doctrina *et*  
eruditione præditus, *et* rei herbariæ omnium lon-  
ge peritissimus) putat esse uerū *Smyrniū* *Dioscoridis*:  
tota enim planta *myrrham* olet. *Smyrnum* autē ue-  
rū *Manardus*, singulare quoddā nostri temporis or-  
namentum, putat esse id quod uocamus *Petroselinum*  
*Macedonicum*, ut prius iam dictum est.

*Sphondylion* *Græcis*, *Latinis* *rutinalis* herba, qui-  
busdā uisa est esse *panacis* species, hodiéq; uulgo uo-  
catur *Panais sauuage*: tantum ob id quod folia *pana-*  
*cis* habeat. Gignitur in opacis ferè circa palustria.

*Carus* siue *caros*, siue *carū cari*, uulgo *Des carottes*.



radicem etiā nobis iucundissimam præbet, qualis est pastinacæ: rubrā tamen, interdū etiā coloris buxei, quæ cū aceto & oleo ac sale editur acetarij uicæ, prius tamen cum uino cocta, aut inter cineres. Cæterū umbellam etiam pastinacæ similem gerit.

Sisaron Græcis, Romanis siue Latinis (inquit Dioscorides) Sifer: id esse putāt omnes, quod nos uocamus Des cheruuts, cuius radix elixa aut frixa esui nobis est gratissima, præsertim circa quadragesimæ tēpus.

Cepa cēpæ, siue Cepæ cēparū, lachrymosum olus, multiplex, sed omniū uires eadem: tantum enim ex nationibus discrimina cēparū petita sunt, aliæ enim Sardiæ, Cnidiæ, Samothraciæ: aliæ Setanicæ fissiles, & Ascaloniæ ab oppidis nominatæ: quæ uocabula Theophrastus lil. 8. de plantarum historia, & Plinius lib. 20, latius te docebunt. Sunt præterea aliæ dulces, aliæ acres: quædam item albæ, & quædā rubentes. Sunt & cēpollæ ab antiquis appellatæ, cēpis quidem minores, quas uulgus nostrum appellat Des oignonnettes, quarum folijs ternis, interdū etiam quaternis tantum uti solemus in acetarijs, ad frigidorum oleorum qualitatem emendandam. Sed & quæ paulo maiores sunt cēpæ, ferè sine capite, cēuicis tantum longæ, ideóque in frondem luxuriantes, sæpiusque retondentur, à Græcis Gethyi nomen acceperunt, quarum folijs & radice usus est in condimentis: puto à nostris appellatas Des ciuot, ou Des sciboules. Marsica enim simplex quæ ab Hermolao describitur, habetque radicem ampliorem & solam, atque ob id à rusticis, inquit, unio appellata est: sanè eā esse puto quam nostri, rusticam illam uocem imitantes,



appellauerūt Oignon, quasi unionem dicere uoluis-  
sent: quia singulari consuet capite, nec pluribus coag-  
mentetur bulbis. Cæterū quæ cepæ sunt albæ & re-  
centes, mitiores esse solent: quæ autem ueteres & fla-  
uæ, acriores.

Allium item, quod Græci Scōrodon uocant, uulgus  
nostrum Des aulx, non contemnendum in ruris ho-  
nore & hortorū disciplina locum inuenit: honestum  
enim ac gratum rusticæ plebi obsonium: quapropter  
etiā à Columella inter hortorū delicias annumenta-  
tur libro 11. cap. 3, Vlpicum, inquit, quod quidā allium  
Punicum uocant, Græci autē Aphroscōrodon appel-  
lant (quòd, opinor, tritum in oleo & aceto, mirū quā-  
tū increseat spuma) longè maioris est incrementi quàm  
allium. idq; circa Calendas Octobris, antè quàm de-  
ponatur, ex uno capite in plura diuidetur. habet e-  
nim uelut allium plures cohærentes spicas, eæq; cum  
sint diuisæ, liratim feri debent, ut in puluiniis posi-  
tæ minus infestentur hyemis aquis. Hæc ille. Quibus  
uerbis & quid sit ulpicū, & quid allium cognoscas.

Cæterū caput allij antiqui (inquit Galenus) δαυτί-  
δα nominabant, uulgus nostrū Teste d'aulx: Allij au-  
tem comas cum capite solo, molyzam Hippocrates ap-  
pellat. Allium syluestre, Aulx sauuage, passim in pra-  
tis crescit, uocaturq; Græcis Ophioscōrodon, quasi ser-  
pentis allium. folijs est prælongis, teretibus, intus con-  
cauis, iuncæam speciē representantibus, caule proæ-  
ro, leni, purpureos flores ostentāte, fastigio tum colo-  
re tum forma conspicuo, radice capitata, nucleis spica-  
tim compactilibus intumescēte, summo uertice capil-  
lamenti fibrato. Aliud haberi syluestre allium tra-

g. i.



dit Plinius, quod *ursinum* uocant, odore molli, capite prætenui, folijs grandibus.

*Scorodoprasum* autem aliud est *allium porracæ* generis, de quo prius in porro diximus: habitu enim porrū & alliū refert atq; æmulatur, & utrūq; exprimit olus: inde & medias uires, simul porri allijq; naturā conflant. alliū porrinū uocāt *Officinæ*, mutato ab utroque parēte uocabulo. Atqui uarias alliorū differētias ut enumerare difficile esset, ita certè magis longū & prolixū, quàm institutū nostrū expostulat. Itaq; qui hæc desyderabit, habeat in prōptu necesse est Plinium, Dioscoridem, & Theophrastum.

Postremis diebus apud nos quorundam studiosorū diligentia inuēta est herba, quæ quia confricata alliū quadātenus redoleat, à Græcis *Scordion* appellata est, à Latinis uerò *trixago palustris*, quòd locis palustribus potissimū crescat, hætenus quidem incognita. nā & *pharmacopolæ* huius loco aliā herbā & facultate, & figura longe omnium diuersissimā usurparunt, quæ *Barbaro* *Scorodotis* appellatur: nihil enim habet *scordio* simile, præterquam quòd *allium* redolet. *Scordion* enim multo minus est, & folia *chamædryos* gerit, quæ uulgo uocatur, *De la germâdree*.

*Bulbus* Græcis siue *Bolbus*, *cibus Veneris* irritamento potius quàm uitæ utilis: quo tamen ad prouocandam appetentiam utimur, unde uulgo nomē retinet, *Des appetis*. Latini *Ascalonitas* uocant, quòd etiam nomen uulgus retinuit, *Des eschalottes*. *Martialis* multis in locis salaces bulbos appellat, quòd & ex illo epigrammate facile conijcitur,

Cum sit anus coniunx, & sint tibi mortua membra,



Nil aliud bulbis quàm satur esse potes.

Est etiam bulbus agrestis, cuius flore rusticæ mulier-  
culæ in suis coronis utuntur, quæ Græci Codiō uocāt.  
Syluestres autē, & sponte natos bulbos vulgus nostrū  
uocat suo more Oignōs sauuages. Quinetiā alius est  
bulbus, qui lanosus dicitur, & in litore frequēs: inter  
cuius primas tunicas, inquit Marcellus, & id quod mā-  
ditur, tā uera lanæ est similitudo, ut ex ea uestes cōfi-  
ci possint. Rursus alius est bulb⁹, uomitorius appella-  
tus, ad differētiā bulbi cibarij: estq; folijs nigris, radi-  
cæ allio simili, & uomitū ciet. Sunt & alia permulta  
bulborū genera ab eorū magnitudine, colore & figu-  
ra petita: quæ qui diligentius cognoscere uolet, requi-  
rat Theophrasti librum octauum de plantarū hi-  
storia, & Pliniū, apud quē Gallia Remēsis hoc nomi-  
ne laudatur, quod bulbis plurimum abundet: sponte  
enim illic nascuntur & crescunt.

Nobilissima bulborū scilla, quam vulgus, exemplo  
Varronis, squillā uocat, Des squilles: medicamini præ-  
cipuè nata, ac totq; ex acuedo: quod ob id squilliticum  
seplasiarij uocant. Duo scillæ genera: mascula albis  
folijs: foemina, nigris. Tertium genus est cibus gratum,  
& esu tenerū. Epimenidia scilla uocatur, ab usu no-  
men sortita, angustiore folio ac minus aspero, seminis  
plurimū habente. genus unū scillæ, aut bulbū eius o-  
mnem Hippocrate ῥῖνον uocari Galenus est author.

Pancration pusillā scillā aliqui uocare malūt. Ea  
est radice bulbi magni, colore ruffo purpura scētēne:  
gustu amaro, qui os accendat: folijs lilij, uerū longio-  
ribus. Sunt qui nostris Gallis propriè loquētibus exi-  
stiment appellari sciboule, quasi pusillā scillam, sed

g. ij.



*imperitum vulgus hoc nomen æpis communicauit.*

Id genus bulbi quod in hortis coma copiosiore uiret, nucleis gracilioribus, vulgus nostrum uocat Desporrettes, aut Des oignonnettes, à porri uel unionis tum sapore tum forma: eadē quoq; grādiōis formæ bulbos donarūt appellatione. radice seritur bulb<sup>9</sup> hortēsis: nā semine, partim primo, partim altero prouenit anno.

Bulbina folijs est porraceis, flore uiolæ purpureo siue ferrugineo in spicis, nigro semine foris: rubicūdo radicis bulbo, squamis carente: Mauricæ buberigim cognominant herbarij, quam bulbis croci repræsentant: folijs porri, floribus uiolæ: addūntque esse hermodactylorum speciem.

Asphodelus, quæ & Hastula regia & Albus dicitur (vulgus pharmacopolarū corrupto nomine uocat Aphrodilorum) inter bulbos à Plinio connumeratur libro 22. cap. 22. Est autem folio porraceo, radice bulbosa & multiplici, ut interdum ad triginta bulbos producat, magnitudine, figura & sapore Scillæ radicis similis, quæ esui erat antiquis cum ficibus, uel cocta inter cineres.

Seritur præterea in hortis, radicis nomine, ea herba quæ Græcis Heleniū (uel quod ex lachrymis Helenæ nata sit, uel quod ab Heleno Troiano inuenta) vulgo autē Enula campana, Columellæ Inula appellatur. Eius autē foliū est latissimū, ad symphyti foliū accedens, de quo prius à nobis dictū est: sed est albicans, & parte altera lanuginosum: florem gerit luteum, radicē crassam, & amarā, odoris optimi: quæ cum melle aut sacaro condita, aduersus aeris pestilentis noxam plurimum ualere dicitur: quo nomine



etiam cruda à multis tempore pestis māditur, & in hortis eius rei gratia conseritur.

Alterum genus helenij affert Dioscorides ex Crætea herbario, ramulis cubitali magnitudine, serpilli modo per terrā repentibus, folio lenticulæ, sed longiore & crebro, radice pallida, digiti crassitudine, cortice nigro.

Atque hæc erit quartæ hortuli nostri areæ clausula: à qua dum recedimus, totam rei hortensis rationem breviori, quàm fieri à nobis potuit, stilo, studio- sis iuuenibus relinquimus. Non enim ijs hæc scripsimus, qui in re herbaria adeò sunt exercitati, ut tum Græcos, tum etiā Latinos authores omnes, qui de hac re diligentius scripserunt, facillimè teneant. Quapropter etiam medicas herbas, hoc est, quæ medicis solis sunt cognitæ, præterea quæ nostræ regioni familiares non sunt, omisimus. Tātum eas descripsimus, quas mediocritas nostra aut adsequi per se quidē potuit, aut amicorum diligentia cognoscere. Veniendum ad ea quæ polliciti sumus de cultu & satione hortorum: ex quibus facilius superiora cognoscatis. Parum enim est quicquid in horto poni ac seri debet cognovisse, nisi positionis & soli rationē perspectam habeatis.



DE C  
born  
sem

ABS

fructus  
videbatur  
posse ho  
sumus.  
materie  
decat,  
gricola  
qui agn  
nisi etiā  
vere atq  
terus  
intell  
ratio p  
Itaq  
aut su  
solū eli  
oportet  
mini fr  
quo pa  
alia de  
que no

H O

SA  
cur m  
nit, a



DE CVLTV ET SATIONE  
hortorum libellus, ex antiquorū agricolarum  
sententia præcipue collectus.

ABSOLVIMVS tandē id omne quod ad  
frutices & herbas in hortis conseri solitas pertinere  
uidebatur: omnēque qua instrui debeat, aut etiam  
possit hortulus materiē, adolescentulis nostris propo-  
suimus. Superest, ut qua ratione disponi soleat ea  
materies, quōque pacto & excolere, & fodere hortos  
debeat, facillē ac breviter doceamus, ex antiquorū a-  
gricolarū sententia atque authoritate. Frustra enim  
quis cognoverit quicquid in hortis suārescere soleat,  
nisi etiā hortum excolere & plantas suis locis dispo-  
nere, atque eas fouere sciat. quēadmodū frustra li-  
teras, & dictionū significationes teneat, qui non idem  
intelligat qua ratione ex literis dictiones, & ex ijs o-  
ratio perfecta componi ac construi debeat.

Itaque dicamus primū de positione hortorū in uilla  
aut suburbij, aut etiā ipsa urbe: deinde uerò quod  
solū eligere, quo pacto id munire, ac sepire, & fodere  
oporteat: postea quomodo aræ, & internalla, ac pul-  
uini faciēdi: & quid in his secūdū anni tēpora seri,  
quo pacto hortū excolere debeat: ut tandē ad reme-  
dia deueniamus eorū uel animalīū, uel tempestatū,  
quæ nocere, & incommodum hortis adferre solent.

HORTI POSITIO AC SITVS.

Sub urbe colere hortos expedit (inquit Varro) si-  
cut uiolaria & rosaria: itē alia multa quæ urbs re-  
cipit, cum eadē in longinquo prædio, ubi non sit quod  
g. iiij.



deferri possit uenale, non expedit colere. Cato quoque plurimum laudat fundum suburbanum, in quo et arbusta ad uites, et salicta locis aquosis, uietis, ac prope amnes serantur, et prata sunt irrigua: seminaria quoque loco quamoptimo et apertissimo ac stercoreatissimo ponantur: in quibus suum quodque fructus genus conseri oporteat. Summittito (inquit) sub urbe hortorum omne genus, coronamenta omne genus, bulbos Megaricos, myrtum conjugalem, et alia id genus facito ut serantur. Ceterum hortus praesertim olitorius, irriguus esse debet propter fecunditatem.

Quod autem ad eius situm attinet: Felix horti positio est (inquit Palladius) cui leuiter inclinata planities, cursus aquae fluentis per spatia discreta deriuat: neque uero usque adeo magnus esse debet. fecundior enim est culta exiguitas, quam magnitudo neglecta.

Fontem in horto esse oportet, nisi riuulo fluenti irrigetur, aut amni admodum uicinus sit. aqua enim alimentum herbis praebet. si fons desit, imprimendus est puteus: quanquam multo labori sit olitoribus aquam inde haurientibus: necesse est enim ut crebro irrigetur hortus, eoque fit (inquit Plinius) ut satum quam celerrime erumpat, et latissime adolescat. Sed ut certam perennitatis puteus habeat fidem (inquit Columella) tum demum effodiendus est, cum sol ultimas partes Virginis obtinebit, id est mense Septembris, ante aequinoctium autumnale. Siquidem tunc maxime explorantur uires fontium, cum ex longa siccitate aestatis, terra caret humore pluuiali. Si nequeas puteum imprimere, piscina, iuxta Palladii sententiam, subtus construenda est (cisternam nostri uo-



cant) ut illinc aquas pluuia conferente, hortus per æstiuos rigetur ardores. Si uerò hac omni facultate carueris, semper altius tribus uel quatuor pedibus ad pastini similitudinem fodies hortulum, qui sic cultus negligat siccitates.

In fundo suburbano horti & pomaria domui proxima esse debebunt, sitque hortus sterquilinio maxime subiectus, cuius succo sponte fecundet, ab area longe situs sit. nam puluerem palearium fert inimicum, si quando per trituram uentus possit paleas aut puluerem in hortum perferre quæ oleribus nocent.

Quòd autem ad cæli clementiam & loci salubritatem attinet, frigidis prouincijs, orienti, aut meridiano lateri hortus esse debet oppositus: præsertim si talis est qui & arbuta & semunaria contineat: ne aliquius maximi montis obiectu, his duabus partibus exclusus, algore rigescat, aut per partem septentrionis remoto, aut occidentis in uesperam sole dilato. Si poteris (ait Cato) hortus sub radice montis fiet, in meridiem spectet loco salubri. In calidis uerò prouincijs pars potius septentrionis optanda est, quæ & utilitati & uoluptati, & saluti æqua bonitate respödeat. Palus omni modo uitanda est, præcipue quæ ab austro uel occidente est, & sicari consuevit æstate. pestilentia enim uel animalia hortis inimica generat.

Consyderanda est præterea flumini natura, cui proximus erit hortus, an plerunque aliquid exhalare soleat quod sit & nobis & platis inimicum: peculiare enim est id permultis fluminibus. Itaque hoc si acciderit, ab ea positione erit abstinendum.



SOLI BONITATIS ET PRAE-  
stantiae electio, ac consideratio.

Plurimum attendendum est ultra ea quae superius enumerata sunt, etiā ad soli naturā et bonitatem, si quādo frugalem ac luxuriosum, et fecundum hortum expostulemus. Non enim quodlibet solum herbis hortensibus amicum esse solet. Itaque glebam acceptam considerabis hoc modo ex antiquorum agriculturalū sententia: ne alba et nuda sit, ne macra sabulo, sine admistione terreni: ne creta sola, ne arenae squallentes, ne ieiuna glarea, ne aurosi pulueris lapidosa macies, ne salsa uel amara, uel uliginosa terra sit: ea sunt enim soli uitia. Probabis autem glebam putrem, ferē nigram, et ad tegendam se graminis sui crate sufficientē, ac mixti coloris, quae si rara sit, tamē pinguis soli adiunctione glutinetur. Pingue uero solum agnosces, si glebā paruulā dulci aqua consperseris et subegeris: nam si glutinosa est, et digitis adheret, constat illi inesse pinguedinem. Dulcis etiam esse debet: quod facile explorabis ipso gustu, si ex ea parte agri quae magis displicet, glebam fictili uase, dulci aqua madefactam, intincto digito, et linguae admoto, saporis iudicio, qualis sit cognoscas.

In summa omnino eligendus est ager pinguis, ac resolutus: qui minimum laborem poscat, et fructum maximum reddat. Deterrimum omnium est solum, quod siccum erit simul et spissum, et macrum, uel frigidum. In genere soli uitanda est creta, quam argillam dicimus, atque rubrica. Laudat id solum Varro, quod benignum cum sit, producit ebulos. Id lau-



dat Columella, quod ultrò alit ulmos, & syluestri palmite lætatur, siue unedines, quæ pruna sunt agrestia, & mala syluestria sponte ferat: ita enim solum probatur etiam ab ijs quæ producit. sed ex necessitate tamē mixta stercore quælibet terra conuenire potest.

### QVOMODO VARIE CLAV- DENDVS HORTVS.

Vbi solum horto fodiēdo idoneum elegeris, tum id eleganter circumscripsum, & undique terminatū communiendum erit, antequam colas, aut aliquid in eo seras. debent enim horti esse clausi priusquā conserantur. Sed munitionis multa sunt genera, quemadmodū iam supra docuimus, cum esset nobis de hac re sermo.

Naturale sepimentum dicitur Varroni, quod obseri solet uirgultis, aut spinis, habetque radices uinæ sepiæ, ac uiatoris prætereuntis lasciui non metuet faciem ardentem.

Sepimentum agreste uocatur, quod ex agresti ligno fiat, sed non uiuit: structilem sepem uocat Columella uel sepem uirgeā: uulgus nostrum Haye seiche. Fiebat apud antiquos palis statutis crebris, ac uirgultis implicatis, aut latis perforatis, & per ea foramina traiectis lögurijs ferè binis, aut ternis, aut ex arboribus truncis demissis, & in terram deinceps constitutis.

Sepimentum militare dictum, quod eo genere milites sua castra tueri soleāt. fit autem secundum uias publicas, aut secundum amnes, ne periculum sit animalium, aut latronum, aut ne flumen agris noceat. Ita uerò fiebat apud antiquos: fossa idonea sic



nea sic fodiebatur circa hortum uel agrum, ut omnem aquam pluuialem recipere posset: fastigiūque habebat, ut aqua è fundo exiliret. Agger intrinsecus fiebat iunctus fossæ, ita arduus, ut eū transcendere non esset facile. Aggeres quidam faciebant sine fossa, eosque, muros uocabant.

Fabrile sepimentum uocabant antiqui, quod maceris fiebat, sed pluribus modis. Aut enim fiebat luto & lapide eleganter constructo, præsertim ijs locis, quibus uicinæ sunt lapidicinæ: aut ab ijs, quibus copia suppetit. Fiebat & è lateribus coctis, aut crudis, aut terra & lapillis compositis in formis: atque ita parietes figuratos imitabantur.

Omniū utilior sepes (præsertim in agris) & minorem impesam desyderās, est ea quæ uepribus fit, spinis cōstitis: diuturnior enim immensis tēporibus permanet. quapropter ab antiquis plurimū commēdabatur, quia hunc ueprem manifestum est interim non posse, nisi radicitus effodere uelis: atq; etiā post ignis iniuriam melius renascitur. Fiebat autem hoc pacto: Semina rubi, paliuri & spinæ, quæ rubus caninus uocatur, matura colligebāt: miscebant cū farina erui, ex aqua macerata: dehinc funes sparteos ueteres hoc genere mitionis sic inducebāt, ut intra funes semina recepta seruariētur usque ad uerni temporis initia. Locū in quo sepes futura erat, duobus sulcis circinnallabāt, tribus à se pedibus separatis, sesquipedis altitudine, idque æquinoctio autūnali, ubi terra imbribus maduerat. factos sulcos perhyemare sinebāt, postea Februario mēse, per utrosq; sulcos funes cum seminibus obruebāt leui terra. Itaque tricesima die procedebāt.



sentes, quos teneris adminiculis adiuvabant, quibus inter se sentes per spatia uacua relictæ iungerentur.

Alij sepem uinam sic faciunt. Sambucos humiles plātant spatio trientali: inde semina ruborū oblongis inserta pastillis ordinatim deponunt: sepem triennio faciunt, et furi et pecori inuiā. Post trimatum gaudēt rubi singulis annis aduri: adustione enim duriores asperioresque erumpūt. Atque ea demū est claudendorum hortorum uniuersa ratio.

#### HORTI FOSSIO, ET AREA- RVM DISPOSITIO.

Quādo et autumnō et uere plurima in horto feruntur, ob id partes horti quas autumnō cōserere uoles, debes ad hyemē cōuertere: quæ autē spatia uere cōserere uoles, ut per æstatē fructus reddāt, ea ad Septentrionem erūt conuertenda. Sed et solū quod autumnō instituere tentabis, mense Maio conuertere oportet, ut æstuo sole et gleba soluatur, et radices herbarū inurantur. Ager autem quē uere cōseri oportet, is pastinandus est autumnō circa Calēdas Nouēbris: et post autumnū patieris effossum iacere brumæ frigoribus et pruinis inurendū. quēadmodū enim calor æstatis, ita uis frigoris terrā concoquit, fermentatamque soluit peracta bruma, tum demū stercus inijcitur. Cūmq; sationis appropinquabit tēpus, dilapidādus et exherbādus erit locus: iterūmq; stercorādus, et rursus postea refodiēdus: diligētīq; fossione ita iterādus, ut fimo terra cōmiscetur. Optimū autē stercus ad hūc usum, a sinī, quia minimū herbarū creat: proximū, uel armēti, uel ouī. nam quod homines faciūt, quāuis ha-



beatur excellētissimū, non tamē necesse est adhibere, nisi aut nudæ glareæ, aut sine ullo robore solutissimæ sint arenæ, cum maior scilicet alimenti vis desyderatur.

Post refossionem, circa Idus Ianuarias, hortus pergulis instruitur, antequam areæ disponantur: eas siue rectas, siue inflexas, & cameratas facere uoles, tibi libebit. Iuniperino ligno si componantur, decennio nihil attingendum erit: si salicæis perticis, triennio nouam operam desyderabūt. circa pergulas qui rosaria conserere uolet, Februario id faciat oportet.

Rosaria autē serūtur sulco breuissimo: aut scrobibus ponēda sunt, uel uirgultis, uel etiā semine. Semina rosarū (inquit Palladius) nō putemus esse medios flosculos aurei coloris, sed bacas quas in breuissimi pyri similitudinem, plenas seminibus post uindemiā reddunt maturas: quarum tamen maturitas ex fusco colore & mollitie poterit aestimari. Eo pacto facies si iasminon aut libanotida, aut granata conserere uoles: nisi malis pergulas uitibus honestiores reddere.

Cōpositis in ambitū hortuli pergulis, refossa humus in areas diuiditur, relicto foras eo spatio quod ambulationibus aut sphæristerijs destinare uolemus: quæ spatia sabulo tenuissimo conspergenda erunt, ne per pluuias aut imbres solum pedibus hæreat. Sic autem postea informandæ erūt areæ, ad libellā, ut facile rūcantiū manus ad dimidiā partē latitudinis earū perueniant: ne qui persequuntur herbas, semina proculcare cogantur, sed potius per semitas ingrediantur, & alterna uicē dimidias areas eruncent. Areæ (inquit Palladius) faciendæ sunt angustiores, & longæ: id est duodecim pedum longitudine, & sex latitudine, ut



sint propter spatia utrinque purganda diuisæ. Margines uerò earum locis humidis uel irriguis duobus pedibus erigantur: siccis uno extulisse sufficiet.

Spatia inter areas facienda erūt per quæ humor locis irriguis effluat: ea ipsis areis altiora esse debent, ut facilius ingrediatur areā de superiore parte humor admissus: & ubi sitientem saturauerit, in alias possit exclusus auerti.

#### DE SEMINVM NATVRA ET electione aliquot præcepta antiquorum.

Hortus (inquit Palladius) qui cælo clemēti subiacet, & fontano humore percurritur, prope est ut liber sit, & nullam serendi disciplinam requirat.

Frigidis locis autumnalis satio celerior fiat, uerna uerò tardior.

Calidis regionibus autumnalis satio serior fieri potest: uerna autem maturior.

Quæcūque serēda sunt, cū luna crescit seminētur: quæ autē secāda sunt, uel legenda, cū luna minuitur.

Omnia quæ serūtur, dieb<sup>9</sup> tepidis melius quàm siccis aut frigidis serūtur: nā tepor euocat, frigus includit.

Si neccēssitas coget in salsa terra aliquid plantari aut seminari, extremo autūno plantandū est, uel conserēdum, ut malitia soli hybernis imbribus eluatur. Aliquid etiā terræ dulcis uel arenæ fluuiatilis subijciendum est, si illi uirgulta committimus.

Semina plusquam annicula esse non debent, ne uetustate corrupta non prodeant.

Trimestris satio locis frigidis & niuosis conuenit, ubi qualitas æstatis humecta est, cæteris raro re-



spondet euentu.

Semen trimestre locis tepidis melius respondebit,  
si seratur autumnno.

Genera omniū frugū, seminum, uel surculorū præ-  
clara serere potes, sed terris tuis experta committe.  
In nouo enim genere seminū nō est spes tota ponēda.

Locis humidis semina citius quā siccis degene-  
rant: quare subinde succurrat electio.

Quæ florent tangenda non sunt.

Omnia legumina Græcis authoribus seri iubetur  
in siccā terra: faba tātūmodo in humida debet spargi.

Semina fauēte cælo sata maturius prodeūt: tepēti-  
bus locis & apricis, aut illustratis citissime prorūpūt.

Recentiora semina maturius gignūtur, in porro, ge-  
thyo, cucumere, cucurbita.

Vetera semina celerius proueniūt, in apio, beta, na-  
sturtio, cunila, origano, coriandro.

Calidis credita locis semina celerius caules creāt,  
semen ocyus reddunt.

Omniū celerime nascuntur semina ocymi, bliti,  
napi, erucæ: tertio enim die erumpunt: omniū dif-  
ficillime apium.

DE SATIONVM TEMPORI-  
bus, seminum cultura, & uaria committendarum  
hortis herbarum ratione.

Serendi tempora licet per menses certa designent  
antiqui agricolæ, tamen secundum loci & cæli na-  
turam, unusquisque ea apud se potest custodire, mo-  
do id perpendat quod mox docebimus, quædam esse  
quæ celerius, quædam quæ tardius proueniant.



Nullā aliā operā aut curā post sationē desyderāt hortēses herbæ, præter sarclationē, runcationē, exherbationem, & rigationē. Sarclationē uocāt, quā uulgus nostrū dicit Sarcler. nam etiā Sarculū appellāt Vng sarcler. Ea sarclatio fit tū ad dilapidandū solum adhuc succrescētibus seminibus, tum ad herbas noxias eadē opera conterendas. Runcationem uocat uulgus nostrū Tōdre. nā runcā nominant Vne sarpe. Exherbatio manu fit: atq; ob id à sarclatione differt: uulgus uocat Esmonder. Rigatio autē locis siccis, tepida potissimum aqua fieri debet, ut quæ puteolis mane extracta sit, ad serentiū tēpus reseruetur in alueo, idq; sub dio, ut à sole aliquātulū cōcoquatur. Frigida aqua, salsa omnibus plantis inimicissima est.

Semina quæ tantū autumnō seri debēt, ut per totam hyemem in terra durent & macerētur, sunt, allium, cepæ, capitula, ulpicum, sinapis.

Quæ semina pro arbitrio, uel autumnō, uel uere seri possunt ad usum nostrum in aere clemēti, & terra fœcūda, sunt, brassicæ, lactucæ, cinaræ, erucæ, nasturtij, coriandri, cerephylli, anethi, pastinacæ, siseris, papaueris. Nunc ad singularū, quæ in hortis seruntur, herbarum naturam, & uariam culturam.

Lactuca toto anno seritur, ac trāsfertur, si locus est latus, stercoreatus & irriguus: semine adhuc tenella cū emergit, diebus tepidis pāgi debet, & rarior poni, ut in latitudinē magis se fundat. Ne dure scat sæpius poni debet: eo enim pacto teneritudinē cōsequitur. Cādī dā fieri aiūt, si fluminis uel litoris arena frequenter per mediū conspergatur. Capitata fiet, si sæpius pāgatur, & frequenter attondeatur leuibus digitis.

h. i.



Intybi & cichorij eadē ratio est: nisi quòd inty-  
bum magis hyemem sustinet: ideoque uel frigidis re-  
gionibus proximo autumnō seri potest. fit albū, si con-  
spersum prius per aliquot dies fuerit, & imbris  
super arena irrigatum: amat humores & terrā solu-  
tam: quum quatuor folia produxerit, adēptum trās-  
fertur ad locum stercoreatum. Sunt qui eius radices fi-  
mo tingant.

Blitum & spinatia nullū solū, modo cultum fuerit,  
respuunt: ea autem olera neque runcari, neque sar-  
culari flagitant. Cū semel satum comprehenderit,  
per multa secula caduco semine reuiuiscunt.

Atriplex ab exitu ueris ad autumnum seri potest:  
amat plurimo humore satiari. Semen statim atque  
sparsum est, obrui debet. Interiacentes herbulæ sub-  
inde radicitus eruendæ. Trāfferri non postulat: me-  
lius tamen inoleſcet, si rariore spatio pangatur.

Beta potest æstate tota seri: agrum amat putrē, læ-  
tum, humidum: transfertur, frequenti gaudet effos-  
su, largoque cupit stercore satiari.

Brassica toto potest anno solo credi: terram amat  
pinguem, & subactam: argillam & glaream timet,  
sabulonem & arenas odit, stercore gaudet, & sar-  
culatu proficit: uastior euadet, si terra continenter o-  
periat: frigidas & pluuiosas regiones amat.

Nasturtium, si cū lactuca seratur, egregiè proue-  
nit: humorem diligit, finium aspernatur.

Apium locis calidis & frigidis melius prouenit,  
mangonio cultus, & diligentia mansuescit: magnū fit,  
si semen quantum tribus digitis capi potest, limteolo  
clausum scrobiculis mergatur. Crispum fiet, si tundā-



tur semina, uel super euanescentes arenas ponduscula uoluentur, aut pedibus enata proculcentur.

Asparagi pāgūtur solo humido, subactōq; scrobiculis ad lineā directis, quibus bina ternāue grana semipedis spatium discreta mergantur, quousq; coeūtib; radix connexa & multis irretita capillamentis coalescat, quæ uocatur spōgia. Asparagus qui primo profertur, confringi debet, ne inualida adhuc radix moueatur: biēnij morā habet spōgiola asparagi, estq; summo & rūtatione cōtinua nutriēda: nam quod primo anno producit, id graminis speciē referre uidetur.

Malua pingui solo lætatur, humidoque lætamine gaudet. Transfertur quum folia quatuor habere coepit: ea enim antiqui in acetarijs & iusculis uice oleorum utebantur.

Serpillum plantulis & semine prouenit: uerū lætius frōdebit, si iuxta piscinam, lacum, uel putei margines deponatur.

Smyrnion pastinato solo, semine debet conseri, maxime iuxta maceriam: quoniam & umbra gaudet, & qualicunq; conualescit loco.

Fœniculū primo uere seritur, loco aprico, & modicè saxoso.

Anisum & cuminum locis lætioribus melius seruntur, & enascuntur: itē & cæteris, si humore satiētur & stercore.

Coriandrum amat terram pinguem, quāquam & macrum solū non aspernatur. Semen quo fuerit antiquius, modo uetustate non exactum, eo melius reputatur: delectatur humore.

Sinapis terrā diligit aratam, & si fieri potest, ag-  
h.ij.



gestitiam: nullum tamē solū recusat, puluere fouetur: quapropter sarculari debet, ut eo subinde respergatur, uliginem non respuit. Semen quod esui parabis, robustius plantæ translato reddes.

Cerephyllum agrum lætum, humidum, & stercoreatum desyderat.

Capparis ieiuno solo, & gracili gaudet, æstate floret, herbas in uicinia sponte persequitur. Sub occasu Vergiliarum exarescat.

Anethum tepidiore solo gaudet: rigetur, si imber non irroret: rarius seri lætatur.

Ruta seritur locis apricis, solius cineris respersione cōtēta: loca desyderat altiora quib⁹ humor elabatur.

Satureia & hyssopus pingui agro gaudent, non stercoreato, sed aprico.

Menta & originum plantis uel radicibus seruntur, loco humido, uel circa aquas: apricum solum nec pingue, nec stercoreatum desyderant.

Thymum melius prouenit plantis, quàm semine: agrum diligit apricum, maritimum, macrum.

Origanum amat aspera & saxosa loca: stercoreari tamen & rigari appetit, donec cōualescat. Eandem culturam appetit petroselinum.

Violas qui facturus est, terrā stercoreatā & repastinatā minimū alte pedē in puluinos redigat: atque in plantas hornotinas (ait Columella) scrobiculis pedalis factis, ante Calendas Martias dispositas habeat. Semen autem uiolæ (sicut olerum) in areis duobus temporibus seritur, uere & autumno. Colitur autem eo modo quo & cætera olera, ut rñætur, ut sarriatur, ut interdum etiam rigetur.



Rosam fruticibus ac surculis disponi per surculos pedales conuenit, per idem tempus quo & uiola. sed omnib<sup>9</sup> annis fodi ante Calēdas Martias, & interpretari oportet: hoc modo culta multis annis perennat.

Vetonica altilis, quē ocellū à pulchritudine nostri uocāt, aut caryophyllō Itali: semine rarius seritur: sed ineunte autūno sobolē à radice copiosam eruere debes, & patulis fictilibus, aut turbinibus cadorū pāgere, in terra fino putri saturata: ut cum hyemus gelicidia premunt, recondatur sub tecta, locis à frigoribus tutis. Propagatur æstate, surculis minutis, è maiori planta desumptis circa eius pedem, cum nondum calyces emisit: atq; ita integrā areā ex una plāta, si uoles, efficies. Sūt qui caryophyllon tritum pediculo admoveant circa radicem, ut id redoleāt uetonicæ flores: alij frequēti depositione latiorēs flores & elegantiores prouenire tradunt: à loco in quo tales proueniūt, cognomē accipiētes, nēpe à provincia (quo nomine Galliā Narbonēsem appellāt) provincialē Vetonicā dicūt, Oeillet de Pronēce. ut distinguāt huiusmodi flores ab alijs nō ita uastis, aut odoratis, neq; tāta cultura expolitis, quos rosetas uocāt, Oeillet & de rosette.

Petilius flos, quē uocant nostri Ocellum Indicum, seritur media æstate, ut autumno arborescat, & flores producat usque ad hyemē. Semine seritur & surculo, sed surculus per hyemē perit, quātumuis bene custodiatur. nullum solum respuit: pingue tamen si natus fuerit terrā, in magnam altitudinem crescit, ut syluescere uideatur, & in multos ramos arboris aut fruticis modo attolli.

Ocimum citius nasci proditur, si statim ubi satum  
h. iij.



est, aqua calida perfundas. Rē mirā de ocymo narrāt, quōd modo candidos flores, modo roseos pariat, si ex eodē semine frequēter seratur: modōq; in serpillū, si solibus exponatur, modo in sisymbriū degenerabit.

Papauer locis siccis & calidis, quēadmodū & olera, seminatur. Fertur utilius erumpere, ubi uirgæ & sarmenta fuerint combusta. Cæterū papauer & anethū eandem habent conditionem sationis, quam cerephyllum & atraphaxis.

Napi gaudent riguis, solo putri & soluto: quāuis deuexo & sabuloso gratiores cibus nascantur. Circiter Augustū, & post pluuias debēt semina deponi. Similē habēt culturā raphanus, & quæ rapa dicuntur.

Porrū uerno tēpore satū autumno trāfferri debet, ut capite grandescat. Sarculis circumfoditur assidue: & comprehēsa porri plāta ueluti forcipibus allentur, ut inanitas spatij quæ radicibus subest, incremento capitis suppleatur. Sectiuo porro Nero Cæsar auctoritatē dedit, quo singulis diebus cū oleo ad uocem cōseruandā utebatur. Eū si uolueris recte facere, eodē more quo capitātū, inter quaternos digitos depāgas, & cum conualuerit desecēs. In eo autem porro quod magni capitis facere uoles, seruandum erit, ut ante quā porrū ipsum trāslatū deponas, omnes radículas amputes, & fibrarum summas partes intondeas.

Cepæ feracē terrā desyderāt, pinguem, uehemēter subactā, stercorata, irriguā. Rarius ponendæ, stercorandæ & sarculandæ. Si capitatas cepas facere uoles, folia omnia sunt detrahēda, ut succus ad inferiora cogatur. Vbi caulem ceperint excitare, fulciātur adminiculis, ne uentorū afflatu languidæ ceruicēs deturbentur, seminaq; uentilatu crebro decutiantur. Maturi-



tatis præferunt initia, cum nigricant. Vellendi sunt thalli semisicati, et in sole siccandi.

Allia liratim feri debent: ut in puluinis posita minus infestentur hyemis aquis. Itaque aream in sulcos digeres, quales fieri solent locis campestribus ad uitandam uliginem: sarculatu sollicitata putrescunt. Si capitata fieri uoles, ubi coeperit caulis prodire, proculcabis, atque ita succus reuertetur ad spicas.

Vlpici autem (quod quidam alliū punicum uocant, Græci Aphrosorodon appellāt) longe maioris est incrementi, quam alliū. Idque (inquit Columella) circa calendas Octobris, ante quā deponatur, ex uno capite in plura diuidetur.

Melones et peponū omnia genera puluinis factis et subactis deponantur. Rarius serēdi, ut distet inter se semina pedibus duobus. Sæpiissime irrigentur, nisi proximam à riuulo profluente, aut uicino irrigationem accipiant. Odorati nascuntur, si eorū semina multis diebus inter rosæ folia siccata mergantur. Si suauēs effici uoles, eorū semina lacte per triduum maceranda sunt, et siccata ponenda.

Cucumeres etiā in puluinis seruntur, sulcis altitudine sesquipedali, et triū pedū latitudine depressis: inter quos octo pedū spatia relinquantur, ubi possint liberius euagari. dulces fient, si semina ouillo lacte et mulso maduerint. prælongi prouenient, si aquam patenti uasculo duobus palmis inferiorē subijcias: ad eam siquidē confestim prorepent: quare magis in longitudinem crescentes effundentur.

Cucurbita solum pingue diligit, humidū, stercoreatumque. Hoc uerò in cucurbitis insigne notatur (in-

b.iii.



quit Ruellius) quòd lōgas pariunt & exiles quæ in earū ceruice leguntur semina. Quæ aluo latuerāt cucurbitas creant crassiores: quæ in fundo uētris, latas: si in uniuersis seminibus obruātur. ubi cœperūt adoleſcere, iuuātur adminiculis. Quæ sationi dicātur, usque ad hyemem in sua uite dependeāt, deinde sublatae in sole aut fumo seruētur: alioqui semina marcore putri confecta tabescunt.

Carduus satiuus, quē Articolū uocāt, terrā stercoreatā diligit. melius prouenit si crescente luna solo mādentur semina, spatio semipedis discreta. Si tamen in solido pāgantur, inuersa ne defigantur semina: alioqui pumilos, debiles, & incuruos creabunt: nec altius debēt imprimi. quā ut terra demergētū digitorū primos attingat articulos. Seminum cacumina si deprimas, spinosa non erunt folia, munus etiā echini.

Frutices in horto quomodo conseri debeāt te docebit Seminariū. Cæterū aliae tā coronariae, quā etiam esui utiles herbae, à nobis hoc loco prætermisſæ sunt, quasi nullam aliam culturæ rationem desyderent: harū enim nonnullæ sponte crescunt, aliae pari cum superioribus satione delectantur.

#### REMEDIA ADVERSVS NO- xias aeris tempestates, & infesta hortis animalia.

Satis in horto plantulis non solum inimica est & nocumentum adfert grando, rubigo, nebula, fulgur, pruina, quæ peruersi sunt aeris uitia, sed etiam animalia quædā locis apricis post pluuias nascētia, omniāq; in horto cōsita mirū in modū infestātia: cāpas & erucas uocant. Bestiolarū quoq; alia genera hortis



innascuntur: culices naris, raphano uermiculi, itē lactu-  
cis & oleri. Vtrisque hoc amplius, limaces & cochleæ.  
Infestant & culices hortos riuos, præcipue si sint ar-  
busculæ aliquæ. Formicæ quoque & talpæ nō mini-  
ma hortorū exitia sunt: porros blattæ infestant, quas  
ob id *παρσονοφιδας* Græci uocant. Locustæ quibusdā  
locis noxiæ non solum hortensibus herbis, sed & ar-  
boribus omnibus uim inferunt: addemus his bruchos,  
& mures agrestes: In Italia etiam scorpiones, serpētes,  
uespertiliones, & huiusmodi animalia nascuntur: quæ  
nisi ab hortis arcerentur olitorum industria, nullam  
aut iucunditatis aut utilitatis inde gratiā conseque-  
remur. Itaque hoc loco remedia ab antiquis proposi-  
ta aduersus hæc omnia, paucis enumeranda sunt: à  
quibus hortensium rerum peritus sibi cauere possit.

Contra grandinem omne spatium horti alba uite  
præcingere antiqui suadebāt. Philostratus iubet, cum  
grandinem uidemus imminere, ut uituli marini pel-  
lem, uel hyænæ, uel crocodili per horti uel domus spa-  
tia circumferamus.

Fulmine hortum non percuti dicebāt Græci, obru-  
to in horto fluuiialis equi, quem hippopotamon uocāt,  
tergore. Tradūt alij non esse noxias horto tempesta-  
tes, si fictili nouo obserata rubeta rana in medio ob-  
ruatur. Segetibus idem prodest.

Si nocent nebulae, sarmēta, & palearum acervos,  
euulsasque herbas & frutices per hortū, uel uineam  
aut campum incendito: fumus huic rei medebitur. plu-  
ribus itaque locis per hortum disposita purgamenta  
simul omnia combures, quā uentus inspirat: ita enim  
impendens malum auerti creditur.



Quum rubigo imminet, iubet Berytius bubulum cornu dextrū cum fimo sic uri, ut plurimum circumcirca fumum concitet, præsertim quā uentus perflat, sic ut omnis fumus contra rubiginis impetum feratur: ita enim noxiam cæli tempestatem discutiet.

Satis fabis hortum à pruinis lædi negant.

Omnia semina horti uel agri refert Anatolius ab omnibus malis ac monstris tuta seruari, si syluestris cucumeris tritis radicib<sup>9</sup> ante macerētur quā seras.

Vt olera infesta animalia non generēt, in corio testudinis omnia semina quæ sparsurus es, siccet, uel mētā pluribus locis, maxime inter caules seras. Hoc idem præstare fertur eruum aliquantulū satum, præcipue ubi radices & rapa seruntur. Cicer etiā inter olera propter multa portēta serendū est. Erucā pluribus in locis inter olera satam ab infestis animalibus uindicari tradit Frōtius. addidit hortum ab eisdē non impeti, si anserino stercore muria resoluta olera perfundātur. In testudinis corio semina resicata nulli erodentiū iniuriæ obnoxia futura tradit Anatolius.

Contra limaces & cochleas prodest amurca recēs, uel ex caminis fuligo conspersa.

Cōtra erucas (quas Græci cāpas uocant, uulgus nostrū Chenilles) quidā uirgis sanguineis plantas uel arbores tingūt: alij cancrū fluuiālē in medio horto suspensum auxiliari tradūt, alij rore aquæ perfundūt plātas, in qua uitigineus cinis maduerit: alij circa arborū crura, & ramos, bitumē, & ignē non expertū sulfur accendūt. Sūt qui semina prius macerēt lixiuio, quod ē ficulneo cinere prius stillauerit, uel erucarū sanguine, uel semperuini succo. ficulneū cinerē a-



lij spargūt super erucas. Malūt quidā scillas in horto serere: uel fungos qui ex iuglāde cōcreti exeūt, cōcremare, ut eo nidore cāpæ enecētur: uel fimo uespertilionis interimere. nōnulli fasciculos alij sine capitibus comburūt per horti spatia, ut eo nidore intereāt. Alij per ipsa horti spatia ipsas erucas cōctas in aqua cum anetho spargunt, sicque iam enatas interimunt.

Pulices olerū, quos uulgus uocat Des pussions, necātur aceto acrisueto hyoscyami misto, et super insperso. eosdē ius decoctæ coniſcæ perimit, uel aquæ respersus, in qua melanthiō, hoc est gith herba, maduerit.

Culices hortorū fugātur cremore calaminthæ. Abigūtur et macerata ruta, per areas cōspersa: galbani, sulfuris et cumini suffitu necātur. Florentes quoque canabis furculi inuolantia culicum agmina coercent. Bubulū stercus suffitum culices persequitur: item inulæ radix, adiecto buccinorum crematorum cinere.

Ne blattæ (quas πρᾶσονοῦπι δας Græci uocāt) porros enecent, uentriculū ovis statim occisæ, non elotum, sed sordibus suis plenum, spatio quo abundant, non alte, sed superficie tenus operire debebis: post biduum reperies animalia ipsa congesta, uētre hunc replere.

Formicas fugari Diophanes tradit, si quæ ex eis captæ concrementur: si caudices herbarū, aut arborū ad quas plurimæ sunt, perlinas lupinis, aut taurino felle cum amara tritis, uel bitumine cū oleo: uel si lachrymā papaueris aceto resolutā cauernulis earum infuderis. perimuntur etiā nidore syluestris cucumeris incensi. Si foras ueniunt formicæ, omne horti spatium cinere signemus. Si conscendunt arbores, cretacea linea latiore in orbē circum arboris caudicem, aut



imum truncum facta, atque iterata, prohibebis ne consendant. Limo marino, aut cinere, aut heliotropio herba, obturata fornicarum foramina eas enecant.

Volucres locustæ fugantur ab hortis, si aliquæ ex ijs urantur in medio, uel si aliquas earum maceratas limo obruas. Nihil attingent locustæ, quod porro aut centaurio aqua resolutis fuerit aspersum.

Contra bruchos, non minimam hortorum pestem, iubet Didymus circa caudices arborum, aut herbarum, prope radicem, tria grana sinapis obrui.

Aduersus agrestes mures Apuleius suadet semina bubulo felle maceranda. Nonnulli rhododaphnes folijs aditus eorum claudunt: quia rosis his dum in exitu nituntur, intereunt.

Talpæ nunquam effodiēt hortum in quo ricinus, quam palmam Christi uocant, uel sponte, uel accitus proueniat. Sotion Græcus author, ut talpas uel eneas uel fuges, nucem perforari iubet, in qua paleas & sulfur ac cædriâ includas, & incensam in maiori talparum aditu ponas, reliquis foraminibus diligenter oclusis, ne fumus exeat.

Ne carbunculi hortis aut uitibus noceant, quidam tres canculos uiuos cremari iubent in arbutis.

Serpentes omni propè fugantur austeritate, & nocentes spiritus innocentia funi graueolentis exagitat. Vstum igitur galbanum, uel cerui cornu, uel radix lilij, uel ungula capræ profuerit.

Cremati scorpionis nidore reliquos omnes protinus fugari author est Diophanes. Sandarachæ cum galbano, butyro, uel adipe caprino suffita & scorpiones & serpentes omnes abigit. Plutarchus negat scorpionum



ad id unquam adrepere, cui nucula coryli suffixa  
cohærebit.

Vespertilioes in horto non aduolare tradit Afri-  
canus, in quo per itinera platani frondes pendeant.  
Necantur etiam hæderæ suffitu.

Ranæ si garrulitate sua per noctē te infestent, in-  
censa lucerna lacus ripæ aut fluminis, aut rivi hor-  
tum præterlabentis admoueatur.

Ea sunt hortorum præcipua incommoda quæ re-  
censere, aut animaduvertere potuimus, quibus etiā sua  
remedia uoluimus adhibere, ex bonis authoribus col-  
lecta: ne quid hortensium rerum studiosus in ea re  
nostræ operæ desyderare possit. Cupimus autem, si  
quando nobis per otium liceat, etiam de apibus in  
hanc sententiam aliquid conscribere, quod ad rem  
hortensem pertinere indicabimus, idque etiā ex anti-  
quorum agricolarum autoritate. Necesse est enim  
eum qui cultum & undecunque instructum hortum  
habere uolet, etiam apibus operam dare.



INDEX LATINARVM ET GAL-  
licarum dictionum, quæ in hoc libello passim con-  
spersæ & declaratæ inueniuntur.

## A

Abrotonum	55	allium	97
absinthium	55	althæa	68
absinthium marinum	56	altilis viola	48
absinthium ponticum	55	aluine. gall.	55
absinthiū santonicum	56	Amaracus	56
Acantha	68	amaranthus	52
acanthos, siue acanthus	67. 68	ambubeia	66
acætarium	65	ambulacrum	24
ache. galliçæ.	81	ambulationes hortorū	24
acinos	6	ambulationes soli & æ-	
ἀκινός	71	ri expositæ	25
acuta spina	23	ambulationes hypæthræ	
Adianton	19	25	
adminicularia vitis	34	ambulationes tectæ	25
adonidis horti	12	ampeloprason	83
αἰζόων	18	ampelos agria	34
Agreste lilium	51	ampelos leuæ	34
agreste sepimentum	107	Ancholies. gall.	52
agripaulme. gall.	56	andrachne	69
Aire. gall.	39	andrachne agria	19
Alba hœdera	16	anemone	53
alba vitis	34	anemone erratica	53
alcacangi	38	aneth. gall.	64
alcanna	23	anethum	64
alçea	68	anguina cucurbita	37
allee. gall.	24	anisum	89
		anthemis	62



<i>anis.gall.</i>	89	<i>ascalonita</i>	98
<i>Aphrodilorum</i>	100	<i>asparagus</i>	71
<i>aphroscorodon</i>	97	<i>asparges.gall.</i>	71
<i>apiana brassica</i>	77	<i>asphodelus</i>	100
<i>apiastrum</i>	64	<i>assplenium</i>	19
<i>apium</i>	81	<i>Athanasia</i>	62
<i>apobata</i>	23	<i>atraxis</i>	78
<i>apparitoire.gall.</i>	27	<i>atriplex</i>	78
<i>appetitx.gall.</i>	98	<i>Aubi foins.gall.</i>	44
<i>Aquaticum pulegium</i>	60	<i>aulx.gall.</i>	97
<i>Aræuthis</i>	32	<i>aulx sauvage.gall.</i>	97
<i>area coronalis</i>	44	<i>auroesne.gall.</i>	55
<i>area escaria</i>	83	<i>autumnalis rosa, bismal-</i>	
<i>area odorata</i>	55	<i>uæ species</i>	31
<i>area olitoria</i>	65	<i>autumnalis viola</i>	50
<i>area hortenses</i>	39	B	
<i>arearū dispositio in hor-</i>		<i>Bacchar, baccharis</i>	50
<i>to</i>	42.109	<i>bacchica hædera</i>	16
<i>areola</i>	41	<i>bacille.gall.</i>	70
<i>areator</i>	40	<i>bagnenauldes.gall.</i>	38
<i>armel.gall.</i>	62	<i>ballote.gall.</i>	63
<i>armoiries.gall.</i>	48	<i>balsamuna</i>	35
<i>armoife.gall.</i>	57	<i>balsamita</i>	72
<i>armoracia</i>	91	<i>barbe dieu.gall.</i>	73
<i>arroches.gall.</i>	78	<i>barberies.gall.</i>	48
<i>arrouser ung iardin.gall.</i>		<i>barbotina</i>	56
12		<i>βαρύπιπρον</i>	55
<i>artemisia</i>	57.58	<i>basilic.gall.</i>	61
<i>artemisia monocaulos</i>	58	<i>basilic sauvage.gall.</i>	61
<i>artichault.gall.</i>	90	<i>βασιλινὸν λάχανον</i>	58
<i>Asarum</i>	50	<i>Bateuren gräche.gall.</i>	40



<i>baticula</i>	70	<i>Branca hircina</i>	69
<i>batis</i>	70	<i>branca urcina</i>	68.76
<i>batoir.gall.</i>	40	<i>brassica</i>	77
<i>βάτος</i>	22	<i>brassica marina</i>	77
<i>batus Idæus</i>	23	<i>brassica sylvestris</i>	79
<i>baucias</i>	94	<i>brathy</i>	33
<i>baulme.gall.</i>	59	<i>britannica</i>	48
<i>Bedegar</i>	22	<i>bryonia</i>	35
<i>belueder.ital.</i>	53	<i>bryonia nigra</i>	35
<i>berberis</i>	23	<i>bryton</i>	36
<i>berceau.gall.</i>	27	<i>Bubonium</i>	52
<i>berle.gall.</i>	72	<i>bugle.gall.</i>	54
<i>beta</i>	79	<i>buglossus</i>	75
<i>betica lactuca</i>	66	<i>buglossa</i>	75
<i>betonica altera</i>	48	<i>buglossum</i>	75
<i>Bipinnella</i>	70	<i>bulbina</i>	100
<i>bis aut ter expatiari</i>	25	<i>bulbus siue bolbus</i>	98
<i>bismalua</i>	68	<i>bupleuros</i>	80
<i>Blâche moustarde.gall.</i>	82	<i>buxetum</i>	32
<i>blanche putain.gall.</i>	79	<i>buxum</i>	32
<i>blaptifecula</i>	20.44	C	
<i>blistres.gall.</i>	80	<i>Cabaret.gall.</i>	50
<i>blitei</i>	80	<i>cachrys</i>	22
<i>blitum</i>	80	<i>calamintha</i>	58
<i>Bonnes dames.gall.</i>	78	<i>calathiana</i>	52
<i>bouys.gall.</i>	32	<i>calendula</i>	49
<i>borago boraginis</i>	75	<i>caltha</i>	49
<i>bothecæ.ital.</i>	86	<i>cameraria cucurbita</i>	37
<i>bouquet de fleurs.gall.</i>		<i>camomille.gall.</i>	62
45		<i>candida leucoia</i>	46
<i>bourroches.gall.</i>	75	<i>canina rosa</i>	30



			129
	canirubus	22	chapeliere.gall. 45
68.76	capillus Veneris	19	characia 35
77	capparis	71	chaussons.gall. 52
77	cappres.gall.	71	cheiri viola 17
79	cardamum	71	chelidonia 18
33	cardamina	72	chelidonium minus 18
48	καρδία	72	cheruitz.gall. 96
77	cardiaca syncope	72	chironium 95
36	caros	95	chondrilla 66
36	carottes.gall.	95	choulx.gall. 77
81	carreau.gall.	41	choulx cabuz.gall. 77
54	carus	95	choulx crespes.gall. 77
71	caryophilli.ital.	48	choulx rouges.gall. 77
71	caules hortorum	9	chrasalina.gall. 78
78	Ceciliana lactuca	66	chrysolachanum 78
100	cedrus	33	chrysolanus 78
90	cepa	96	Cicerbita 67
80	cepollæ	96	cichorion 66
31	cera	79	cichoree.gall. 66
31	cerephyllum	75	cichoree ou endive sau-
50	cerfueil.gall.	75	nage.gall. 67
50	ceterac.gall.	20	cinnara 89.90
21	Chamæbatos	22	circion 75
68	chamæcissos	16	κινπορὸς 10
71	chamæcyparissus	55	κίππος 9
71	chamæmelum	62	κινπυρίνα 12
71	chantepleure.gall.	13	cissampelos 17
71	chapeaux d'hyuer.gall.		κινωδὸς 15
44			citrage 64
	faire ung Chapeau.gall.		citron.gall. 64
45			cinotz.gall. 96
chapelet	44		i.i.



<i>citrulus</i>	85	<i>couche.gall.</i>	42
<i>Clepsydra</i>	13	<i>couleuree.gall.</i>	35
<i>Cocalus</i>	89	<i>courge.gall.</i>	36
<i>codion</i>	99	<i>Crambe</i>	77.79
<i>cing.gall.</i>	85	<i>crambe thalatti</i>	77
κολοκύνθη	36	<i>crābe uino aduersatur</i>	79
κολοκύνθης	36	<i>crassula minor</i>	78
<i>coliquinte.gall.</i>	36	<i>crefcio</i>	79
<i>colutea</i>	38	<i>creffon.gall.</i>	72
<i>concombre.gall.</i>	86	<i>creffon alenois.gall.</i>	72
<i>conferere hortum</i>	12	<i>creste marine.gall.</i>	70
<i>consolida minor</i>	54	<i>crethmon</i>	70
<i>consyre.gall.</i>	54	<i>cretica cupressus</i>	33
<i>coq.gall.</i>	60	<i>crinon</i>	50
<i>coquelicoq.gall.</i>	91	<i>crinon agrion</i>	51
<i>coquelourdes.gall.</i>	44.53	<i>crithmō, uel crithamō</i>	70
<i>coquerelles.gall.</i>	38	<i>crithe</i>	70
<i>coriandre.gall.</i>	89	<i>crocus</i>	81
<i>coriandrum</i>	98	<i>Cucumis</i>	86
<i>corianon</i>	89	<i>cucurbita</i>	36.87
<i>corion</i>	89	<i>cultura seminum</i>	112
<i>cornutum siue cornicula-</i>		<i>cultuseꝝ satio hortorū</i>	103
<i>tum papauer</i>	90	<i>cupressus cretica</i>	33
<i>corolla</i>	44	<i>cupressus humilis</i>	55
<i>corollæ puellares</i>	44	<i>cuscuta</i>	64
<i>coronæ hybernæ</i>	44	<i>Cyanos</i>	20.44
<i>coronamenta</i>	44	<i>cyclaminum</i>	93
<i>coronaria libanotis</i>	29	<i>cydonia malus</i>	28
<i>corruda</i>	36.71	<i>cylindrus</i>	40
<i>costus uel costum</i>	60	<i>cynia</i>	79
<i>cotoneus</i>	85	<i>cynocrambe</i>	79



42	κυνόσβατος	22.71	eruca	73
35	cynorrhodos	22	erysimon	73
36	cypres.gall.	55	Escaria vitis	34
77.79			eschalottes.gall.	98
77	D		esclere.gall.	18
77	Δαυτὶς	97	escrouelles.gall.	18
78	Dendrocissos	16	esglantier.gall.	22
79	dendrolachana	91	espargoute.gall.	57
71	dens leonis	67	espinars.gall.	80
71	Διὸς ἄνθος	44.53	espine uinette.gall.	23
70	dispositio arearū in hor-		Euphrosyne	75
70	to	42.109	euzomos	73
33	Dragée aux chenaux.		Expatiari bis aut ter	25
50	gall.	61		
51	dryopteris	18	F	
70	E		Fabril sepimentum	108
70	Ebenotriches	19	faere hortum	12
81	ebiscus siue ibiscus	68	faere duo aut tria spa-	
86	Edera unde dicta	15	tia per ambulationem	
87	Elaterium	87	aut hortum	24
103	electio soli in hortis	106	faire deux ou trois tours	
104	eleliphacos	61	par le iardin.gall.	25
33	eleojelinson	81	faire ung chapeau . gall.	
51	Empetron	70	45	
64	Endiue.gall.	66	faire ungiardin.gall.	12
4	enula campana	108	fasciulus florum	45
53	Epicurus	9	Fenion	53
53	epithymum siue epithy-		fenoechio marino.ital.	70
40	mus	63	fenouil.gall.	76
9	Equapium	81	feu ardant.gall.	35
	Erigeron	73	Filicula	18
	erratica brassica	79	filix querna	18

i.ij.



fior d'ogni mese. Ital.	49	Gongylis, siue gongyle	92
Flambes. gall.	52	Granata	28
flammea	54	græculæ rosæ	30
flammula	52	groselier. gall.	23
floralia	47	grossi, siue grossuli	23
flos omniū mensium	49	Guimanne. gall.	68
Fodere hortulum	13	H	
fœnicul <sup>9</sup> , uel fœniculū	76	Hædera unde dicta	15
fœniculum porcinum	77	hædera ælsa	16
foliata	25	hædera terrestris	17
fons in horto	104	hædera uitis	17
du fort. gall.	55	hæredium	9
forum olitorium	10	halicacabum	38
Fraga	88	haye. gall.	21
fraises. gall.	88	Hedyosmos	59
framboisier. gall.	23	hedypnois	67
fueillee. gall.	25	helenium	100
G		helix	16
Galeries	25	helxine	17
galiopsis	56	hemerocalles	51
gallica uiola	47	hemionitis	20
Geneure. gall.	32	heraclium origanum	59
geranion	70	herba muralis	17
germandree. gall.	98	herba sabina	33
gethyllis	83	herba stataria	77
giroflee	44.46	herba terrestris	17
giroflees blâches. gall.	46	herba uenti	53
Gladiolus	52	herbæ & frutices pergu-	
glay. gall.	52	lis hortensibus applica-	
glechon	60	ri solitæ.	26
glycera coronaria	45	herbæ uetustis hortorum	



<i>maerij's sponte adna-</i>		<i>ta, &amp; munitiones.</i>	14
<i>scantes.</i>	15	<i>hortulus</i>	12
<i>herbe au chat.gall.</i>	58	<i>hortulanus</i>	10
<i>herbe Robert.gall.</i>	70	<i>hortensis</i>	12
<i>heritage ameuulé.gall.</i>	12	<i>hortenses pergulae</i>	26
<i>hesperis</i>	47	<i>houblon.gall.</i>	36
<i>Hie.gall.</i>	40	<i>Humilis hœdera</i>	16
<i>hieracia</i>	67	<i>humilis rubus</i>	22
<i>hieracia minor</i>	67	<i>Hyacinthus</i>	48
<i>hippolapathum</i>	74	<i>hydrolapathum</i>	75
<i>hippomarathrum</i>	76	<i>hyssope.gall.</i>	60
<i>hipposelinum</i>	81	<i>hyssopus siue hyssopū</i>	60
<i>Horminum siue Orminū</i>		I	
64		<i>Iardin.gall.</i>	9.25
<i>hortus</i>	9	<i>iardin de mesnage.gall.</i>	9
<i>hortus olitorius</i>	9	<i>iardin pres de l'eau.</i>	
<i>hortus pensilis</i>	11	<i>gall.</i>	11
<i>hortus riguus</i>	11	<i>iardinet.gall.</i>	12
<i>horti positio ac situs</i>	103.	<i>iardinier.gall.</i>	10
109		<i>iasione</i>	80
<i>horti in plurali</i>	10	<i>iasmin.gall.</i>	29
<i>horti Adonidis</i>	12	<i>Idæus rubus</i>	23
<i>horti Crassipedis</i>	10	<i>Incarnata rosa</i>	31
<i>horti Hesperidum</i>	12	<i>instructi horti</i>	12
<i>horti instructi</i>	12	<i>internalla hortensia</i>	39
<i>hortorū ambulationes</i>	24	<i>intubus</i>	66
<i>hortorum caules</i>	9	<i>intyba</i>	66
<i>hortorum magister Epi-</i>		<i>Ion</i>	47
<i>curus</i>	9	<i>iote.gall.</i>	79
<i>hortorū satio &amp; cultus</i>	103	<i>ioubarbe.gall.</i>	18
<i>hortorum uaria sepimē-</i>		<i>ionis barba</i>	18

i.iiij.



ionis flos	44.53	lierre.gall.	15
Iris	52	ligusticum	95
irrigare hortum	12	ligustrum	23
Iuniperus	32	liliago	51
L		liliū, liliū agreste.	50.51
Labourer ung iardinet.		lilium conuallis	51
gall.	13	lilium marinum	51
labrusca	34	lis.gall.	50
laceron.gall.	67	liseron.gall.	80
lactuca	65	Lombardettes	79
lagenulata cucurbita	87	Lupus salictarius	36
laictron.gall.	66	lupulus	36
laictue.gall.	65	lutea uiola	17
laictue en pomme	66	M	
lapathum	73. 74	Macellum	10
lapathum maius	74	maiorana	56
lauande.gall.	60	mala insana	87
lauandula	60	male tigne	22. 74
lauer	72	malefica ulcera capitis	22
Leiophyllos	77	malua	67
λεῖφιλλος	50	maluaticum uinum	64
Leontopodion	49	malus cydonia	28
Leptophyllos	58	marathron	76
Leucacantha	29	marguerites.gall.	54
Leucanthemon	29	marina aut transmarina	
Leucoia	46	rosa	31
Leucoion	17	mariolaine.gall.	57
Leucoion luteum	47	mariolaine sauunage, ou	
leuesse.gall.	81.95	mariolaine d'Angleter-	
leuisticum	81.95	re.gall.	59
Libanotis	28	marrubium	63
libysticum	95	marrubiastrum	63



<i>martia aut nigra viola</i>		<i>munitiones uariae horto-</i>	
47		<i>rum</i>	14
<i>massault. gall.</i>	24	<i>muralium</i>	17
<i>mastic. gall.</i>	59	N	
<i>matiana</i>	24	<i>Napus</i>	92
<i>matricaria.</i>	56	<i>napi</i>	82
<i>maulue. gall.</i>	67	<i>narcissus</i>	48
<i>Mecon</i>	90	<i>nardus ætica</i>	60.61
<i>melexana. ital.</i>	84.87	<i>nasitort. gall.</i>	72
<i>melilot. gall.</i>	95	<i>nasturtium</i>	71.72
<i>melilotos</i>	95	<i>nasturtiū aquaticum</i>	72
<i>melisse. gall.</i>	63	<i>natura &amp; electio semi-</i>	
<i>melo codognio. ital.</i>	83	<i>num</i>	III
<i>melons. gall.</i>	85	<i>naturale sepimentum</i>	107
<i>melopepones</i>	85	<i>naturalis sepes</i>	21
<i>menta</i>	59	<i>naueau. gall.</i>	92
<i>menta aquatica</i>	59	<i>Nectere coronam</i>	45
<i>mentastrum</i>	59.72	<i>nepeta</i>	58
<i>mente. gall.</i>	59	<i>Nigra hædera</i>	16
<i>menues pensees. gall.</i>	54	<i>nigra uitis</i>	35
<i>meon</i>	76	<i>Nysia hædera</i>	16
<i>Militare sepimentum</i>	107	O	
<i>melissophyllos uel meli-</i>		<i>Ocimum, ocymastrū</i>	61
<i>phyllos</i>	63	<i>Oeilletz d'Inde, ou de</i>	
<i>molochia</i>	79	<i>Turquie. gall.</i>	53
<i>Molyza</i>	97	<i>oeilletz. gall.</i>	48
<i>moschata rosa</i>	31	<i>Oignon. gall.</i>	97
<i>moscheuton</i>	31	<i>oignons saunages. gall.</i>	99
<i>mouchoir. gall.</i>	46	<i>oignonnettes</i>	10.96.97
<i>moustarde. gall.</i>	82	<i>Oleriarbor</i>	91
<i>Muguet. gall.</i>	52	<i>oleum de alcanina</i>	23

i.iiij.



olitor	10	papauer cornutum siue	
olitorius hortus	9	corniculatum	90
olitorium forum	10	parelle.gall.	74
olus	70	parietaria	17
olusatrum	87	parthenis	58
Ophioscorodon	97	parthenium	56
opopanax	94	pasquettes.gall.	54
Oreoselinon	81	passefleurs.gall.	53
origanū siue origanus	58	passenelours.gall.	52
orminū siue hormimū	64	pastinades.gall.	94
orthocissos	16	pastinaca	94
ortus	9	pauicula	40
Oxalis	69	pauimenta subdialia	23
oxyacanthos	23	pauot.gall.	60
oxylapathum	74	Peganon	62
Ozeille.gall.	69. 74	penfilis hortus	11
ozeille de Tours.gall.	74	pepo	84
ozeimon	61	pepona	85
P			
Paciencæ.gall.	74	perdicium	17
pacquet de lettres.gall.		pergula recta & came-	
46		rata	26
pæderos	76	pergulæ hortenses	26
panax asclepium	95	pergulana uitis	33
panais.gall.	94	persil.gall.	81
panais sauuage	95	persil Macedoine.gall.	81
pancratium	99	petilius flos unde dictus	
panis porcinus	93	53	
papauer	90	petroselinum Macedoni-	
papauer erraticum aut		cum	81
rhæas	91	petræabrássica	79
		peucedanus	77



			137
	Phalangites	29	ponceau.gall. 91
90	phlogion	54	poree.gall. 79
74	φυλλὰς	25	porreaulx.gall. 82
17	phyllitis	20	porri 82
58	Picris	66	portulaca 69
56	pimprenelle.gall.	70	positio horti 103.109
14	pisse en liēt.gall.	67	pouliot sauvage.gall. 60
53	Plac.gall.	40	pourcelaine.gall. 69
52	planche.gall.	41	pourpier.gall. 69
94	pläter ung iardin.gal.12		Prasium 63
94	platea	39	πρασονί des blattæ un-
40	plebeia cucurbita	37	de dictæ 122
13	Pois de merueilles. gall.		provinciales rosæ 30
60	39		Pseudomenta 72
61	polium montanum	60	pseudonardus 62
11	polygonatum	52	psilothrum 35
84	polypodium	18	Pulegium 59
85	polytrichon	19	pulvinus acetarius 65
17	poma Cupidinis	87	pulvinus condimētarius
82	pōmes d'amours.gall. 87	77	
15	pōmes de merueilles.gal.		pulvinus fructuarius 84
16	36		pulvinus radicans 91
33	pomum Hierosolymitanū		pulvini hortenses 39
81	35		purpurea rosa 30
61	pomum miraculosum 35		
	Pōpeiani, Sallustiani, Lu-		Q
	culliani horti 10		Quadragesimalis viola
	pompon.gall. 84	47	
	pompons d'hyuer.gall. 85		querna filix 18
	pōpons suatirins.gall. 85		quernea hædera 16
	pompons turquins.gall. 15		quid observandū in hor-
			to probe faciendo 13



quomodo uarie clauden-		rue.gall.	62
dus hortus	107	rumex	73
R		ruta	62
Radicula	91	rutinalis herba	95
raphanum	91	S	
rapum	93	Sabellica, siue maruci-	
rapus	92	na brassica	77
raue.gall.	91	sabina herba	33
rananel.ital.	91	saffran.gall.	81
Reiectons.gall.	71	saillie.gall.	26
remollitina	69	salade.gall.	65
reparata	79	salita	65
Rhamnus	23	salvia	61
Rignus hortus	11	salvia franca	61
Pódos	30	salvia uita	19
romans.gall.	79	sampsyehus	56
roquette.gall.	73	sanela	82
rosa,rosa canina	22.30	santonge.gall.	56
rosa Hiericontis	31	sarriette.gall.	62
rosarium,rosetum	31	sarriette d'Angleterre.	
rosariorum satio	110	gall.	62
rose de Hierico.gall.	31	satio hortorum	103
rose d'oultre mer.gall.		satium tempus	112
31.68		satureia	62
rosmarin.gall.	28	sauge.gall.	61
rosmarinum	28	sauge franche.gall.	61
Rubus	22	sauinier	33
rubus humilis	22	saxifraga	70
rubus Idæus	23	scariola	66
rubi quibus uiuæ horto-		sciboule.gal.	99
rū sepes conseruntur	21	schoenum	99



			139
scilla	99	seris	66
scolopendrium	20	serpoulet. gall.	76
scolymos	89	serpillum	76
scordion	98	serta quæ & seruicæ di-	
scorodon	97	cebantur	45
scorodoprason	83.98	scutlomalachon	80
scorodotis	98	sicla	79
scorpioctonon	49	sicyos	87
scorpiurus	49	sigillum salomonis	52
scrofularia	18	sinapis	82
selinois	77	sion	72
selinon	81	sifaron, sifer	96
selinon montanum	81	sifymbrium	59.72
semiasina	20	situs horti	103
seminum natura & ele-		smyrniun	81.95
ctio	111	soldanella.	78
semperuiuum	18	solanum lignosum	34
sené	39	soli bonitatis & clemen-	
senecio	73	tia cōsyderatio in hor	
seneué. gall.	82	to	106
sentis canis	22	soli sequium	49
sepes naturalis	21	somphos	37
sepes uiuæ hortorū	20	sonchos	67
sepimentum agreste	107	soulci. gall.	49
sepimentum fabrile	118	specularia	25
sepimentum militare	107	sphacelus	61
sepimentum naturale	21.	sphondylion	95
101		spina acuta	23
sepimenta, & munitiones		spinarum & ruborū no-	
hortorum uariæ	14	mina, quib⁹ uiuæ hor-	
septum	21	torū sepes construi so-	



lent	21	thym.gall.	62
squilles.gall.	94	thymus, uel thymum	62
stachys	63	Toutebonne.gall.	64
staphylinum	64	Tragoriganon	59
stephanoplocos corona -		treille.gall.	26
ria dicitur	45	trichomanes	19
strobilus	89	trixago	98
strophia	45	troesne.gall.	23
structilis sepes	21	Tuber terræ	93
struthion	92	V	
subdiales ambulationes		Vaccinium	48
25		Ventosa	87
subdialia	25	uermicularis	18
surelle.gall.	74	uesicaria	38
syluestre origanum	59	uetonica coronaria	48
syluestris brassica	79	Vigne de treille.gall.	33
symphytum magnum	54	Vigne en friche.gall.	34
symphytū minimum	54	uillage.gall.	6.
T		uinette	69
Tagete	58	uiola	47
tanaetum	62	uiola altilis	48
tanaisie.gall.	62	uiola gallica	47
tarco	76	uiola lutea	17
targon.gall.	76	uiolaria	47
Tectæ ambulationes	25	uiolette.gall.	47
terracia	26	uoliers blancs.gall.	46
terrestres hædera	16	uoliers iaulnes.gall.	47
teste d'aulx.gall.	97	uirginalis	56.58
teutlon	80	uitis adminicularia	34
Thridax	65	uitis agrestis	34
thymbra	62	uitis alba	34



			141
62	<i>uitis escaria</i>	34	Vnguentum <i>sampsychi-</i>
62	<i>uitis hædera</i>	17	<i>num</i> 51
64	<i>uitis nigra</i>	23.35	Z
59	<i>uitis pergulana</i>	33	<i>Zambachus</i> 29
26	<i>uinæ sepes hortorum</i>	21	

EXCVDEBATROB. STEPHA-  
 NVS TYPOGRAPHVS RE-  
 GIVS LVTETIAE, ANN. M.  
 D. XLV, PRID. ID. SEPT.



# ERRATA SIC CORRIGITO.

Pag.	Versu
16	3 dendrociffon lege . sic uersu 4, ortho- ciffon, & uersu 30, chamæciffon.
	Ibidem(hædera)scribe cum diphthongo ubi aspi- ratio præcedit, ab hæredo:quòd si nulla sit as- piratio, nec diphthongus esse potest . Est enim prima brevis poetis, ab edendo .
24	15 inambulationes
51	20 hemerocalles
106	9 uda
95	6 centauro



0.







